



Rada
Európskej únie

V Bruseli 5. júla 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2023/0257(NLE)

11485/23
ADD 7

LIMITE

COLAC 81
POLCOM 146
SERVICES 27
FDI 15

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	5. júla 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 431 final - ANNEX 2 - PART 3/4
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Rozšírenej rámcovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 431 final - ANNEX 2 - PART 3/4.

Príloha: COM(2023) 431 final - ANNEX 2 - PART 3/4



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 5. 7. 2023
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 3/4

PRÍLOHA

k

návrhu ROZHODNUTIA RADY

o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Rozšírenej rámcovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej

VÝHRADY K BUDÚCIM OPATRENIAM

Úvodné poznámky

1. V listinách zmluvných strán uvedených v dodatkoch 17-B-1 a 17-B-2 sa podľa článkov 17.14 a 18.8 stanovujú výhrady zmluvných strán k existujúcim, prípadne reštriktívnejším alebo novým opatreniam, ktoré nie sú v súlade s povinnosťami uloženými v týchto článkoch:

- a) článok 18.6,
- b) článok 17.9 alebo 18.4,
- c) článok 17.11 alebo 18.5,
- d) článok 17.13 alebo
- e) článok 17.12.

2. Výhradami zmluvnej strany nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa dohody GATS.

3. V každej výhrade sa stanovujú tieto prvky:
- a) v prvku „odvetvie“ sa uvádza všeobecné odvetvie, ktorého sa výhrada týka;
 - b) v prvku „pododvetvie“ sa uvádza konkrétne odvetvie, ktorého sa výhrada týka;
 - c) v prvku „klasifikácia odvetvia“ sa podľa potreby uvádza činnosť, ktorej sa výhrada týka, podľa ústrednej klasifikácie produkcie (CPC), Medzinárodnej štandardnej odvetvovej klasifikácie ekonomických činností (ISIC Rev 3.1), alebo ako je inak výslovne opísané v danej výhrade;
 - d) v prvku „typ výhrady“ sa spresňuje povinnosť uvedená v odseku 1 tejto prílohy, ktorej sa výhrada týka;
 - e) v prvku „opis“ sa uvádza rozsah odvetvia, pododvetvia alebo činností, ktorých sa výhrada týka, a
 - f) v prvku „existujúce opatrenia“ sa na účely transparentnosti identifikujú existujúce opatrenia, ktoré sa uplatňujú na odvetvie, pododvetvie alebo činnosti, ktorých sa výhrada týka.
4. Pri výklade výhrady sa zväžia všetky prvky danej výhrady. Prvok „opis“ má prednosť pred všetkými ostatnými prvkami.
5. Na účely listín zmluvných strán „ISIC Rev. 3.1“ je Medzinárodná štandardná odvetvová klasifikácia všetkých ekonomických činností, ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002; a

6. Na účely listín zmluvných strán sa výhrada týkajúca sa požiadavky mať miestne zastúpenie na území zmluvných strán uplatňuje v súvislosti s článkom 18.6, a nie v súvislosti s článkom 17.9 ani 18.4, ani pokiaľ ide o prílohu 17-C, v súvislosti s článkom 18.7.

7. Výhrada vznesená na úrovni zmluvnej strany EÚ sa vzťahuje na opatrenie Európskej únie, opatrenie členského štátu na ústrednej úrovni alebo opatrenie verejnej správy v rámci členského štátu, pokiaľ nie je niektorý členský štát z výhrady vylúčený. Výhrada prijatá členským štátom sa vzťahuje na opatrenie verejnej správy na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni v rámci daného členského štátu. Na účely výhrad Belgicka sa za úroveň ústrednej vlády považuje úroveň federálnej vlády a vlád regiónov a komunít, keďže každá z nich má rovnocenné legislatívne právomoci. Na účely výhrad zmluvnej strany EÚ sa za regionálnu úroveň verejnej správy vo Fínsku považujú Alandy. Výhrada vznesená na úrovni Čile sa vzťahuje na opatrenie ústrednej štátnej správy alebo miestnej samosprávy.

8. Listiny zmluvných strán nezahŕňajú opatrenia týkajúce sa kvalifikačných požiadaviek a postupov, technických noriem a licenčných požiadaviek a postupov, ak nepredstavujú obmedzenie v zmysle článkov 17.9, 18.4. Tieto opatrenia môžu zahŕňať najmä potrebu získať licenciu, plniť povinnosti univerzálnej služby, mať uznané kvalifikácie v regulovaných odvetviach, absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, mať miestneho zástupcu pre službu alebo udržiavať miestnu adresu, alebo akékoľvek iné nediskriminačné požiadavky, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Takéto opatrenia sa naďalej uplatňujú, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

9. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pre zmluvnú stranu EÚ povinnosť poskytnúť národné zaobchádzanie nemá za následok požiadavku rozšíriť na fyzické alebo právnické osoby Čile zaobchádzanie, ktoré sa v členskom štáte podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo podľa akýchkoľvek opatrení prijatých na základe uvedenej zmluvy vrátane ich vykonávania v členských štátoch poskytuje:

- a) fyzickým osobám alebo rezidentom v inom členskom štáte alebo
- b) právnickým osobám zriadeným alebo usporiadaným v súlade s právnymi predpismi iného členského štátu alebo Európskej únie, ktoré majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v Európskej únii.

10. Zaobchádzaním priznaným právnickým osobám, ktoré založili investori jednej zmluvnej strany v súlade s právnymi predpismi druhej zmluvnej strany (v prípade zmluvnej strany EÚ vrátane právnych predpisov členského štátu) a ktorých sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti sa nachádza v rámci tejto druhej zmluvnej strany, nie sú dotknuté žiadne podmienky alebo povinnosti v súlade s kapitolou 17, ktoré mohli byť uložené takýmto právnickým osobám pri ich zakladaní v tejto druhej zmluvnej strane a ktoré naďalej platia.

11. Listiny zmluvných strán sa vzťahujú len na územia zmluvných strán v súlade s článkom 41.2 a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov zmluvnej strany EÚ s Čile. Nie sú nimi dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Európskej únie.

12. V listine zmluvnej strany EÚ sa používajú tieto skratky:

EÚ Európska únia vrátane všetkých jej členských štátov

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

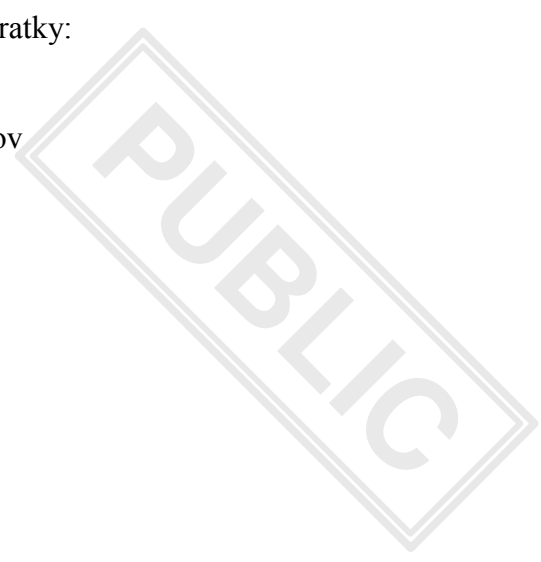
EL Grécko

ES Španielsko

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko



HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

EHP Európsky hospodársky priestor



LISTINA ZMLUVNEJ STRANY EÚ

Výhrada č. 1 – Všetky odvetvia

Výhrada č. 2 – Odborné služby – iné ako služby súvisiace so zdravím

Výhrada č. 3 – Odborné služby – súvisiace so zdravím a maloobchodný predaj liekov

Výhrada č. 4 – Služby pre podniky – služby výskumu a vývoja

Výhrada č. 5 – Služby pre podniky – realitné služby

Výhrada č. 6 – Služby pre podniky – služby prenájmu alebo lízingu

Výhrada č. 7 – Služby pre podniky – služby inkasných agentúr a služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch

Výhrada č. 8 – Služby pre podniky – služby sprostredkovania práce

Výhrada č. 9 – Služby pre podniky – bezpečnostné a pátracie služby

Výhrada č. 10 – Služby pre podniky – iné služby pre podniky

Výhrada č. 11 – Telekomunikácie

Výhrada č. 12 – Stavebníctvo

Výhrada č. 13 – Distribučné služby

Výhrada č. 14 – Vzdelávacie služby

Výhrada č. 15 – Environmentálne služby

Výhrada č. 16 – Zdravotnícke a sociálne služby

Výhrada č. 17 – Cestovný ruch a služby spojené s cestovaním

Výhrada č. 18 – Rekreačné, kultúrne a športové služby

Výhrada č. 19 – Dopravné služby a pomocné služby v doprave

Výhrada č. 20 – Poľnohospodárstvo, rybolov a voda

Výhrada č. 21 – Ťažba a činnosti súvisiace s energetikou

Výhrada č. 22 – Ostatné služby inde nezahrnuté



Výhrada č. 1 – Všetky odvetvia

Odvetvie: Všetky odvetvia

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami)

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami)

Výkonnostné požiadavky (investície)

Vrcholový manažment a predstavenstvo (investície)

Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)

Kapitola/oddiel: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Usadenie sa

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Obmedzenia práv fyzických osôb, ktoré nemajú regionálne občianstvo Alánd, a právnických osôb nadobúdať a mať v držbe nehnuteľnosti na Alandách bez získania povolenia od príslušných úradov na Alandách. Obmedzenia práva usadiť sa a práva na vykonávanie hospodárskych činností pre fyzické osoby, ktoré nemajú regionálne občianstvo Alánd, ako aj pre všetky podniky bez získania povolenia od príslušných orgánov na Alandách.

Existujúce opatrenia:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (Zákon o nadobúdaní pôdy na Alandách) (3/1975), s. 2 a Ahvenanmaan itsehallintolaki (zákon o autonómii Alánd) (1144/1991), s. 11.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá:

Vo FR: Podľa článkov L151-1 a 153-1 a nasl. Finančného a menového zákonníka podliehajú zahraničné investície vo FR v odvetviach uvedených v zozname v článku R.151-3 Finančného a menového zákonníka predchádzajúcemu súhlasu ministra hospodárstva.

Existujúce opatrenia:

FR: Ako už bolo uvedené v prvku Opis.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

Vo FR: Obmedzenie zahraničnej účasti v novoprivatizovaných spoločnostiach na variabilnú časť vlastného imania ponúknutého verejnosti, ktorú určuje vláda FR na základe individuálneho posúdenia daného prípadu. Na založenie určitých obchodných, priemyselných alebo remeselných činností je potrebné špecifické povolenie, ak výkonný riaditeľ nemá povolenie na trvalý pobyt.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V BG: Niektoré hospodárske činnosti súvisiace s užívaním alebo používaním štátneho alebo verejného majetku sú podmienené udelením koncesie podľa zákona o koncesiách.

V obchodných spoločnostiach, v ktorých je štát alebo obec držiteľom viac ako 50 % vlastného imania, všetky transakcie týkajúce sa prevodu dlhodobého majetku spoločnosti, na uzatváranie zmlúv o nadobúdaní podielovej kapitálovej účasti, prenájmu, spoločnej činnosti, úveru, zaist'ovania pohľadávok, ako aj prijímanie záväzkov vyplývajúcich zo zmieniek, podliehajú schváleniu alebo povoleniu Agentúry pre verejné podniky a kontrolu alebo iného štátneho alebo regionálneho orgánu, podľa toho, ktorý je príslušným orgánom. Táto výhrada sa nevzťahuje na ťažbu a dobývanie, ktoré podliehajú samostatnej výhrade uvedenej v listine zmluvnej strany EÚ v prílohe 17-A k tejto dohode.

V IT: Vláda môže uplatniť určité osobitné právomoci v podnikoch, ktoré pôsobia v oblasti obrany a národnej bezpečnosti, a v určitých činnostiach strategického významu v oblasti energetiky, dopravy a komunikácií. Toto sa uplatňuje na všetky právnické osoby vykonávajúce činnosti, ktoré sa považujú za strategicky významné v oblasti obrany a národnej bezpečnosti, nielen na sprivatizované spoločnosti.

Ak hrozí vážna ujma základným záujmom obrany a národnej bezpečnosti, vláda má tieto osobitné právomoci:

- i) zaviesť osobitné podmienky pri kúpe akcií;
- ii) uplatniť právo veta pri prijímaní uznesení týkajúcich sa osobitných činností, ako sú napríklad prevody, fúzie, rozdelenia a zmeny činnosti, alebo

- iii) zamietnuť nadobudnutie akcií, ak sa kupujúci snaží získať takú účasť na vlastnom imaní, ktorá pravdepodobne poškodí záujmy obrany a národnej bezpečnosti.

Všetky uznesenia, akty alebo transakcie (ako sú prevody, fúzie, rozdelenia, zmeny činnosti, ukončenie) týkajúce sa strategických aktív v oblasti energetiky, dopravy a komunikácií oznamuje dotknutá spoločnosť úradu predsedu vlády. Oznamujú sa najmä nadobudnutia akoukoľvek fyzickou alebo právnickou osobou mimo Európskej únie, na základe ktorých táto osoba získava kontrolu nad spoločnosťou.

Predseda vlády môže uplatniť tieto osobitné právomoci:

- i) vetovať všetky uznesenia, akty a transakcie, ktoré predstavujú výnimočnú hrozbu vážnej ujmy verejným záujmom v oblasti bezpečnosti a prevádzky sietí a dodávok;
- ii) zaviesť osobitné podmienky s cieľom zaručiť verejný záujem alebo
- iii) zamietnuť nadobudnutie vo výnimočných prípadoch, keď sú ohrozené základné záujmy štátu.

Kritériá, podľa ktorých treba hodnotiť skutočnú a výnimočnú hrozbu a podmienky a postupy na výkon osobitných právomocí, sú stanovené v právnych predpisoch.

Existujúce opatrenia:

IT: Zákon 56/2012 o osobitných právomociach v spoločnostiach pôsobiacich v oblasti obrany a národnej bezpečnosti, energetiky, dopravy a komunikácií a vyhláška predsedu vlády DPCM 253 z 30. novembra 2012, v ktorej sa vymedzujú strategicky významné činnosti v oblasti obrany a národnej bezpečnosti.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V LT: Podniky, odvetvia, zóny, aktíva a zariadenia strategického významu z hľadiska národnej bezpečnosti.

Existujúce opatrenia:

LT: Zákon Litovskej republiky č. IX-1132 z 10. októbra 2002 o ochrane objektov so strategickým významom z hľadiska zaistenia národnej bezpečnosti (v znení posledných zmien č. XIII-3284 zo 17. septembra 2020).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a vrcholový manažment a predstavenstvá:

Vo SE: Diskriminačné požiadavky týkajúce sa zakladateľov, vrcholového manažmentu a predstavenstiev pri zavádzaní nových foriem právneho združenia do švédskych právnych predpisov.

b) Nadobúdanie nehnuteľností

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V HU: Nadobúdanie štátom vlastnených nehnuteľností.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V HU: Nadobúdanie ornej pôdy zahraničnými právnickými osobami a fyzickými osobami, ktoré nemajú pobyt na území Maďarska.

Existujúce opatrenia:

HU: Zákon CXXII z roku 2013 o obchode s poľnohospodárskou a lesnou pôdou [kapitola II (odsek 6-36) a kapitola IV (odsek 38-59)] a zákon CCXII z roku 2013 o prechodných opatreniach a určitých ustanoveniach týkajúcich sa zákona CXXII z roku 2013 o obchode s poľnohospodárskou a lesnou pôdou [kapitola IV (odsek 8-20)].

V LV: Nadobúdanie pôdy vo vidieckych oblastiach štátnymi príslušníkmi Čile alebo tretej krajiny.

Existujúce opatrenia:

LV: zákon o privatizácii pôdy vo vidieckych oblastiach, oddiely 28, 29, 30.

Na SK: Zahraničné spoločnosti alebo fyzické osoby nesmú nadobúdať poľnohospodársku a lesnú pôdu mimo hraníc zastavanej oblasti obce a niektorých iných druhov pozemkov (napr. prírodné zdroje, jazerá, rieky, verejné komunikácie atď.).

Existujúce opatrenia:

SK: Zákon č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva, zákon č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku, zákon č. 460/1992 Ústava Slovenskej republiky, zákon č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom,

zákon č. 202/1995 Z. z., Devízový zákon, zákon č. 503/2003 Z. z. o navrátení vlastníctva k pozemkom, zákon č. 326/2005 Z. z. o lesoch a zákon č. 140/2014 Z. z. o nadobúdaní vlastníctva poľnohospodárskeho pozemku.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie: cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BG: Zahraničné fyzické a právnické osoby nemôžu nadobúdať pôdu. Bulharské právnické osoby so zahraničnou účasťou nemôžu nadobudnúť poľnohospodársku pôdu. Zahraničné právnické osoby a zahraničné fyzické osoby s trvalým pobytom v zahraničí môžu nadobudnúť budovy a vlastnícke práva k nehnuteľnému majetku (právo užívania, právo stavby, právo na nadstavbu a vecné bremená). Zahraničné fyzické osoby s trvalým bydliskom v zahraničí, zahraničné právnické osoby, v ktorých zahraničná účasť zaisťuje väčšinu pri prijímaní rozhodnutí alebo blokuje prijatie rozhodnutí, môžu na základe povolenia nadobudnúť vlastnícke práva k nehnuteľnému majetku v určitých geografických oblastiach označených Radou ministrov.

Existujúce opatrenia:

BG: Ústava Bulharskej republiky, článok 22, zákon o vlastníctve a používaní poľnohospodárskej pôdy, článok 3 a zákon o lesoch, článok 10.

V EE: Zahraničné fyzické alebo právnické osoby, ktoré nemajú pobyt/sídlo v EHP alebo v členskej krajine Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (ďalej len „OECD“), môžu nadobudnúť nehnuteľný majetok, ktorý obsahuje poľnohospodársku alebo lesnú pôdu, len so súhlasom guvernéra kraja a obecnej rady a musia preukázať, ako to stanovuje zákon, že nehnuteľný majetok sa bude podľa zamýšľaného účelu využívať efektívne, udržateľne a účelne.

Existujúce opatrenia:

EE: Kinnisašja omandamise kitsendamise seadus (zákon o obmedzeniach nadobúdania nehnuteľností), kapitoly 2 a 3.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V LT: Všetky opatrenia, ktoré sú v súlade so záväzkami prijatými Európskou úniou a ktoré sa vzťahujú na LT podľa dohody GATS, pokiaľ ide o nadobúdanie pozemkov. Postup, podmienky a obmedzenia nadobúdania pozemkov sú stanovené ústavným zákonom, zákonom o pôde a zákonom o nadobúdaní poľnohospodárskej pôdy.

Miestne samosprávy (obce) a iné štátne subjekty členov OECD a Organizácie Severoatlantickej zmluvy, ktoré v LT vykonávajú hospodárske činnosti, ktoré sú vymedzené v ústavnom zákone v súlade s kritériami Európskej únie a inej integrácie, do ktorej sa LT zapojila, smú nadobúdať vlastníctvo nepoľnohospodárskych pozemkov potrebných na vybudovanie a prevádzkovanie budov a zariadení, ktoré sú nevyhnutné pre ich priame činnosti.

Existujúce opatrenia:

LT: Ústava Litovskej republiky, ústavný zákon Litovskej republiky č. I-1392 z 20. júna 1996 o vykonávaní článku 47 ods. 3 Ústavy Litovskej republiky, nové vydanie č. IX-1381 z 20. marca 2003, naposledy zmenené zákonom č. XIII-981 z 12. januára 2018, zákon č. I-446 z 26. apríla 1994 o pôde, nové vydanie č. IX-1983 z 27. januára 2004, naposledy zmenené zákonom č. XIII-3165 z 26. júna 2020, zákon č. IX-1314 z 28. januára 2003 o nadobúdaní poľnohospodárskej pôdy, nové vydanie č. XIII-801 z 1. januára 2018, naposledy zmenené zákonom č. XIII-2935 zo 14. mája 2020, a zákon č. I-671 z 22. novembra 1994 o lesoch, nové vydanie č. IX-240 z 10. apríla 2001, naposledy zmenené zákonom č. XIII-3115 z 25. júna 2020.

c) Uznávanie

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V EÚ: Smernice Európskej únie o vzájomnom uznávaní diplomov a iných odborných kvalifikácií sa vzťahujú len na občanov Európskej únie. Právo vykonávať regulované povolanie v jednom členskom štáte nezaručuje právo na jeho výkon v inom členskom štáte.

d) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod
a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V EÚ: Priznávanie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine na základe akejkoľvek
medzinárodnej investičnej zmluvy alebo inej obchodnej dohody, ktorá je v platnosti alebo
bola podpísaná pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody.

V EÚ: Priznávanie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine na základe akejkoľvek
existujúcej alebo budúcej dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody, ktorou sa:

- i) vytvára vnútorný trh služieb a investícií;
- ii) udeľuje právo usadiť sa alebo
- iii) vyžaduje aproximácia právnych predpisov v jednom alebo viacerých hospodárskych odvetviach.

„vnútorný trh so službami a investíciami“ je priestor bez vnútorných hraníc, v ktorom je
zaručený voľný pohyb služieb, kapitálu a osôb;

„právo usadiť sa“ je povinnosť odstrániť medzi stranami dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody v podstate všetky prekážky usadzovania sa do dňa nadobudnutia platnosti uvedenej dohody. Právo usadiť sa zahŕňa právo štátnych príslušníkov strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody zakladať a prevádzkovať podniky za rovnakých podmienok, aké sú stanovené pre štátnych príslušníkov právnyimi predpismi zmluvnej strany, v ktorej dochádza k usadeniu sa;

„aproximácia právnych predpisov“ je:

- i) zosúladenie právnych predpisov jednej alebo viacerých strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody s právnyimi predpismi druhej zmluvnej strany alebo zmluvných strán danej dohody alebo
- ii) začlenenie spoločných právnych predpisov do práva strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody.

Takéto zosúladenie alebo začlenenie sa uskutočňuje a považuje za uskutočnené až v momente jeho uzákonenia v práve zmluvnej strany alebo zmluvných strán dvojstrannej alebo mnohostrannej dohody.

Existujúce opatrenia:

EÚ: Dohoda o Európskom hospodárskom priestore,¹ dohody o stabilizácii, dvojstranné dohody medzi EÚ a Švajčiarskou konfederáciou a prehĺbené a komplexné dohody o voľnom obchode.

V EÚ: Priznávanie rozdielneho zaobchádzania v súvislosti s právom usadiť sa štátnym príslušníkom alebo podnikom prostredníctvom existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd medzi týmito členskými štátmi: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT a ktoroukoľvek z nasledujúcich krajín alebo kniežatstiev: Andorra, Monako, San Maríno a Vatikánsky mestský štát.

V DK, vo FI, SE: Opatrenia, ktoré prijalo DK, SE a FI a ktoré sú zamerané na podporu severskej spolupráce, ako napríklad:

- i) finančná podpora projektov v oblasti výskumu a vývoja („Nordic Industrial Fund“);
- ii) financovanie štúdií uskutočniteľnosti medzinárodných projektov (Nordic Fund for Project Exports) a
- iii) finančná podpora pre spoločnosti, ktoré využívajú environmentálne technológie (Nordic Environment Finance Corporation); účelom finančnej inštitúcie Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO) je podpora investícií v severskom environmentálnom záujme so zameraním na východnú Európu.

¹ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

Touto výhradou nie je dotknuté vylúčenie obstarávania zmluvnou stranou alebo subvencií podľa článku 18.1 ods. 2 písm. e) a f) časti III tejto dohody.

V PL: Preferenčné podmienky usadenia sa alebo cezhraničného poskytovania služieb, ktoré môžu zahŕňať odstránenie alebo zmenu určitých obmedzení uvedených v zozname výhrad uplatniteľných v PL, možno rozšíriť prostredníctvom dohôd o obchode a dohôd o plavbe.

V PT: Upustenie od požiadaviek na štátnu príslušnosť pri vykonávaní určitých činností a povolání fyzickými osobami, ktoré poskytujú služby pre krajiny, v ktorých je portugalčina úradným jazykom (Angola, Brazília, Kapverdy, Guinea-Bissau, Rovníková Guinea, Mozambik a Svätý Tomáš a Princov ostrov a Východný Timor).

e) Zbrane, strelivo a vojenský materiál

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, miestne zastúpenie:

V EÚ: Výroba alebo distribúcia zbraní, streliva a vojenského materiálu. Vojenský materiál sa obmedzuje na všetky výrobky, ktoré sú určené a vyrobené výhradne na vojenské použitie v spojení s vykonávaním vojnových alebo obranných činností.

Výhrada č. 2 – Odborné služby – iné ako služby súvisiace so zdravím

Odvetvie:	Odborné služby – právne služby: služby notárov a súdnych exekútorov, účtovnícke služby a služby vedenia účtovných kníh, audítorské služby, služby daňového poradenstva, architektonické služby a služby územného plánovania, inžinierske služby a integrované inžinierske služby
Klasifikácia odvetvia:	Časť CPC 861, časť CPC 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674 a časť CPC 879
Typ výhrady:	Národné zaobchádzanie Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod Vrcholový manažment a predstavenstvo
Kapitola:	Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Právne služby

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V EÚ s výnimkou SE: Poskytovať právne poradenské služby a služby právneho povolenia, dokumentácie a udeľovania osvedčení poskytované odborníkmi v oblasti práva vykonávajúcimi verejné funkcie, akými sú napríklad notári, „huissiers de justice“ alebo ostatní „officiers publics et ministériels“, a pokiaľ ide o služby poskytované súdnymi exekútormi, ktorí sú vymenúvaní úradným aktom vlády (časť CPC 861, časť CPC 87902).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V BG: Plné národné zaobchádzanie súvisiace s usadením sa a s prevádzkou spoločností, ako aj s poskytovaním služieb môže byť rozšírené len na spoločnosti usadené v krajinách, s ktorými boli alebo budú uzavreté preferenčné dohody, a na občanov týchto krajín (časť CPC 861).

V LT: Právni zástupcovia z cudzích krajín môžu vystupovať na súde ako obhajcovia len v súlade s medzinárodnou dohodou (časť CPC 861) vrátane osobitných ustanovení o právnom zastupovaní pred súdmi.

b) Audítorské služby (CPC 86211, 86212 okrem služieb účtovníctva a vedenia účtovných kníh)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V BG: Nezávislý finančný audit vykonávajú registrovaní audítori, ktorí sú členmi Inštitútu certifikovaných verejných účtovníkov. Na základe reciprocity Inštitút certifikovaných verejných účtovníkov zaregistruje audítorský subjekt Čile alebo tretej krajiny, ak takýto subjekt predloží dôkaz o tom, že:

- i) tri štvrtiny členov riadiacich orgánov a registrovaných audítorov vykonávajúcich audit v mene subjektu spĺňajú požiadavky rovnocenné požiadavkám kladeným na bulharských audítorov a úspešne absolvovali príslušné skúšky;
- ii) audítorský subjekt vykonáva nezávislý finančný audit v súlade s požiadavkami na nezávislosť a objektivitu a
- iii) audítorský subjekt zverejňuje na svojej webovej lokalite výročné správy o transparentnosti alebo spĺňa iné zodpovedajúce požiadavky na zverejnenie v prípade, že vykonáva audit u subjektov verejného záujmu.

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o nezávislom finančnom audite.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V CZ: Povolenie na vykonávanie auditov v Česku môže získať iba právnická osoba, v ktorej je najmenej 60 % kapitálovej účasti alebo hlasovacích práv vyhradených štátnym príslušníkom Česka alebo členských štátov.

Existujúce opatrenia:

CZ: Zákon č. 93/2009 Zb. zo 14. apríla 2009 o audítoroch.

- c) Architektonické služby a služby územného plánovania (CPC 8674)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V HR: Cezhraničné poskytovanie služieb územného plánovania.

Výhrada č. 3 – Odborné služby – súvisiace so zdravím a maloobchodný predaj liekov

Odvetvie: Odborné služby súvisiace so zdravím a maloobchodný predaj farmaceutického, zdravotníckeho a ortopedického tovaru, iné služby poskytované farmaceutmi

Klasifikácia odvetvia: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121, 932

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) lekárske služby a služby zubného lekárstva; služby poskytované pôrodnými asistentkami, zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi, psychológmi a pomocným zdravotným personálom (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 932)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb poskytovaných pôrodnými asistentkami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom, ako aj služieb poskytovaných psychológmi, s výnimkou služieb poskytovaných zdravotnými sestrami (CPC 9312, 9319).

Existujúce opatrenia:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zákon o súkromnej zdravotnej starostlivosti) (152/1990).

V BG: Poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb poskytovaných zdravotnými sestrami, pôrodnými asistentkami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom, ako aj služieb poskytovaných psychológmi (CPC 9312, časť 9319).

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o zdravotníckych zariadeniach, profesijnej organizácii zdravotných sestier, pôrodných asistentiek a o komore združených odborných lekárov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V CZ, na MT: Poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím, bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, stredný zdravotnícky personál, psychológovia, ako aj ďalších súvisiacich služieb (CPC 9312, časť 9319).

Existujúce opatrenia:

CZ: Zákon č. 296/2008 Zb. o zaistení akosti a bezpečnosti ľudských tkanív a buniek určených na použitie v ľudskom tele (zákon o ľudských tkanivách a bunkách), zákon č. 378/2007 Zb. o liečivách a o zmenách niektorých súvisiacich zákonov (zákon o liečivách), zákon č. 268/2014 Zb. o zdravotníckych prostriedkoch a o zmene zákona č. 634/2004 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, zákon č. 285/2002 Zb. o darovaní, odberoch a transplantáciách tkanív a orgánov a o zmene niektorých zákonov (transplantačný zákon), zákon č. 372/2011 Zb. o zdravotných službách a podmienkach ich poskytovania a zákon č. 373/2011 Zb. o špecifických zdravotných službách.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou NL a SE: Na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, stredný zdravotnícky personál a psychológovia, sa vyžaduje pobyt. Tieto služby smú poskytovať len fyzické osoby, ktoré sú fyzicky prítomné na území Európskej únie (CPC 9312, časť 93191).

V BE: Cezhraničné poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb pôrodnej asistencie a služieb poskytovaných zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi, psychológmi a stredným zdravotníckym personálom (časť CPC 85201, 9312, časť 93191).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V PT: Pokiaľ ide o profesie fyzioterapeutov, zdravotníckeho personálu a pediatrov, zahraniční odborníci môžu vykonávať prax na základe reciprocity.

b) Veterinárne služby (CPC 932)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG: Veterinárne zdravotnícke zariadenie môže založiť fyzická alebo právnická osoba. Výkon veterinárnej medicíny sa umožňuje len štátnym príslušníkom členského štátu EHP a osobám s trvalým pobytom (vyžaduje sa fyzická prítomnosť osôb s trvalým pobytom).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V BE, LV: Cezhraničné poskytovanie veterinárnych služieb.

c) Maloobchodný predaj farmaceutického, zdravotníckeho a ortopedického tovaru, iné služby poskytované farmaceutmi (CPC 63211)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou BE, BG, EE, ES, IE a IT: Zásielkový predaj je možný len z členských štátov EHP, a preto sa na účely maloobchodného predaja liekov a špecifického zdravotníckeho tovaru širokej verejnosti v Európskej únii vyžaduje usadenie v jednej z týchto krajín.

V CZ: Maloobchodný predaj je možný len z členských štátov.

V BE: Maloobchodný predaj liekov a špecifického zdravotníckeho tovaru je možný len z lekárne usadenej v BE.

V BG, EE, ES, IT a LT: Cezhraničný maloobchodný predaj liekov.

V IE a LT: Cezhraničný maloobchodný predaj liekov viazaných na lekársky predpis.

V PL: Sprostredkovatelia obchodu s liekmi musia byť registrovaní a musia mať pobyt alebo sídlo na území PL.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Maloobchodný predaj farmaceutických výrobkov a maloobchodný predaj lekárskeho a ortopedických výrobkov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo SE: Maloobchodný predaj farmaceutického tovaru a dodávka farmaceutického tovaru verejnosti.

Existujúce opatrenia:

AT: Arzneimittelgesetz (zákon o liekoch), BGBl. č. 185/1983, §§ 57, 59, 59a a

Medizinproduktegesetz (zákon o zdravotníckych pomôckach), BGBl. č. 657/1996 v znení zmien, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens; a Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

CZ: Zákon č. 378/2007 Zb. o liečivách, v znení zmien a zákon č. 372/2011 Zb. o zdravotníckych službách, v znení zmien.

FI: Lääkelaki (Zákon o liekoch) (395/1987).

PL: Zákon o liekoch, článok 73a (Zbierka zákonov z roku 2020, položka 944, 1493).

SE: zákon o obchode s liekmi (2009:336), nariadenie o obchode s liekmi (2009:659), a Švédská agentúra pre medicínske produkty prijala ďalšie nariadenia, podrobnosti sú dostupné v (LVFS 2009:9).

Výhrada č. 4 – Služby pre podniky – služby výskumu a vývoja

Odvetvie: Služby v oblasti výskumu a vývoja

Klasifikácia odvetvia: CPC 851, 852, 853

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Kapitola: Cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V RO: Cezhraničné poskytovanie služieb výskumu a vývoja.

Existujúce opatrenia:

RO: Výnos vlády č. 6/2011, nariadenie ministra školstva a výskumu č. 3548/2006 a rozhodnutie vlády č. 134/2011.

Výhrada č. 5 – Služby pre podniky – realitné služby

Odvetvie: Služby v oblasti nehnuteľností

Klasifikácia odvetvia: CPC 821, 822

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Kapitola: Cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V CZ a HU: Cezhraničné poskytovanie služieb v oblasti nehnuteľností.

Výhrada č. 6 – Služby pre podniky – služby prenájmu alebo lízingu

Odvetvie: Služby prenájmu alebo lízingu bez obsluhy

Klasifikácia odvetvia: CPC 832

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Kapitola: Cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V BE a vo FR: Cezhraničné poskytovanie služieb prenájmu alebo lízingu bez obsluhy týkajúcich sa osobných potrieb a potrieb pre domácnosť.

Výhrada č. 7 – Služby pre podniky – služby inkasných agentúr a služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch

Odvetvie: Služby inkasných agentúr, služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch

Klasifikácia odvetvia: CPC 87901, 87902

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Miestne zastúpenie

Kapitola: Cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V EÚ s výnimkou ES, LV a SE: pokiaľ ide o poskytovanie služieb inkasných agentúr a služieb súvisiacich s poskytovaním informácií o úveroch.

Výhrada č. 8 – Služby pre podniky – služby sprostredkovania práce

Odvetvie – pododvetvie: Služby pre podniky – služby sprostredkovania práce

Klasifikácia odvetvia: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou HU a SE: Služby zabezpečovania personálu na pomoc v domácnosti, iných pracovníkov v obchode alebo priemysle, ošetrovateľov a iných pracovníkov (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

V BG, na CY, v CZ, DE, EE, vo FI, na MT, v LT, LV, PL, PT, RO, SI a na SK: Služby vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201).

V AT, BG, na CY, v CZ, EE, vo FI, v LT, LV, na MT, v PL, PT, RO, SI a na SK: Usadenie sa v prípade služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202).

V AT, BG, na CY, v CZ, DE, EE, vo FI, na MT, v LT, LV, PL, PT, RO, SI a na SK: Služby zabezpečovania pomocných administratívnych pracovníkov (CPC 87203).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou BE, HU a SE: Cezhraničné poskytovanie služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202).

V IE: Cezhraničné poskytovanie služieb vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201).

Vo FR, v IE, IT a NL: Cezhraničné poskytovanie služieb zabezpečovania administratívneho personálu (CPC 87203).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V DE: Spolkové ministerstvo práce a sociálnych vecí môže vydať nariadenie týkajúce sa sprostredkovania práce a nábora pracovníkov z krajín mimo Európskej únie a mimo EHP na konkrétne povolania (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Existujúce opatrenia:

AT: §§97 a 135 rakúskeho obchodného zákonníka (Gewerbeordnung), Spolková zbierka zákonov č. 194/1994 v znení zmien a zákon o dočasnom zamestnávaní (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Spolková zbierka zákonov č. 196/1988 v znení zmien.

BG: Zákon o podpore zamestnanosti, články 26, 27, 27a a 28.

CY: Zákon č. 126(I)/2012 o súkromných pracovných agentúrach v znení zmien a zákon č. 174(I)/2012 v znení zmien.

CZ: Zákon o zamestnanosti (435/2004).

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG), Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; sociálny zákonník, zväzok tri) – podpora zamestnanosti, a Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; vyhláška o zamestnávaní cudzincov).

DK: §§ 8a – 8f v zákonnom nariadení č. 73 zo 17. januára 2014 a spresnené v nariadení č. 228 zo 7. marca 2013 (zamestnávanie námorníkov) a zákon o pracovných povoleniach z roku 2006. S1(2) a (3).

EL: Zákon č. 4052/2012 (Úradný vestník vlády 41 A) zmenený zákonom č. 4093/2012 (Úradný vestník vlády 222 A).

FI: Lakijulkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (Zákon o verejných službách zamestnanosti a podnikania) (916/2012)

HR: Zákon o trhu práce (Ú. v. č. 118/18, 32/20), zákon o práci (Ú. v. č. 93/14, 127/17, 98/19), a zákon o cudzincoch (Ú. v. č. 130/11, 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

IE: Zákon o pracovných povoleniach z roku 2006. S1(2) a (3).

IT: Legislatívne nariadenie č. 276/2003 články 4 a 5.

LT: Litovský zákonník práce Litovskej republiky schválený zákonom Litovskej republiky č. XII-2603 zo 14. septembra 2016, naposledy zmenený zákonom č. XIII-3334 z 15. októbra 2020, a zákon Litovskej republiky č. IX-2206 z 29. apríla 2004 o právnom postavení cudzincov, naposledy zmenený zákonom č. XIII-3412 z 10. novembra 2020.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (zákon z 18. januára 2012 o zriadení agentúry pre rozvoj zamestnanosti – ADEM).

MT: Zákon o zamestnanosti a službách odbornej prípravy (kap. 343) (články 23 až 25) a nariadenie o pracovných agentúrach (S. L. 343.24).

PL: Článok 18 zákona z 20. apríla 2004 o podpore zamestnanosti a inštitúciách trhu práce (Dz. U. z roku 2015, položka 149, v znení zmien).

PT: Zákonný dekrét č. 260/2009 z 25. septembra zmenený zákonom č. 5/2014 z 12. februára, zákon č. 28/2016 z 23. augusta 2016 a zákon č. 146/2015 z 9. septembra 2015 (prístup k službám agentúr na sprostredkovanie práce a poskytovanie týchto služieb).

RO: Zákon č. 156/2000 o ochrane rumunských občanov pracujúcich v zahraničí, znovu uverejnený, a rozhodnutie vlády č. 384/2001 o schválení metodických noriem na uplatňovanie zákona č. 156/2000 v znení následných zmien, výnos vlády č. 277/2002 zmenený výnosom vlády č. 790/2004 a výnosom vlády č. 1122/2010 a zákon č. 53/2003 – Zákoník práce, znovu uverejnený, v znení následných zmien a rozhodnutie vlády č. 1256/2011 o podmienkach prevádzkovania agentúr dočasného zamestnávania a postupe udeľovania povolení týmto agentúram.

SI: Zákon o regulácii trhu práce (Úradný vestník Slovinskej republiky č. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017) a zákon o zamestnanosti, samostatnej zárobkovej činnosti a práci cudzincov – ZZSDT (Úradný vestník Slovinskej republiky č. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Úradný vestník Slovinskej republiky č. 1/2018).

SK: Zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti, a zákon č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní.

Výhrada č. 9 – Služby pre podniky – bezpečnostné a pátracie služby

Odvetvie – pododvetvie: Služby pre podniky – bezpečnostné a pátracie služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Bezpečnostné služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG, na CY, v CZ, EE, LT, LV, na MT, PL, RO, SI a na SK: Poskytovanie bezpečnostných služieb.

V DK, HR a HU: Poskytovanie služieb v týchto pododvetviach: strážne služby (87305) v HR a HU, konzultačné služby v oblasti bezpečnosti (87302) v HR, služby ochrany letísk (časť 87305) v DK a služby prepravy obrnenými vozidlami (87304) v HU.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: V prípade členov predstavenstiev podnikov poskytujúcich strážne a bezpečnostné služby (87305), ako aj konzultácie a odbornú prípravu súvisiace s bezpečnostnými službami (87302) sa vyžaduje štátna príslušnosť členského štátu. Členovia vrcholového manažmentu spoločností poskytujúcich strážne služby a konzultačné služby v oblasti bezpečnosti musia byť štátnymi príslušníkmi členského štátu.

Vo FI: Licencie na poskytovanie bezpečnostných služieb možno udeliť len fyzickým osobám s trvalým pobytom v EHP alebo právnickým osobám usadeným v EHP.

V ES: Cezhraničné poskytovanie bezpečnostných služieb. Zamestnanci súkromných bezpečnostných služieb musia byť štátnymi príslušníkmi ES.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE, vo FI, FR a v PT: Zahraničným poskytovateľom sa nepovoľuje cezhraničné poskytovanie bezpečnostných služieb. Požiadavky na štátnu príslušnosť existujú pri zamestnancoch špecializovaných služieb v PT a pri výkonných riaditeľoch a riaditeľoch vo FR.

Existujúce opatrenia:

BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017.

BG: Zákon o podnikaní v oblasti súkromnej bezpečnosti.

CZ: Živnostenský zákon.

DK: Nariadenie o bezpečnosti letectva.

FI: Laki yksityisistä turvallisuuksipalveluista 282/2002 (zákon o súkromných bezpečnostných službách).

LT: Zákon č. IX-2327 z 8. júla 2004 o bezpečnosti osôb a majetku.

LV: Zákon o strážnych bezpečnostných službách (oddiely 6, 7, 14).

PL: Zákon z 22. augusta 1997 o ochrane osôb a majetku (Zbierka zákonov z roku 2016, položka 1432 v znení zmien).

PT: Zákon 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio 2019, a vyhláška 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, z 13. apríla 2015.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (zákon o súkromnej bezpečnosti).

b) Pátracie služby (CPC 87301)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou AT a SE: Poskytovanie pátracích služieb.

Výhrada č. 10 – Služby pre podniky – iné služby pre podniky

Odvetvie – pododvetvie:	Služby pre podniky – iné služby pre podniky (prekladateľské a tlmočnicke služby, rozmnožovacie a kopírovacie služby, služby súvisiace s distribúciou energie a služby súvisiace s výrobou)
Klasifikácia odvetvia:	CPC 86764, 86769, 87905, 87904, 884, 8868, 887
Typ výhrady:	Národné zaobchádzanie Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod Vrcholový manažment a predstavenstvo Výkonnostné požiadavky Miestne zastúpenie
Kapitola:	Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V HR: Cezhraničné poskytovanie služieb prekladu a tlmočenia úradných dokumentov.

b) Kopírovacie služby (CPC 87904)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V HU: Cezhraničné poskytovanie rozmnožovacích a kopírovacích služieb.

- c) Služby súvisiace s distribúciou energie a služby súvisiace s výrobou (časť CPC 884, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V HU: Služby súvisiace s distribúciou energie a cezhraničné poskytovanie služieb súvisiacich s výrobou, s výnimkou poradenských a konzultačných služieb týkajúcich sa týchto odvetví.

- d) Údržba a oprava plavidiel, zariadení železničnej dopravy, lietadiel a ich častí (časť CPC 86764, 86769, 8868)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou DE, EE a HU: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy zariadení železničnej dopravy.

V EÚ s výnimkou CZ, EE, HU, LU a SK: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy plavidiel vnútrozemskej vodnej dopravy.

V EÚ s výnimkou EE, HU a LV: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy námorných plavidiel.

V EÚ s výnimkou AT, EE, HU, LV a PL: Cezhraničné poskytovanie služieb údržby a opravy lietadiel a ich častí (časť CPC 86764, 86769, 8868).

V EÚ: Cezhraničné poskytovanie služieb v oblasti zákonom predpísaných prehliadok a osvedčovania lodí.

Existujúce opatrenia:

EÚ: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009¹.

e) Iné služby pre podniky týkajúce sa letectva

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 11).

V EÚ: Poskytovanie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine podľa existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd týkajúcich sa týchto služieb:

- i) predaja služieb leteckej dopravy a obchodovania s nimi;
- ii) služieb v oblasti počítačového rezervačného systému;
- iii) údržby a opravy lietadiel a ich častí
- iv) prenájmu alebo lízingu lietadiel bez posádky.

Výhrada č. 11 – Telekomunikácie

Odvetvie: Služby prenosu satelitného vysielania

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V BE: Služby satelitného vysielania.

Výhrada č. 12 – Stavebníctvo

Odvetvie: Služby v oblasti stavebníctva

Klasifikácia odvetvia: CPC 51

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V LT: Právo pripraviť projektovú dokumentáciu pre stavby s výnimočným významom sa udeľuje len projektantským kanceláriám registrovaným v Litve alebo zahraničným projektantským kanceláriám schváleným inštitúciou, ktorá je na to oprávnená vládou. Právo vykonávať technické činnosti v hlavných stavebných oblastiach možno udeliť osobe, ktorá nie je občanom Litvy, pokiaľ bola táto osoba schválená inštitúciou, ktorá je na to oprávnená vládou Litvy.

Výhrada č. 13 – Distribučné služby

Odvetvie: Distribučné služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 621, 62117, 62251, 62228, 62251, 62271, 8929, časť 62112, 62226, časť 62272, 62276, časť 631, 63108, časť 6329

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Distribúciu liekov

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BG: Cezhraničná veľkoobchodná distribúcia liekov (CPC 62251).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Distribúcia farmaceutických výrobkov (CPC 62117, 62251, 8929).

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o liekoch v humánnej medicíne, a zákon o zdravotníckych pomôckach.

FI: Lääkelaki (Zákon o liekoch) (395/1987).

b) Distribúciu alkoholických nápojov

Vo FI: Distribúcia alkoholických nápojov (časť CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Existujúce opatrenia:

FI: Alkoholilaki (zákon o alkoholických nápojoch) (1102/2017).

c) Inú distribúciu (časť CPC 621, 62228, 62251, 62271, časť 62272, 62276, 63108, časť 6329)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG: Veľkoobchodná distribúcia chemických výrobkov, drahých kovov a drahokamov, liečebných látok, medicínskych produktov a predmetov na použitie v lekárstve; tabaku a tabakových výrobkov a alkoholických nápojov.

BG si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať opatrenia, pokiaľ ide o služby komoditných maklérov.

Existujúce opatrenia:

V BG: Zákon o liekoch v humánnej medicíne, zákon o zdravotníckych pomôckach, zákon o veterinárnej činnosti, zákon o zákaze chemických zbraní a kontrole toxických chemických látok a ich prekursorov, zákon o tabaku a tabakových výrobkoch zákon o spotrebnej dani a colných skladoch a zákon o víne a liehovinách.

Výhrada č. 14 – Vzdelávacie služby

Odvetvie: Vzdelávacie služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 92

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Vzdelávacie služby, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme. Ak je povolené poskytovanie vzdelávacích služieb financovaných zo súkromných zdrojov zahraničnými poskytovateľmi, účasť súkromných prevádzkovateľov v systéme vzdelávania môže podliehať koncesii udeľovanej na nediskriminačnom základe.

V EÚ s výnimkou CZ, NL, SE a SK: Pokiaľ ide o poskytovanie iných vzdelávacích služieb financovaných zo súkromných zdrojov, t. j. okrem služieb, ktoré sú zatriedené ako služby základného, sekundárneho, vysokoškolského vzdelávania a vzdelávania dospelých (CPC 929).

Na CY, vo FI, na MT a v RO: Poskytovanie služieb základného a sekundárneho vzdelávania a vzdelávania dospelých financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 921, 922, 924).

V AT, BG, na CY, vo FI, na MT a v RO: Poskytovanie služieb vysokoškolského vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 923)

V CZ a vo SK: Väčšina členov predstavenstva subjektu poskytujúceho vzdelávacie služby financované zo súkromných zdrojov musí mať štátnu príslušnosť dotknutej krajiny (CPC 921, 922, 923, v prípade SK iné ako 92310, 924).

V SI: Základné školy financované zo súkromných zdrojov môžu zakladať iba slovinské fyzické alebo právnické osoby. Poskytovateľ služieb si musí zriadiť sídlo alebo pobočku. Väčšina členov predstavenstva subjektu poskytujúceho služby sekundárneho alebo vysokoškolského vzdelávania financované zo súkromných zdrojov musí byť štátnymi príslušníkmi Slovenskej republiky (CPC 922, 923).

Vo SE: Poskytovatelia vzdelávacích služieb, ktorých na účely poskytovania vzdelávania schvaľujú verejné orgány. Táto výhrada sa uplatňuje na poskytovateľov služieb vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov s určitou formou štátnej podpory vrátane poskytovateľov služieb vzdelávania uznaných štátom, poskytovateľov služieb vzdelávania pod dohľadom štátu alebo vzdelávania, ktoré oprávňuje na získanie podpory na štúdium (CPC 92).

Na SK: Pobyt v EHP sa vyžaduje v prípade poskytovateľov všetkých služieb vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov iných ako služby postsekundárneho technického a odborného vzdelávania. (CPC 921, 922, 923 okrem 92310, 924).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BG, IT a SI: Obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb základného vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 921).

V BG a IT: Obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb sekundárneho vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 922).

V AT: Obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb vzdelávania dospelých prostredníctvom rozhlasového alebo televízneho vysielania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 924).

Existujúce opatrenia:

BG: Zákon o verejnom vzdelávaní, článok 12, zákon o vysokoškolskom vzdelávaní, odsek 4 dodatočných ustanovení, a zákon o odbornom vzdelávaní a odbornej príprave, článok 22.

FI: Perusopetuslaki (zákon o základnom vzdelávaní) (628/1998), Lukiolaki (zákon o všeobecných vyšších stredných školách) (629/1998), Laki ammatillisesta koulutuksesta (zákon o odbornej príprave a vzdelávaní) (630/1998), Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (zákon o odbornom vzdelávaní dospelých) (631/1998), Ammattikorkeakoululaki (zákon o technických univerzitách) (351/2003) a Yliopistolaki (zákon o univerzitách) (558/2009).

IT: Kráľovský dekrét č. 1592/1933 (zákon o sekundárnom vzdelávaní), zákon č. 243/1991 (príležitostné verejné príspevky súkromným univerzitám), uznesenie č. 20/2003 komisie CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) a dekrét prezidenta republiky (DPR) č. 25/1998.

SK: Zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní, zákon č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a zákon č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve.

Výhrada č. 15 – Environmentálne služby

Odvetvie – pododvetvie: Environmentálne služby – nakladanie s odpadom a obhospodarovanie pôdy

Klasifikácia odvetvia: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

Typ výhrady: Miestne zastúpenie

Kapitola: Cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

V DE: Poskytovanie služieb nakladania s odpadom iných ako poradenských služieb a pokiaľ ide o služby týkajúce sa ochrany pôdy a nakladania s kontaminovanou pôdou iné ako poradenské služby.

Výhrada č. 16 – Zdravotnícke a sociálne služby

Odvetvie: Zdravotnícke a sociálne služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 93, 931, iné ako 9312, časť 93191, 9311, 93192, 93193, 93199

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Služby zdravotnej starostlivosti – nemocničné služby, služby sanitných vozidiel a ústavné služby zdravotnej starostlivosti (CPC 93, 931 okrem 9312, časť 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V EÚ: Na poskytovanie všetkých služieb zdravotnej starostlivosti, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme.

V EÚ: Na poskytovanie všetkých služieb zdravotnej starostlivosti financovaných zo súkromných zdrojov okrem nemocničných služieb, ambulantných služieb a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby financovaných zo súkromných zdrojov.

Táto výhrada sa nevzťahuje na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, paramedici a psychológovia, na ktoré sa vzťahujú iné výhrady (CPC 931, iné ako 9312, časť 93191).

V AT, PL a SI: Poskytovanie ambulantných služieb financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 93192).

V BE: zriadenie zariadení poskytujúcich ambulantné služby a ústavné služby zdravotnej starostlivosti financovaných zo súkromných zdrojov okrem nemocničných služieb (CPC 93192, 93193).

V BG, na CY, v CZ, vo FI, na MT a na SK: Zo súkromných zdrojov financované poskytovanie nemocničných služieb, ambulantných služieb a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby (CPC 9311, 93192, 93193).

Vo FI: Poskytovanie iných služieb zdravotnej starostlivosti (CPC 93199).

Existujúce opatrenia:

CZ: Zákon č. 372/2011 Zb. o zdravotných službách a podmienkach ich poskytovania.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zákon o súkromnej zdravotnej starostlivosti) (152/1990).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky:

V DE: Poskytovanie systému sociálneho zabezpečenia Nemecka, pričom služby môžu byť poskytované rôznymi spoločnosťami alebo subjektmi v rámci hospodárskej súťaže a nepovažujú sa preto za „služby poskytované výhradne pri výkone vládnej moci“. Poskytnúť lepšie zaobchádzanie v rámci dvojstrannej obchodnej dohody, pokiaľ ide o poskytovanie služieb zdravotnej starostlivosti a sociálnych služieb (CPC 93).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V DE: Vlastníctvo nemocníc financovaných zo súkromných zdrojov, ktoré prevádzkuje nemecká armáda.

Znárodnenie iných kľúčových nemocníc financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 93110).

Vo FR: Poskytovanie služieb laboratórnej analýzy a skúšok financovaných zo súkromných zdrojov.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FR: Poskytovanie služieb laboratórnej analýzy a skúšok financovaných zo súkromných zdrojov (časť CPC 9311).

Existujúce opatrenia:

FR: Code de la Santé Publique.

b) Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou HU: Cezhraničné poskytovanie služieb zdravotnej starostlivosti, sociálnych služieb a činnosti alebo služby tvoriace súčasť plánu verejného dôchodkového zabezpečenia alebo zákonného systému sociálneho zabezpečenia. Táto výhrada sa nevzťahuje na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, paramedici a psychológovia, na ktoré sa vzťahujú iné výhrady (CPC 931, iné ako 9312, časť 93191).

V HU: Cezhraničné poskytovanie všetkých nemocničných služieb, ambulantných služieb a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby, ktoré sú financované z verejných zdrojov (CPC 9311, 93192, 93193).

c) Sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky:

V EÚ: Poskytovanie všetkých sociálnych služieb, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme, a činnosti alebo služby tvoriace súčasť plánu verejného dôchodkového zabezpečenia alebo zákonného systému sociálneho zabezpečenia.

V BE, na CY, v DE, DK, EL, ES, vo FR, v IE, IT a PT: Poskytovanie sociálnych služieb financovaných zo súkromných zdrojov, okrem služieb týkajúcich sa ozdravovní a zotavovní a domovov dôchodcov.

V CZ, vo FI, v HU, na MT, v PL, RO, na SK a v SI: Poskytovanie sociálnych služieb financovaných zo súkromných zdrojov.

V DE: Systém sociálneho zabezpečenia Nemecka, v rámci ktorého môžu služby poskytovať rôzne spoločnosti alebo subjekty využívajúce prvky hospodárskej súťaže, a preto nemusia zodpovedať vymedzeniu „služieb poskytovaných výhradne pri výkone vládnej moci“.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (zákon o súkromných sociálnych službách) (922/2011).

IE: Zákon o zdravotnej starostlivosti z roku 2004 (s. 39) a zákon o zdravotnej starostlivosti z roku 1970 (v znení zmien – S.61A).

IT: Zákon č. 833/1978 o zariadeniach systému verejného zdravotníctva, legislatívne nariadenie č. 502/1992 o organizácii a pravidlách týkajúcich sa oblasti zdravia a zákon č. 328/2000 o reforme sociálnych služieb.

Výhrada č. 17 – Cestovný ruch a služby spojené s cestovaním

Odvetvie: Služby sprievodcov cestovného ruchu, služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 7472

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FR: Na poskytovanie služieb sprievodcov cestovného ruchu vyžadovať štátnu príslušnosť členského štátu.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V LT: Pokiaľ Čile povolí štátnym príslušníkom LT poskytovať služby sprievodcov cestovného ruchu, LT povolí štátnym príslušníkom Čile poskytovať služby sprievodcov cestovného ruchu za tých istých podmienok.

Výhrada č. 18 – Rekreačné, kultúrne a športové služby

Odvetvie: Rekreačné, kultúrne a športové služby

Klasifikácia odvetvia: CPC 962, 963, 9619, 964

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Knižnice, archívy, múzeá a iné kultúrne služby (CPC 963)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ s výnimkou AT, a pokiaľ ide o liberalizáciu investícií, v LT: Poskytovanie služieb knižníc, archívov, múzeí a iných kultúrnych služieb.

V AT a vo LT: Na účely usadenia sa môže vyžadovať licencia alebo koncesia.

- b) Služby v oblasti zábavy, služby divadiel, hudobných skupín a cirkusov (CPC 9619, 964 iné ako 96492)

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V EÚ s výnimkou AT a SE: Cezhraničné poskytovanie služieb v oblasti zábavy vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

Na CY, v CZ, vo FI, na MT, v PL, RO, SI a na SK: Pokiaľ ide o poskytovanie služieb v oblasti zábavy vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték.

V BG: Poskytovanie týchto služieb v oblasti zábavy: cirkusy, zábavné parky a iné zábavné zariadenia, zariadenia na spoločenské tance, diskotéky a služby učiteľov tanca a iné služby v oblasti zábavy.

V EE: Poskytovanie iných služieb v oblasti zábavy okrem služieb kín.

V LT a LV: Poskytovanie všetkých služieb v oblasti zábavy okrem služieb prevádzky kín.

Na CY, v CZ, LV, PL, RO a na SK: Cezhraničné poskytovanie športových a iných rekreačných služieb.

c) Informačné a tlačové agentúry (CPC 962)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

Vo FR: Zahraničná účasť vo francúzskych spoločnostiach, ktoré vydávajú publikácie vo francúzskom jazyku, nesmie presiahnuť 20 % kapitálu alebo hlasovacích práv v spoločnosti. Usadenie sa tlačových agentúr Čile podlieha podmienkam stanoveným vo vnútroštátnych právnych predpisoch. Zakladanie tlačových agentúr zahraničnými investormi je podmienené reciprocitou.

Existujúce opatrenia:

FR: Ordonnance no 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse a Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

d) Služby súvisiace s hazardnými hrami a so stávkovaním (CPC 96492)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Poskytovanie hazardných hier, ktoré zahŕňajú uzatváranie peňažných stávk pri hrách založených na náhode, najmä lotérií, stieracích žrebov, služieb v oblasti hazardných hier poskytovaných v kasínach, herniach hazardných hier alebo zariadeniach s povolením, stávkových služieb, služieb bingo a služieb v oblasti hazardných hier prevádzkovaných charitatívnymi organizáciami alebo neziskovými organizáciami alebo v prospech charitatívnych organizácií alebo neziskových organizácií.

Výhrada č. 19 – Dopravné služby a pomocné služby v doprave

Odvetvie: Dopravné služby

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Námornú dopravu – akúkoľvek inú obchodnú činnosť realizovaná z lode

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V EÚ: Štátna príslušnosť posádky námorného alebo nenámorného plavidla.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V EÚ s výnimkou LV a MT: Registrovať plavidlo a prevádzkovať flotilu pod národnou vlajkou štátu usadenia môžu len fyzické alebo právnické osoby členských štátov EÚ [platí pre všetky obchodné námorné činnosti realizované z námornej lode vrátane rybolovu, akvakultúry a služieb súvisiacich s rybolovom; medzinárodná osobná a nákladná doprava (CPC 721) a pomocné služby v námornej doprave].

V EÚ: V prípade prípojných služieb a premiestňovania vlastných alebo prenajatých kontajnerov na neobchodné účely lodnými spoločnosťami Európskej únie, pokiaľ ide o časť týchto služieb, na ktorú sa nevzťahuje vylúčenie vnútroštátnej námornej kobotáže.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

Na SK: Zahraniční investori musia mať svoje sídlo na SK, aby sa mohli uchádzať o udelenie licencie, na základe ktorej môžu poskytovať služby (CPC 722).

b) Pomocné služby v námornej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Poskytovanie služieb lodivodov a prístaviska: V záujme väčšej istoty treba uviesť, že bez ohľadu na kritériá, ktoré sa môžu vzťahovať na registráciu lodí v členskom štáte, si Európska únia vyhradzuje právo vyžadovať, aby služby lodivodov a prístaviska (CPC 7452) mohli poskytovať len plavidlá registrované vo vnútroštátnych registroch členských štátov.

V EÚ s výnimkou LT a LV: Tlačné a vlečné služby môžu poskytovať len plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu (CPC 7214).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V LT: Služby lodivodov a prístaviska a tlačné a vlečné služby môžu poskytovať len právnické osoby z LT alebo právnické osoby z členského štátu s pobočkami v LT, ktorým vydal osvedčenie Litovský úrad pre námornú bezpečnosť (CPC 7214, 7452).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:
V BE: Služby manipulácie s nákladom môžu poskytovať len akreditovaní pracovníci oprávnení na prácu v prístavných oblastiach stanovených v kráľovskom dekréte (CPC 741).

Existujúce opatrenia:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence; Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers); Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand); Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge); Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende) a Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

c) Vnútrozemskú vodnú dopravu a pomocné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V EÚ: Vnútrozemská vodná osobná a nákladná doprava (CPC 722) a pomocné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave.

d) Železničnú dopravu a pomocné služby v železničnej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, miestne zastúpenie:

V EÚ: Osobná železničná doprava (CPC 7111).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, miestne zastúpenie:

V EÚ: Nákladná železničná doprava (CPC 7112). Podmienené reciprocitou.

V LT: Služby údržby a opravy zariadení železničnej dopravy podliehajú štátnemu monopolu (CPC 86764, 86769, časť 8868).

Existujúce opatrenia:

EÚ: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ¹.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32).

- e) Cestnú dopravu (služby osobnej dopravy, nákladnej dopravy, medzinárodnej kamiónovej dopravy) a pomocné služby v cestnej doprave

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V EÚ:

- i) vyžadovať usadenie sa a obmedziť cezhraničné poskytovanie služieb cestnej dopravy (CPC 712); a
- ii) obmedziť poskytovanie kabotáže v rámci členského štátu zahraničnými investormi usadenými v inom členskom štáte (CPC 712);

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BG: V prípade osobnej a nákladnej dopravy možno výlučné práva alebo povolenia udeliť iba štátnym príslušníkom členského štátu a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú ústredie v Európskej únii. Vyžaduje sa zápis do obchodného registra (CPC 712).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Na poskytovanie služieb cestnej dopravy sa vyžaduje povolenie, ktoré sa nerozširuje na vozidlá registrované v zahraničí (CPC 712).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

Vo FR: Poskytovanie služieb medzimestskej autobusovej dopravy (CPC 712).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BG: Vyžadovať usadenie sa v prípade podporných služieb v cestnej doprave (CPC 744).

Existujúce opatrenia:

EÚ: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009¹, Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009², a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009³.

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (zákon o komerčnej cestnej doprave) 693/2006; Laki liikenteen palveluista (zákon o dopravných službách) č. 320/2017, a Ajoneuvolaki (zákon o vozidlách) 1090/2002.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu nákladnej cestnej dopravy na medzinárodný trh (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 72).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88).

f) Kozmickú dopravu a prenájom kozmických lodí

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, výkonnostné požiadavky, vrcholový manažment a predstavenstvá a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Poskytovanie služieb kozmickej dopravy a prenájmu kozmických lodí (CPC 733, časť 734).

g) Výnimky z doložky najvyšších výhod

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

– Doprava (kobotáž) okrem námornej dopravy

Vo FI: Poskytovanie rozdielneho zaobchádzania krajine podľa existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd, ktorými sa plavidlá registrované pod zahraničnou vlajkou konkrétnej inej krajiny alebo vozidlá registrované v zahraničí oslobodzujú od všeobecného zákazu poskytovania kobotážnej dopravy (vrátane kombinovanej cestnej a železničnej dopravy) vo FI, a to na základe reciprocitu (časť CPC 711, časť 712, časť 722).

- Podporné služby pre námornú dopravu

V BG: Pokiaľ Čile umožní poskytovateľom služieb z BG poskytovať služby v oblasti manipulácie s nákladom a služby skladovania a uskladňovania v prímorských a riečnych prístavoch vrátane služieb týkajúcich sa kontajnerov a tovaru v kontajneroch, BG za rovnakých podmienok umožní poskytovateľom služieb z Čile poskytovať služby v oblasti manipulácie s nákladom a služby skladovania a uskladňovania v prímorských a riečnych prístavoch vrátane služieb týkajúcich sa kontajnerov a tovaru v kontajneroch (časť CPC 741, časť 742).

- Prenájom alebo lízing plavidiel

V DE: Prenajímanie zahraničných lodí spotrebiteľmi s pobytom v DE môže podliehať podmienke reciprocity (CPC 7213, 7223, 83103).

– Cestná a železničná doprava

V EÚ: Poskytnutie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine na základe existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd týkajúcich sa medzinárodnej cestnej nákladnej dopravy (vrátane kombinovanej dopravy – cestnej alebo železničnej) a osobnej dopravy uzatvorených medzi Európskou úniou alebo členskými štátmi a treťou krajinou (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Týmto zaobchádzaním sa môže:

- i) vyhradiť alebo obmedziť poskytovanie príslušných dopravných služieb medzi zmluvnými stranami alebo cez územie zmluvných strán pre vozidlá registrované v krajine každej zmluvnej strany¹ alebo
- ii) stanoviť oslobodenie od daní pre takéto vozidlá.

– Cestná doprava

V BG: Opatrenia prijaté v súlade s existujúcimi alebo budúcimi dohodami, ktorými sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie týchto druhov dopravných služieb a ktorými sa vymedzujú podmienky ich poskytovania vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní na území Bulharska alebo cez hranice Bulharska (CPC 7121, 7122, 7123).

¹ Pokiaľ ide o Rakúsko, časť výnimky zo zaobchádzania podľa doložky najvyšších výhod v súvislosti s dopravnými právami sa týka všetkých krajín, v prípade ktorých dvojstranné dohody o cestnej doprave alebo iné dojednania o cestnej doprave existujú alebo sa o nich môže v budúcnosti uvažovať.

V CZ: Opatrenia, ktoré sa prijímajú na základe existujúcich alebo budúcich dohôd a ktorými sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb a ktorými sa vymedzujú prevádzkové podmienky vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní, pokiaľ ide o poskytovanie služieb dopravy v CZ, na jej území, cez jej územie a z jej územia na územie dotknutých zmluvných strán (CPC 7121, 7122, 7123).

V ES: Povolenie na zriadenie obchodnej prítomnosti v ES môže byť zamietnuté poskytovateľom služieb, ktorých krajina pôvodu neposkytuje španielskym poskytovateľom služieb skutočný prístup na trh (CPC 7123). Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

V HR: Opatrenia, ktoré sa uplatňujú na základe existujúcich alebo budúcich dohôd o medzinárodnej cestnej doprave a ktorými sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb a vymedzujú sa prevádzkové podmienky vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní, pokiaľ ide o poskytovanie dopravných služieb do Chorvátska, na jeho území, cez jeho územie a z jeho územia na územie dotknutých zmluvných strán (CPC 7121, 7122, 7123).

V LT: Opatrenia, ktoré sa prijímajú na základe dvojstranných dohôd a ktoré obsahujú ustanovenia týkajúce sa dopravných služieb a ktorými sa vymedzujú prevádzkové podmienky vrátane dvojstranných povolení na tranzit alebo iných dvojstranných dopravných povolení na účely poskytovania dopravných služieb do Litvy, cez jej územie alebo z jej územia na územie dotknutých zmluvných strán a cestné dane a poplatky (CPC 7121, 7122, 7123).

Na SK: Opatrenia, ktoré sa prijímajú na základe existujúcich alebo budúcich dohôd a ktorými sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb a ktorými sa vymedzujú prevádzkové podmienky vrátane povolení na tranzit alebo preferenčných cestných daní, pokiaľ ide o poskytovanie služieb dopravy na Slovensku, na jeho území, cez jeho územie a z jeho územia na územie dotknutých zmluvných strán (CPC 7121, 7122, 7123).

– Železničná doprava

V BG, CZ a na SK: Pre existujúce alebo budúce dohody, ktorými sa regulujú dopravné práva a prevádzkové podmienky, ako aj poskytovanie dopravných služieb na území Bulharska, Česka a Slovenska a medzi dotknutými krajinami (CPC 7111, 7112).

– Letecká doprava – pomocné služby v leteckej doprave

V EÚ: Poskytovanie rozdielneho zaobchádzania tretej krajine podľa existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd týkajúcich sa služieb pozemnej obsluhy.

– Cestná a železničná doprava

V EE: pri poskytovaní rozdielneho zaobchádzania krajine podľa existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd o medzinárodnej cestnej doprave (vrátane kombinovanej cestnej alebo železničnej dopravy), ktorými sa vyhradzuje alebo obmedzuje poskytovanie dopravných služieb do Estónska, na jeho území, cez jeho územie a z jeho územia na územie zmluvných strán pre vozidlá registrované v každej zmluvnej strane a ktorou sa stanovuje oslobodenie od daní pre takéto vozidlá (CPC časť 711, časť 712, časť 721).

- Všetky služby osobnej a nákladnej dopravy okrem námornej a leteckej dopravy

V PL: Pokiaľ Čile umožní poľským poskytovateľom osobnej a nákladnej dopravy poskytovanie dopravných služieb na územie a cez územie Čile, Poľsko umožní poskytovanie dopravných služieb čilským poskytovateľom osobnej a nákladnej dopravy na územie a cez územie Poľska za rovnakých podmienok.

Výhrada č. 20 – Poľnohospodárstvo, rybolov a voda

Odvetvie:	Poľnohospodárstvo, poľovníctvo, lesné hospodárstvo; Rybárstvo, akvakultúra a služby súvisiace s rybárstvom; Zber, čistenie a distribúciu vody
Klasifikácia odvetvia:	ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 okrem poradenských a konzultačných služieb, 0501, 0502, CPC 882
Typ výhrady:	Národné zaobchádzanie Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod Vrcholový manažment a predstavenstvo Výkonnostné požiadavky Miestne zastúpenie
Kapitola:	Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

a) Poľnohospodárstvo, poľovníctvo a lesné hospodárstvo

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V HR: Činnosti v oblasti poľnohospodárstva a poľovníctva.

V HU: Poľnohospodárske činnosti (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Existujúce opatrenia:

HR: Zákon o poľnohospodárskej pôde (Ú. v. č. 20/18, 115/18, 98/19).

b) Rybárstvo, akvakultúru a služby súvisiace s rybárstvom (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, miestne zastúpenie:

V EÚ:

1. Najmä v rámci spoločnej rybárskej politiky a dohôd o rybolove s treťou krajinou, prístup k biologickým zdrojom a loviskám rýb umiestneným v morských vodách patriacich pod suverenitu alebo jurisdikciu členských štátov a ich využívanie alebo oprávnenia na rybolov na základe licencie na rybolov členského štátu vrátane:
 - a) regulácie vylodenia úlovkov plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Čile alebo tretej krajiny, pokiaľ ide o kvóty, ktoré im boli pridelené, alebo len pokiaľ ide o plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu, pričom sa vyžaduje, aby sa časť celkového úlovku vylodila v prístavoch Európskej únie;
 - b) určovania minimálnej veľkosti spoločnosti s cieľom zachovať plavidlá pre maloobjemový a pobrežný rybolov;

- c) poskytovania rozdielneho zaobchádzania podľa existujúcich alebo budúcich dvojstranných dohôd týkajúcich sa rybárstva a
- d) požiadavky, aby posádka plavidla plaviaceho sa pod vlajkou členského štátu bola zložená zo štátnych príslušníkov členských štátov.
2. Oprávnenie rybárskeho plavidla plaviť sa pod vlajkou členského štátu, iba ak:
- a) je v úplnom vlastníctve:
- i) spoločností zaregistrovaných v Európskej únii alebo
- ii) štátnych príslušníkov členských štátov;
- b) jeho každodenná prevádzka je riadená a kontrolovaná z územia Európskej únie a
- c) každý nájomca, manažér alebo prevádzkovateľ plavidla je spoločnosťou zaregistrovanou v Európskej ani ako právnická osoba alebo štátnym príslušníkom členského štátu.
3. Licenciu na komerčný rybolov, ktorou sa udeľuje právo na rybolov v teritoriálnych vodách niektorého členského štátu, možno udeliť iba plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu.

4. Zriadenie prímorských alebo vnútrozemských zariadení akvakultúry.
5. Odsek 1 písm. a), b), c) (okrem zaobchádzania podľa doložky najvyšších výhod) a d), odsek 2 písm. a) bod i), odsek 2 písm. b) a c) a odsek 3 sa vzťahujú len na opatrenia, ktoré sa uplatňujú na plavidlá alebo podniky bez ohľadu na štátnu príslušnosť ich konečných užívateľov výhod.

Štátna príslušnosť posádky rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod vlajkou členského štátu.

Zriadenie prímorských alebo vnútrozemských zariadení akvakultúry.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V BG: Odoberanie morských a riečnych zdrojov, ktoré vykonávajú plavidlá vo vnútrozemských morských vodách a v pobrežnom mori BG, vykonávajú len plavidlá plaviace sa pod vlajkou BG. Zahraničná loď sa nesmie podieľať na komerčnom rybolove vo výhradnej ekonomickej zóne, s výnimkou prípadov, keď bola uzatvorená dohoda medzi BG a vlajkovým štátom. Pri prechádzaní výhradnou ekonomickou zónou nesmú mať zahraničné rybárske plavidlá svoj rybársky výstroj v prevádzkovom režime.

c) Zber, čistenie a distribúciu vody

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Pre činnosti vrátane služieb týkajúcich sa zberu, čistenia a distribúcie vody pre domácnosti, priemyselných, obchodných alebo iných používateľov vrátane dodávky pitnej vody a hospodárenia s vodou.

Výhrada č. 21 – Ťažba a činnosti súvisiace s energetikou

Odvetvie:	Ťažba a dobývanie – materiály produkujúce energiu; ťažba a dobývanie – kovové rudy a iná ťažba; Činnosti týkajúce sa energetiky – výroba, prenos a distribúcia elektrickej energie, plynu, pary a horúcej vody na vlastný účet; potrubná preprava palív; úschova a uskladnenie palív prepravovaných potrubím a služby súvisiace s distribúciou energie
Klasifikácia odvetvia:	ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, časť 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, časť 88, 887.
Typ výhrady:	Národné zaobchádzanie Vrcholový manažment a predstavenstvo Výkonnostné požiadavky Miestne zastúpenie
Kapitola:	Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Ťažba a činnosti súvisiace s energetikou – všeobecné (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, časť 403, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Ak členský štát povoľuje zahraničné vlastníctvo prenosovej sústavy elektrickej energie alebo prepravenej siete plynu, alebo systému potrubnej prepravy ropy a plynu, vo vzťahu k čílskym podnikom kontrolovaným fyzickými alebo právnickými osobami tretej krajiny, ktorých podiel na dovoze ropy, zemného plynu alebo elektriny do Európskej únie je vyšší ako 5 %, s cieľom zaistiť bezpečnosť dodávok energie do Európskej únie ako celku alebo do konkrétneho členského štátu. Táto výhrada sa nevzťahuje na poradenské a konzultačné služby poskytované ako služby súvisiace s distribúciou energie.

Táto výhrada sa neuplatňuje na HR, HU a LT (v prípade LT len CPC 7131), pokiaľ ide o potrubnú prepravu palív, ani na LV, pokiaľ ide o služby súvisiace s distribúciou energie, ani na SI, pokiaľ ide o služby súvisiace s distribúciou plynu (ISIC Rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Na CY: Na výrobu rafinovaných ropných výrobkov, pokiaľ je investor kontrolovaný fyzickou alebo právnickou osobou z tretej krajiny, ktorej podiel na dovoze ropy alebo zemného plynu do Európskej únie je vyšší ako 5 %, ako aj pokiaľ ide o výrobu plynu, distribúciu plynných palív potrubím na vlastný účet, výrobu, prenos a distribúciu elektriny, potrubnú prepravu palív, služby súvisiace s distribúciou elektriny a zemného plynu okrem poradenských a konzultačných služieb, služieb veľkoobchodu s elektrinou, služieb maloobchodu s motorovými palivami, elektrinou a plynom okrem plynu vo fľašiach. Na poskytovanie služieb súvisiacich s elektrinou sa uplatňujú podmienky štátnej príslušnosti a pobytu. (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131 a 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Vo FI: Prenosové a distribučné siete a systémy energie, pary a horúcej vody.

Vo FI: Kvantitatívne obmedzenia vo forme monopolov alebo výlučných práv na dovoz zemného plynu a na výrobu a distribúciu pary a horúcej vody. V súčasnosti existujú prirodzené monopoly a výlučné práva (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Vo FR: Prenosové systémy elektrickej energie a prepravné siete plynu a systém potrubnej prepravy ropy a plynu (CPC 7131).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: Služby distribúcie energie a služby súvisiace s distribúciou energie (CPC 887 okrem konzultačných služieb).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: V prípade služieb prenosu energie, pokiaľ ide o typy právnických osôb a zaobchádzanie s verejnými alebo so súkromnými prevádzkovateľmi, ktorým BE udelilo výlučné práva. Vyžaduje sa usadenie v Európskej únii (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

V BG: V prípade služieb súvisiacich s distribúciou energie (časť CPC 88).

V PT: Na výrobu, prenos a distribúciu elektrickej energie, spracovanie plynu, potrubnú prepravu palív, veľkoobchodné služby týkajúce sa elektrickej energie, maloobchodné služby týkajúce sa elektrickej energie a plynu iného ako vo fľašiach a služby súvisiace s distribúciou elektrickej energie a zemného plynu. Koncesie v odvetviach elektrickej energie a plynu sa pridelujú len spoločnostiam s ručením obmedzeným, ktoré majú sídlo a skutočné vedenie v PT (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).

Na SK: Povolenie sa vyžaduje na výrobu, prenos a distribúciu elektrickej energie, výrobu plynu a distribúciu plyných palív, výrobu a distribúciu pary a horúcej vody, potrubnú prepravu palív, veľkoobchodný a maloobchodný predaj elektrickej energie, pary a horúcej vody a služby súvisiace s distribúciou energie vrátane služieb v oblasti energetickej efektívnosti, úspor energie a energetického auditu. V prípade všetkých uvedených činností sa povolenie môže udeliť len fyzickej osobe s trvalým pobytom v EHP alebo právnickej osobe registrovanej v EHP.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie.

V BE: S výnimkou ťažby kovových rúd a inej ťažby a dobývania sa môže podnikom kontrolovaným fyzickými alebo právnickými osobami tretej krajiny, ktorých podiel na dovoze ropy, zemného plynu alebo elektrickej energie do Európskej únie je vyšší ako 5 %, uložiť zákaz získania kontroly nad činnosťou. Vyžaduje sa zápis do obchodného registra (zriaďovanie pobočiek nie je povolené) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, časť 4010, časť 4020, časť 4030).

Existujúce opatrenia:

EÚ: Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944¹ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES².

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/944 z 5. júna 2019 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou a o zmene smernice 2012/27/EÚ (Ú. v. EÚ L 158, 14.6.2019, s. 125).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 94).

BG: Zákon o energetike.

CY: Zákon z roku 2003 o regulácii trhu s elektrinou v znení zmien alebo nahradení, zákony z roku 2004 o regulácii trhu s plynom v znení zmien alebo nahradení, zákon o rope (ropovody), kapitola 273; zákon o rope L.64(I)/1975 v znení zmien alebo nahradení a zákony z roku 2003 o špecifikáciách pre ropu a palivá v znení zmien a nahradení.

FI: Sähkömarkkinalaki (zákon o trhu s elektrickou energiou) (386/1995),
a Maakaasumarkkinalaki (zákon o trhu so zemným plynom) (587/2017).

FR: Code de l'énergie.

PT: Zákonný dekrét č. 230/2012 a zákoný dekrét č. 231/2012 z 26. októbra 2012 – zemný plyn, zákoný dekrét č. 215-A/2012 a zákoný dekrét č. 215-B/2012 z 8. októbra 2012 – elektrina a zákoný dekrét č. 31/2006 z 15. februára 2006 – surová ropa/ropné výrobky.

SK: Zákon 51/1988 Zb. o banskej činnosti, výbušninách a o štátnej banskej správe zákon č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach, zákon č. 251/2012 Z. z. o energetike a zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike.

- b) Elektrina [ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Dovoz elektrickej energie. Pokiaľ ide o cezhraničné obchodovanie, veľkoobchodný a maloobchodný predaj elektriny.

Vo FR: Vlastniť a prevádzkovať prenosovú alebo distribučnú sústavu elektrickej energie smú len spoločnosti, v ktorých 100 % kapitálu vlastní francúzsky štát, iná organizácia verejného sektora alebo spoločnosť Electricité de France (EDF).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V BG: Na výrobu elektrickej energie a výrobu tepla.

V LT: Veľkoobchodné a maloobchodné služby a obchodovanie s elektrickou energiou, ktorá pochádza z nebezpečných jadrových zdrojov.

V PT: Činnosti súvisiace s prenosom a distribúciou elektrickej energie sa vykonávajú na základe výhradných koncesií pre služby vo verejnom záujme.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BE: Na individuálne povolenie na výrobu elektrickej energie v objeme 25 MW alebo viac sa vyžaduje usadenie v Európskej únii alebo inom štáte, v ktorom platí podobný režim, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES¹, a v ktorom má spoločnosť skutočné a trvalé prepojenie s hospodárstvom daného štátu.

Výroba elektrickej energie na mori v pobrežných vodách BE je podmienená koncesiou a povinnosťou spoločného podniku s právnickou osobou Európskej únie alebo právnickou osobou krajiny, v ktorej platí podobný režim, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES², najmä pokiaľ ide o podmienky súvisiace s udelením povolenia a výberom.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 2003/54/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 55).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 2003/54/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 55).

Právnická osoba by navyše mala mať svoje ústredie alebo sídlo v členskom štáte alebo krajine spĺňajúcej uvedené kritériá, v ktorej má skutočné a trvalé prepojenie s hospodárstvom.

Na výstavbu vedení elektrickej energie, ktoré prepájajú výrobu na mori a prenosovú sústavu spoločnosti Elia, sa vyžaduje povolenie a splnenie už uvedených podmienok, okrem požiadavky spoločného podniku.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V BE: V prípade dodávania elektrickej energie sprostredkovateľom, ktorý má zákazníkov so sídlom v BE, ktorí sú napojení na vnútroštátnu distribučnú sieť alebo priame vedenie s nominálnou hodnotou napätia vyššou ako 70 000 voltov, sa vyžaduje povolenie. Takéto povolenie možno udeliť len fyzickej alebo právnickej osobe registrovanej v EHP.

Existujúce opatrenia:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes, Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer a Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge, Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci, a arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

FI: Sähkömarkkinalak (zákon o trhu s elektrickou energiou) 588/2013.
a Maakaasumarkkinalaki (zákon o trhu so zemným plynom) (587/2017).

LT: Zákon č. XIII-306 z 20. apríla 2017 o nevyhnutných opatreniach na ochranu proti hrozbám spojeným s nebezpečnými jadrovými elektrárnami v tretích krajinách (naposledy zmenené zákonom č. XIII-2705 z 19. decembra 2019).

PT: Zákonný dekrét č. 215-A/2012 a zákonný dekrét č. 215-B/2012 z 8. októbra 2012 – elektrina.

- c) Palivá, plyn, surovú ropu alebo ropné výrobky [ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, časť 88, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Zabrániť z dôvodov energetickej bezpečnosti tomu, aby zahraničné fyzické alebo právnické osoby kontrolovali alebo vlastnili terminál na skvapalnený ropný plyn (LNG) (vrátane častí terminálu LNG používaných na uskladnenie alebo opätovné splyňovanie LNG).

Vo FR: Vlastniť a prevádzkovať prepravné alebo distribučné siete plynu smú len spoločnosti, v ktorých 100 % kapitálu vlastní francúzsky štát, iná organizácia verejného sektora alebo ENGIE, a to z dôvodov národnej energetickej bezpečnosti.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BE: V prípade služieb veľkokapacitného skladovania plynu, pokiaľ ide o typy právnických osôb a zaobchádzanie s verejnými alebo súkromnými prevádzkovateľmi, ktorým BE udelilo výlučné práva. V prípade služieb veľkokapacitného skladovania plynu sa vyžaduje usadenie v Európskej únii (časť CPC 742).

V BG: Na potrubnú prepravu, skladovanie a uskladňovanie ropy a zemného plynu vrátane tranzitnej prepravy (CPC 71310, časť 742).

V PT: Na cezhraničné poskytovanie služieb skladovania a uskladňovania palív prepravovaných potrubím (zemný plyn). Koncesie súvisiace s prenosom, distribúciou a podzemným skladovaním zemného plynu a terminálom na príjem, uskladnenie a spätné splynovanie skvapalneného ropného plynu sa udeľujú prostredníctvom koncesných zmlúv na základe verejných výziev na predkladanie ponúk (CPC 7131, 7422).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

V BE: Na potrubnú prepravu zemného plynu a iných palív sa vyžaduje povolenie. Povolenie možno udeliť len fyzickej alebo právnickej osobe usadenej v členskom štáte (v súlade s článkom 3 AR zo 14. mája 2002).

Ak o povolenie žiada spoločnosť:

- i) spoločnosť musí byť zriadená v súlade s belgickými právnymi predpismi alebo právnymi predpismi iného členského štátu, alebo právnymi predpismi tretej krajiny, ktorá sa zaviazala dodržiavať regulačný rámec podobný spoločným požiadavkám vymedzeným v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES¹, a

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 94).

- ii) spoločnosť musí mať administratívne sídlo, hlavné miesto podnikateľskej činnosti alebo ústredie v členskom štáte alebo tretej krajine, ktorá sa zaviazala dodržiavať regulačný rámec podobný spoločným požiadavkám vymedzeným v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES, pokiaľ činnosť tejto spoločnosti alebo ústredia predstavuje skutočné a trvalé prepojenie s hospodárstvom dotknutej krajiny (CPC 7131).

V BE: Vo všeobecnosti platí, že dodávka zemného plynu zákazníkom (distribučným spoločnostiam, ako aj zákazníkom, ktorých celková kombinovaná spotreba plynu zo všetkých miest dodávky dosahuje minimálnu úroveň jedného milióna kubických metrov za rok) usadeným v BE podlieha individuálnemu povoleniu, ktoré udeľuje minister, s výnimkou prípadov, keď je dodávateľ distribučnou spoločnosťou využívajúcou vlastnú distribučnú sieť. Takéto povolenie možno udeliť len fyzickým alebo právnickým osobám registrovaným v Európskej únii.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

Na CY: Na cezhraničné poskytovanie služieb skladovania a uskladňovania palív prepravovaných potrubím a maloobchodný predaj vykurovacieho oleja a plynu vo fľašiach okrem zásielkového predaja (CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742).

Existujúce opatrenia:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations a Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (článok 8.2).

BG: Zákon o energetike.

CY: zákon o regulácii trhu s elektrinou z roku 2003, zákon č. 122(I)/2003 v znení zmien; zákony o regulácii trhu s plynom z roku 2004, zákon č. 183(I)/2004 v znení zmien; zákon o rope (ropovody), kapitola 273; zákon o rope, kapitola 272 v znení zmien a zákony o špecifikáciách ropy a palív z roku 2003, zákon č. 148(I)/2003 v znení zmien.

FI: Maakaasumarkkinalaki (zákon o trhu so zemným plynom) (587/2017).

FR: Code de l'énergie.

HU: Zákon XVI z roku 1991 o koncesiách.

LT: Zákon o zemnom plyne Litovskej republiky z 10. októbra 2000 č. VIII-1973.

PT: Zákonný dekrét č. 230/2012 a zákoný dekrét č. 231/2012 z 26. októbra 2012 – zemný plyn, zákoný dekrét č. 215-A/2012 a zákoný dekrét č. 215-B/2012 z 8. októbra 2012 – elektrina a zákoný dekrét č. 31/2006 z 15. februára 2006 – surová ropa/ropné výrobky.

d) Jadrovú energiu (ISIC Rev. 3.1 12, 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, časť 4010, CPC 887)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V DE: Na výrobu, spracovanie alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie:

V AT a vo FI: na výrobu, spracovanie, distribúciu alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.

V BE: Na výrobu, spracovanie alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky:

V HU a vo SE: Na spracovanie jadrového paliva a výrobu elektrickej energie z jadrových zdrojov.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

V BG: Pre spracovanie štiepnych a termionukleárných materiálov alebo materiálov, z ktorých sú získané, ako aj pre obchodovanie s nimi, údržbu a opravu zariadení a systémov v jadrových elektrárňach, prepravu týchto materiálov a odpadu vznikajúceho pri ich spracovaní, používanie ionizujúceho žiarenia a všetky ostatné služby týkajúce sa využívania jadrovej energie na mierové účely (vrátane inžinierskych a konzultačných služieb a služieb týkajúcich sa softvéru atď.).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

Vo FR: Pri výrobe, spracovaní, generovaní, distribúcii alebo doprave jadrového materiálu sa musia dodržiavať povinnosti stanovené v dohode Euratomu.

Existujúce opatrenia:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (ústavný zákon o bezatómovom Rakúsku) BGBl. I č. 149/1999.

BG: Zákon o bezpečnom využívaní o jadrovej energie.

FI: Ydinenergi laki (zákon o jadrovej energii) (990/1987)

HU: Zákon CXVI z roku 1996 o jadrovej energii a vládný dekrét č. 72/2000 o jadrovej energii.

SE: Švédsky zákonník o životnom prostredí (1998:808) a zákon o činnostiach týkajúcich sa jadrovej technológie (1984:3).

Výhrada č. 22 – Ostatné služby inde nezahrnuté

Odvetvie: Ostatné služby inde nezahrnuté

Klasifikácia odvetvia: CPC 9703, časť 612, časť 621, časť 625, časť 85990

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Miestne zastúpenie

Kapitola: Liberalizácia investícií a cezhraničný obchod so službami

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

- a) Pohrebné služby, kremačné služby a služby pohrebných ústavov (CPC 9703)

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Poskytovať kremačné služby a zabezpečovať prevádzku alebo údržbu cintorínov a pohrebísk môže len štát, obce, farnosti, cirkevné spoločenstvá alebo neziskové nadácie alebo spoločnosti.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvo a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V DE: Cintoríny môžu spravovať iba právnické osoby zriadené na základe verejného práva. Zriadenie a prevádzka cintorínov a služby súvisiace s pohrebmi.

V PT: Na poskytovanie pohrebných služieb a služieb pohrebných ústavov sa vyžaduje obchodná prítomnosť. Technickými riaditeľmi subjektov poskytujúcich pohrebné služby a služby pohrebných ústavov sa môžu stať len štátni príslušníci EHP.

Vo SE: Švédska cirkev alebo miestne orgány sú monopolnými poskytovateľmi kremačných a pohrebných služieb.

Na CY a v SI: Pohrebné, kremačné služby a služby pohrebných ústavov.

Existujúce opatrenia:

FI: Hautaustoimilaki (zákon o pohrebných službách) (457/2003).

PT: Zákonný dekrét č. 10/ 2015 zo 16. januára zmenený zákonom č. 15/2018 z 27. marca.

SE: Begravningslag (1990:1144) (zákon o pochovávaní), a Begravningsförrordningen (1990:1147) (vyhláška o pochovávaní).

b) Nové služby

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá, výkonnostné požiadavky a cezhraničný obchod so službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EÚ: Pokiaľ ide o poskytovanie nových služieb, ktoré nie sú zatriedené do CPC.

LISTINA ČILE

Odvetvie: Všetky

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (investície)

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície)

Opis: Investície

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa vlastníctva alebo kontroly pôdy vo vzdialenosti do piatich kilometrov od pobrežia, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti. Takéto opatrenie by mohlo zahŕňať požiadavku, aby väčšinu každej triedy akcií čilskej právnickej osoby, ktorá chce vlastniť alebo kontrolovať takúto pôdu, vlastnili čilské osoby alebo osoby s pobytom v Čile najmenej 183 dní v roku.

Existujúce opatrenia: Zákonný dekrét č. 1.939, úradný vestník, 10. novembra 1977, pravidlá nadobúdania, správy a scudzenia majetku vo vlastníctve štátu, hlava I (*Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado, Título I*)

Odvetvie: Všetky

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (investície)

Vrcholový manažment a predstavenstvá (investície)

Opis: Investície

Pri prevode alebo scudzení akéhokoľvek podielu akcií alebo aktíva v držbe existujúceho štátneho podniku alebo vládneho subjektu si Čile vyhradzuje právo zakázať alebo obmedziť vlastníctvo tohto podielu alebo aktíva a právo zahraničných investorov alebo ich investícií kontrolovať akýkoľvek takto vytvorený štátny podnik alebo jeho investície. V súvislosti s takýmto prevodom alebo scudzením môže Čile prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa štátnej príslušnosti členov vrcholového manažmentu a predstavenstva.

„Štátny podnik“¹ je podnik, ktorý Čile vlastní alebo kontroluje prostredníctvom vlastníckeho podielu, vrátane podnikov založených po nadobudnutí platnosti tejto dohody výlučne na účely predaja alebo scudzenia jeho podielov na kapitáli alebo aktív v existujúcich štátnych podnikoch alebo vládných subjektoch.

¹ Zoznam existujúcich štátnych podnikov v Čile je k dispozícii na tomto webovom sídle: <http://www.dipres.gob.cl>.

Odvetvie: Všetky

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami)

Opis: Investície a cezhraničný obchod so službami

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa krajinám priznáva rozdielne zaobchádzanie v súlade s akoukoľvek dvojstrannou alebo viacstrannou medzinárodnou dohodou, ktorá je v platnosti alebo bola podpísaná pred dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody.

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa krajinám priznáva rozdielne zaobchádzanie v súlade s akoukoľvek medzinárodnou dohodou, ktorá je v platnosti alebo bola podpísaná po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody, a to aj v týchto oblastiach:

- a) letecká doprava;
- b) rybárstvo alebo
- c) námorné záležitosti vrátane záchranárstva.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie:	Komunikácie
Pododvetvie:	Satelitné vysielanie digitálnych telekomunikačných služieb
Dotknuté povinnosti:	Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)
Opis:	Cezhraničný obchod so službami Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa cezhraničného obchodu s jednosmerným satelitným vysielaním digitálnych telekomunikačných služieb.
Existujúce opatrenia:	Zákon č. 18.168, úradný vestník, 2. októbra 1982, všeobecný zákon o telekomunikáciách, hlavy I, II, III, V a VI (<i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II III, V y VI</i>)

Odvetvie:	Komunikácie
Pododvetvie:	Satelitné vysielanie digitálnych telekomunikačných služieb
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie (investície) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície) Výkonnostné požiadavky (investície) Vrcholový manažment a predstavenstvá (investície)
Opis:	Investície Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa investorov druhej zmluvnej strany alebo ich investícií do jednosmerného satelitného vysielania digitálnych telekomunikačných služieb.
Existujúce opatrenia:	Zákon č. 18.168, úradný vestník, 2. októbra 1982, všeobecný zákon o telekomunikáciách, hlavy I, II, III, V a VI (<i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II III, V y VI</i>)

Odvetvie:	Otázky týkajúce sa menších
Pododvetvie:	
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami) Výkonnostné požiadavky (investície) Vrcholový manažment a predstavenstvá (investície) Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)
Opis:	Investície a cezhraničný obchod so službami Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie podľa práv alebo preferencií sociálne alebo ekonomicky znevýhodnených menších.
Existujúce opatrenia:	

Odvetvie:	Otázky týkajúce sa domorodého obyvateľstva
Pododvetvie:	
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami) Výkonnostné požiadavky (investície) Vrcholový manažment a predstavenstvá (investície) Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)
Opis:	Investície a cezhraničný obchod so službami Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa priznávajú práva alebo preferencie domorodému obyvateľstvu.
Existujúce opatrenia:	

Odvetvie:	Vzdelávanie
Pododvetvie:	
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami) Výkonnostné požiadavky (investície) Vrcholový manažment a predstavenstvá (investície) Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)
Opis:	Investície a cezhraničný obchod so službami Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa: a) investorov a investícií investora druhej zmluvnej strany do vzdelávania a b) fyzických osôb, ktoré poskytujú vzdelávacie služby v Čile.

Písmeno b) zahŕňa učiteľov a pomocný personál poskytujúci služby vzdelávania v rámci predprimárneho, predškolského, špeciálneho, základného, sekundárneho alebo vysokoškolského vzdelávania, odborného, technického alebo univerzitného vzdelávania, ako aj všetky ostatné osoby, ktoré poskytujú služby súvisiace so vzdelávaním, vrátane sponzorov vzdelávacích inštitúcií každého druhu, škôl, lýceí, akadémií, školiacich stredísk, odborných a technických inštitútov alebo univerzít.

Táto výhrada sa nevzťahuje na investorov a investície investora druhej zmluvnej strany do materských škôl, súkromných inštitúcií predprimárneho, základného alebo sekundárneho vzdelávania, ktoré nie sú financované z verejných zdrojov, ani na poskytovanie služieb súvisiacich s odbornou prípravou v oblasti učenia sa druhého jazyka, podnikania, obchodu a priemyslu a so zlepšovaním zručností, ktoré zahŕňajú konzultačné služby týkajúce sa technickej podpory, poradenstva, tvorby učebných plánov a programov v oblasti vzdelávania.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie: Financie verejnej správy

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (investície)

Opis: Investície

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa nadobudnutia, predaja alebo scudzenia dlhopisov, štátnych cenných papierov alebo iných druhov dlhových nástrojov vydaných Centrálnou bankou Čile (*Banco Central de Chile*) alebo čilskou vládou štátnymi príslušníkmi druhej zmluvnej strany. Cieľom tohto zápisu nie je ovplyvniť práva finančných inštitúcií (bánk) druhej zmluvnej strany usadených v Čile nadobúdať, predávať alebo scudzovať takéto nástroje, ak sa to vyžaduje na účely regulátórneho kapitálu.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie: Rybárstvo

Pododvetvie: Činnosti súvisiace s rybolovom

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami)

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami)

Opis: Investície a cezhraničný obchod so službami

Čile si vyhradzuje právo kontrolovať činnosti zahraničného rybolovu vrátane vylodenia rýb, prvého vylodenia rýb spracovaných na mori a prístupu do čilských prístavov (prístavné výsady).

Čile si vyhradzuje právo kontrolovať využívanie pláží, pozemkov priľahlých k plážam (*terrenos de playas*), vodných stĺpcov (*porciones de agua*) a pozemkov na morskom dne (*fondos marinos*) na účely vydávania námorných koncesií. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že „námorné koncesie“ sa nevzťahujú na akvakultúru.

Existujúce opatrenia:

Zákonný dekrét č. 2.222, úradný vestník, 31. mája 1978, zákon o plavbe, hlavy I, II, III, IV a V (*Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación, Títulos I, II, III, IV y V*)

D.F.L. 340, úradný vestník, 6. apríla 1960, o námorných koncesiách (*D.F.L. 340, Diario Oficial, abril 6, 1960, sobre Concesiones Marítimas*)

Najvyšší dekrét č. 660, úradný vestník, 28. novembra 1988, zákon o námorných koncesiách (*Decreto Supremo 660, Diario Oficial, noviembre 28, 1988, Reglamento de Concesiones Marítimas*)

Najvyšší dekrét č. 123 ministerstva hospodárstva, rozvoja a obnovy, úrad tajomníka pre rybolov, úradný vestník, 23. augusta 2004, o používaní prístavov (*Decreto Supremo 123 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Subsecretaría de Pesca, Diario Oficial, agosto 23, 2004, Sobre Uso de Puertos*)

Odvetvie: Umelecký priemysel a kultúrny priemysel

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami)

Opis: Investície a cezhraničný obchod so službami

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa krajinám priznáva rozdielne zaobchádzanie v súlade s akoukoľvek existujúcou alebo budúcou dvojstrannou alebo viacstrannou medzinárodnou dohodou, pokiaľ ide o umenie a kultúrny priemysel, ako sú dohody o audiovizuálnej spolupráci.

V záujme väčšej istoty treba uviesť, že na vládou podporované programy subvencií na podporu kultúrnych aktivít sa nevzťahujú obmedzenia ani záväzky tejto dohody.

Na účely tohto zápisu pojem „umenie a kultúrny priemysel“ zahŕňa:

- a) knihy, časopisy, periodické publikácie alebo tlačené či elektronické noviny s výnimkou tlače a sadzby uvedených materiálov;

- b) nahrávky filmov alebo videí;
- c) hudobné nahrávky vo formáte zvuku alebo videa;
- d) tlačené hudobné partitúry alebo partitúry čitateľné strojom;
- e) vizuálne umenie, umeleckú fotografiu a nové médiá;
- f) scénické umenie vrátane divadla, tanca a cirkusového umenia a
- g) mediálne služby alebo multimédiá.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie:	Služby v oblasti zábavy a služby televízneho a rozhlasového vysielania
Pododvetvie:	
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami) Výkonnostné požiadavky (investície)
Opis:	Investície a cezhraničný obchod so službami Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa: a) organizácie a prezentácie koncertov a hudobných vystúpení v Čile alebo

- b) rozhlasového vysielania pre širokú verejnosť, ako aj všetkých činností súvisiacich s rozhlasom, televíziou a káblou televíziou, satelitných programových služieb a vysielacích sietí.

Bez ohľadu na uvedené Čile poskytne osobám a investorom druhej zmluvnej strany a ich investíciám zaobchádzanie, ktoré nie je menej priaznivé, ako táto zmluvná strana poskytuje osobám a investorom z Čile a ich investíciám.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie: Sociálne služby

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami)

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami)

Výkonnostné požiadavky (investície)

Vrcholový manažment a predstavenstvá (investície)

Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)

Opis: Investície a cezhraničný obchod so službami

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa poskytovania služieb presadzovania verejného práva a nápravných služieb, ako aj týchto služieb, pokiaľ predstavujú sociálne služby zriadené alebo prevádzkované z dôvodu verejného záujmu: zabezpečenie alebo poistenie príjmu, sociálne zabezpečenie alebo poistenie, sociálna starostlivosť, vzdelávanie, verejné programy odbornej prípravy, zdravotná starostlivosť a starostlivosť o deti.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie: Environmentálne služby

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (cezhraničný obchod so službami)

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (cezhraničný obchod so službami)

Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)

Opis: Cezhraničný obchod so službami

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, ktorým sa ukladá požiadavka, aby výrobu a distribúciu pitnej vody, zber a likvidáciu odpadovej vody a sanitárne služby, ako sú splaškové systémy, zneškodňovanie odpadu a čistenie odpadových vôd, poskytovali len právnické osoby zaregistrované podľa čilského práva alebo zriadené v súlade s požiadavkami stanovenými čilským právom.

Tento zápis sa nevzťahuje na konzultačné služby poskytované takýmito právnickými osobami.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie: Stavebné služby

Pododvetvie:

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (cezhraničný obchod so službami)

Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)

Opis: Cezhraničný obchod so službami

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o poskytovanie stavebných služieb zahraničnými právnickými osobami alebo právnymi subjektmi.

Takéto opatrenia môžu zahŕňať požiadavky, ako je pobyt, registrácia alebo iná forma miestneho zastúpenia.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie:	Doprava
Pododvetvie:	Medzinárodná cestná doprava
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie (investície a cezhraničný obchod so službami) Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod (investície a cezhraničný obchod so službami) Miestne zastúpenie (cezhraničný obchod so službami)
Opis:	Investície a cezhraničný obchod so službami Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa medzinárodnej nákladnej alebo osobnej pozemnej dopravy v pohraničných oblastiach. Okrem toho si Čile vyhradzuje právo prijať alebo zachovať tieto obmedzenia týkajúce sa poskytovania medzinárodnej pozemnej dopravy z Čile: a) poskytovateľ služby musí byť čilskou fyzickou alebo právnickou osobou;

- b) poskytovateľ služby musí mať skutočný a platný domicil v Čile
a
- c) v prípade právnických osôb musí byť poskytovateľ služby zákonne zriadený v Čile, pričom viac ako 50 % jeho základného imania musia vlastniť čilskí štátni príslušníci a jeho účinnú kontrolu musia vykonávať čilskí štátni príslušníci.

Existujúce opatrenia:

Odvetvie: Dopravné služby

Pododvetvie: Služby cestnej dopravy

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie (cezhraničný obchod so službami)

Opis: Cezhraničný obchod so službami

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, na základe ktorého sa povoľuje poskytovať pozemnú prepravu osôb alebo tovaru na území Čile (kobotáž) len čilským fyzickým alebo právnickým osobám. Na tento účel podniky používajú vozidlá registrované v Čile.

ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU NA TRH

Úvodné poznámky

1. V listinách zmluvných strán uvedených v dodatkoch 17-C-1 a 17-C-2 sa stanovujú záväzky týkajúce sa prístupu na trh, ktoré každá zmluvná strana prijíma podľa článkov podľa článku 17.8 alebo 18.7, a výhrady prijaté uvedenou zmluvou stranou podľa článku 17.14 alebo 18.8 k existujúcim, prípadne reštriktívnejším alebo novým opatreniam, ktoré nie sú v súlade s povinnosťami uloženými takýmito ustanoveniami.
2. Na účely tejto prílohy „ISIC“ je Medzinárodná štandardná odvetvová klasifikácia všetkých ekonomických činností, ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 4, ISIC REV 3.1, 2002.
3. Na hospodárske činnosti v odvetviach alebo pododvetviach, na ktoré sa vzťahujú kapitoly 17 a 18 a ktoré nie sú uvedené v listinách, sa záväzky týkajúce sa prístupu na trh uvedené v odseku 1 nevzťahujú.
4. Listinou zmluvnej strany nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa dohody GATS.

5. V každom zápise v listinách sa stanovujú tieto prvky:
- a) v prvku „odvetvie“ sa uvádza všeobecné odvetvie, ktorého sa zápis týka;
 - b) „pododvetvie“ sa vzťahuje na konkrétne odvetvie alebo činnosť, v rámci ktorých sa prijímajú záväzky, a to v relevantných prípadoch podľa CPC alebo ISIC; a
 - c) v prvku „obmedzenia prístupu na trh“ sa stanovujú uplatniteľné obmedzenia vrátane možnosti zachovať existujúce opatrenia, ak je tak uvedené, alebo v prípade, že je prístup na trh neviazaný, možnosti prijať nové alebo reštriktívnejšie opatrenia, ktoré sa neriadia povinnosťami stanovenými v článkoch 17.8 alebo 18.7.
6. Výhrada vznesená na úrovni zmluvnej strany EÚ sa vzťahuje na opatrenie Európskej únie, opatrenie členského štátu na ústrednej úrovni alebo opatrenie verejnej správy v rámci členského štátu, pokiaľ nie je niektorý členský štát z výhrady vylúčený. Záväzok alebo výhrada členského štátu sa vzťahuje na opatrenie verejnej správy na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni v rámci daného členského štátu. Na účely výhrad Belgicka sa za úroveň ústrednej vlády považuje úroveň federálnej vlády a vlád regiónov a komún, keďže každá z nich má rovnocenné legislatívne právomoci. Na účely výhrad zmluvnej strany EÚ sa za regionálnu úroveň verejnej správy vo Fínsku považujú Alandy. Výhrada vznesená na úrovni Čile sa vzťahuje na opatrenie ústrednej štátnej správy alebo miestnej samosprávy.

7. V listinách zmluvných strán sa uvádzajú len obmedzenia prístupu na trh, ktoré sú nediskriminačné. Diskriminačné opatrenia a požiadavky sú uvedené v prílohách 17-A a 17-B.
8. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že nediskriminačné opatrenia nepredstavujú obmedzenie prístupu na trh v zmysle článkov 17.8 alebo 18.7, pokiaľ ide o akékoľvek opatrenie, ktoré:
- a) vyžaduje oddelenie vlastníctva infraštruktúry od vlastníctva tovaru alebo služieb poskytovaných prostredníctvom tejto infraštruktúry v záujme zabezpečenia spravodlivej hospodárskej súťaže, napríklad v oblastiach energetiky, dopravy a telekomunikácií;
 - b) obmedzuje koncentráciu vlastníctva s cieľom zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž;
 - c) je zamerané na zabezpečenie zachovania a ochrany prírodných zdrojov a životného prostredia vrátane obmedzenia dostupnosti, počtu a rozsahu udeľovaných koncesíí, ako aj uloženie moratória alebo zákazu;
 - d) obmedzuje počet udelených povolení z dôvodu technických alebo fyzických obmedzení, ako sú napríklad telekomunikačné spektrá a frekvencie, alebo
 - e) vyžaduje, aby istý percentuálny podiel akcionárov, vlastníkov, partnerov alebo riadiacich pracovníkov podniku mal kvalifikáciu na vykonávanie určitého povolania, ako je napríklad právnik alebo účtovník, resp. aby toto povolanie vykonávali.

9. Zoznam výhrad uvedený ďalej nezahŕňa opatrenia týkajúce sa kvalifikačných požiadaviek a postupov, technických noriem a licenčných požiadaviek a postupov, ak nepredstavujú obmedzenie v zmysle článku 17.8 alebo 18.7. Tieto opatrenia môžu zahŕňať najmä potrebu získať licenciu, plniť povinnosti univerzálnej služby, mať uznané kvalifikácie v regulovaných odvetviach, absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, mať miestneho zástupcu pre službu alebo udržiavať miestnu adresu, alebo akékoľvek iné nediskriminačné požiadavky, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Takéto opatrenia sa naďalej uplatňujú, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

10. Zaobchádzaním priznaným právnickým osobám, ktoré založili investori jednej zmluvnej strany v súlade s právnymi predpismi druhej zmluvnej strany (v prípade zmluvnej strany EÚ vrátane právnych predpisov členského štátu) a ktorých sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti sa nachádza v rámci tejto druhej zmluvnej strany, nie sú dotknuté žiadne podmienky alebo povinnosti v súlade s kapitolou 17, ktoré mohli byť uložené takýmto právnickým osobám pri ich zakladaní v tejto druhej zmluvnej strane a ktoré naďalej platia.

11. Listiny zmluvných strán sa vzťahujú len na územia zmluvných strán v súlade s článkom 41.2 a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov zmluvnej strany EÚ s Čile. Nie sú nimi dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Európskej únie.

12. V listine zmluvnej strany EÚ sa používajú tieto skratky:

EÚ Európska únia vrátane všetkých jej členských štátov

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

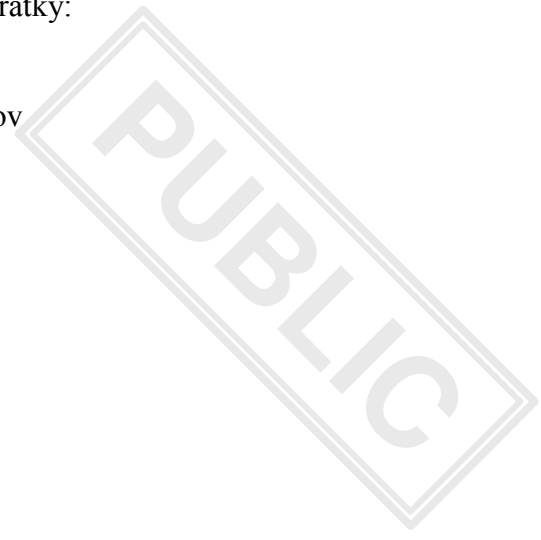
EL Grécko

ES Španielsko

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko



HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

EHP Európsky hospodársky priestor



LISTINA ZMLUVNEJ STRANY EÚ

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-1 – Všetky odvetvia	
a) Obchodná prítomnosť	
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ: Služby, ktoré sa na celoštátnej alebo miestnej úrovni považujú za verejné služby, môžu byť predmetom verejného monopolu alebo výlučných práv udelených súkromným prevádzkovateľom.</p> <p>Verejné služby existujú v odvetviach ako vedecké a technické poradenstvo, služby výskumu a vývoja v sociálnych a humanitných vedách, služby technického skúšobníctva a analýz, environmentálne služby, služby zdravotnej starostlivosti, dopravné služby a pomocné služby pre všetky druhy dopravy. Výlučné práva na takéto služby sú často udelené súkromným prevádzkovateľom, napríklad prevádzkovateľom s koncesiami od orgánov verejnej moci, a ich udelenie podlieha osobitným povinnostiam, pokiaľ ide o poskytovanie služieb. Keďže verejné služby často existujú aj na nižšej ako ústrednej úrovni, nie je praktické uvádzať podrobné a taxatívne listiny pre jednotlivé odvetvia. Táto výhrada sa nevzťahuje na telekomunikácie ani na počítačové a súvisiace služby.</p> <p>V HU: Usadenie sa by malo mať formu spoločnosti s ručením obmedzeným, akciovej spoločnosti alebo zastúpenia. Prvotný vstup na trh vo forme pobočky nie je povolený s výnimkou finančných služieb.</p> <p>V IT: Neviazané pre nadobudnutie majetkovej účasti v spoločnostiach pôsobiacich v oblasti obrany a národnej bezpečnosti. Nadobudnutie strategických aktív v oblasti dopravných služieb, telekomunikácií a energetiky môže podliehať schváleniu Úradu predsedníctva Rady ministrov.</p> <p>V LT: Neviazané pre podniky, odvetvia, zóny, aktíva a zariadenia strategického významu z hľadiska národnej bezpečnosti.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
b) Nadobúdanie nehnuteľností	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU: žiadne.</p> <p>V HU: Neviazané pre nadobúdanie štátom vlastnených nehnuteľností.</p>
c) Zbrane, strelivo a vojenský materiál	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre výrobu alebo distribúciu zbraní, streliva a vojenského materiálu alebo obchodovanie s nimi. Vojenský materiál sa obmedzuje na všetky výrobky, ktoré sú určené a vyrobené výhradne na vojenské použitie v spojení s vykonávaním vojnových alebo obranných činností.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-2 – Odborné služby (všetky profesie okrem zdravotníckych)	
<p>a) Právne služby (časť CPC 861) vrátane služieb patentových zástupcov</p> <p>V záujme väčšej istoty treba uviesť, že v súlade s úvodnými poznámkami, najmä s úvodnou poznámkou 9, môžu požiadavky na registráciu v advokátskej komore obsahovať aj požiadavku na získanie právnického titulu alebo jeho ekvivalentu v hostiteľskej krajine, absolvovanie určitej odbornej prípravy pod dohľadom právnicka s licenciou alebo požiadavku mať kanceláriu alebo poštovú adresu v jurisdikcii konkrétnej komory, aby bolo možné žiadať o členstvo v uvedenej komore.</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou SE: Neviazané, pokiaľ ide o poskytovanie právnych poradenských služieb a služieb právneho povolenia, dokumentácie a udeľovania osvedčení poskytované odborníkmi v oblasti práva vykonávajúcimi verejné funkcie, akými sú napríklad notári, <i>huissiers de justice</i> alebo ostatní <i>officiers publics et ministériels</i>, a pokiaľ ide o služby poskytované súdnymi exekútormi, ktorí sú vymenúvaní úradným aktom vlády (časť CPC 861, časť 87902).</p> <p>Vo SE: žiadne.</p> <p>V EÚ: V každom členskom štáte sa uplatňujú osobitné nediskriminačné požiadavky na právnu formu (niektoré príklady sú na účely transparentnosti uvedené ďalej).</p> <p>V BE: Na zastupovanie pred kasačným súdom (<i>Cour de cassation</i>) vo veciach, ktoré nie sú trestného charakteru, sa uplatňujú kvóty.</p> <p>Vo FR: Zastupovanie pred kasačným súdom (<i>Cour de Cassation</i>) a Štátnou radou (<i>Conseil d'Etat</i>) podlieha kvótam. V prípade právnikov, ktorí sú riadnymi členmi, musí mať spoločnosť jednu z nasledujúcich právnych foriem schválených podľa francúzskeho práva na nediskriminačnom základe: SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>), SEP (<i>société en participation</i>), SARL (<i>société à responsabilité limitée</i>), SAS (<i>société par actions simplifiée</i>), SA (<i>société anonyme</i>), SPE (<i>société pluriprofessionnelle d'exercice</i>) a za určitých podmienok <i>association</i>.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>Niektoré členské štáty môžu požadovať, aby na vykonávanie práva hostiteľskej jurisdikcie boli oprávnené len tie fyzické osoby, ktoré zastávajú určité pozície v advokátskej kancelárii, spoločnosti či podniku alebo pre akcionárov.</p>	<p>V advokátskej kancelárii, ktorá poskytuje služby v oblasti francúzskeho práva alebo práva Európskej únie, sa môžu na podiely a hlasovacie práva vzťahovať kvantitatívne obmedzenia súvisiace s odbornou činnosťou partnerov.</p> <p>V SI: Obchodná prítomnosť advokátov určených Slovinskou advokátskou komorou sa obmedzuje len na spoločnosť s jediným spoločníkom, na advokátsku kanceláriu s ručením obmedzeným (partnerstvo) alebo na advokátsku kanceláriu s ručením neobmedzeným (partnerstvo). Činnosť advokátskej kancelárie sa obmedzuje na poskytovanie právnych služieb. Partnermi v advokátskej kancelárii môžu byť iba advokáti.</p>
<p>b) Patentoví zástupcovia, zástupcovia pre priemyselné vlastníctvo, advokáti vo veciach duševného vlastníctva (časť CPC 879, 861, 8613)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ s výnimkou FR: žiadne.</p> <p>Vo FR: Poskytovanie len prostredníctvom SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>) alebo akejkoľvek inej právnej formy, a to za určitých podmienok.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
c) Účtovnícke služby a služby vedenia účtovných kníh (CPC 8621 okrem audítorských služieb, 86213, 86219, 86220)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou FR a HU: žiadne.</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Vo FR: Poskytujú sa prostredníctvom spoločnosti ktorejkoľvek právnej formy okrem SNC (<i>Société en nom collectif</i>) a SCS (<i>Société en commandite simple</i>). Osobitné podmienky platia pre SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et comptabilité</i>) a SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>), (CPC 86213, 86219, 86220).</p>
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V HU: Neviazané pre cezhraničné činnosti v oblasti účtovníctva a vedenia účtovných kníh.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>d) Audítorské služby (CPC – 86211, 86212 okrem účtovníckych služieb)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou DE, EE, BG, FR, HU, PL a PT: žiadne. V EE: Uplatňujú sa nediskriminačné požiadavky na právnu formu. Pokiaľ ide o investície: V BG: Uplatňujú sa nediskriminačné požiadavky na právnu formu. Vo FR: Poskytovanie prostredníctvom spoločnosti ktorejkoľvek právnej formy okrem spoločností, v ktorých sa partneri považujú za obchodníkov (<i>commerçants</i>), ako sú SNC (<i>société en nom collectif</i>) a SCS (<i>société en commandite simple</i>). V PL: Uplatňujú sa požiadavky na právnu formu.</p>
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami: V DE: Audítorské spoločnosti (<i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>) môžu mať iba takú právnu formu, ktorá je prípustná v EHP. Verejné obchodné spoločnosti a komanditné obchodné spoločnosti sa môžu považovať za <i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>, ak sú v obchodnom registri uvedené ako obchodné partnerstvá na základe ich fiduciárnych činností. V HU a PT: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie audítorských služieb.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
e) Daňové služby (CPC 863 okrem služieb právneho poradenstva a právneho zastupovania v daňových záležitostiach, ktoré patria pod právne služby)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou DE, FR a PL: žiadne.</p> <p>V DE, PL: Uplatňujú sa požiadavky na právnu formu.</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Vo FR: Poskytujú sa prostredníctvom spoločnosti ktorejkoľvek právnej formy okrem SNC (<i>Société en nom collectif</i>) a SCS (<i>Société en commandite simple</i>). Osobitné podmienky platia pre SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et comptabilité</i>) a SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>),</p>
f) Architektonické služby a služby územného plánovania, inžinierske služby a integrované inžinierske služby (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou FR a HR: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Vo FR: Architekt sa môže usadiť vo FR s cieľom poskytovať architektonické služby iba s využitím jednej z týchto právnych foriem (na nediskriminačnom základe): SA et SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>), EURL (<i>Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée</i>), SCP (<i>en commandite par actions</i>), SCOP (<i>Société coopérative et participative</i>), SELARL (<i>société d'exercice libéral à responsabilité limitée</i>), SELAFA (<i>société d'exercice libéral à forme anonyme</i>), SELAS (<i>société d'exercice libéral</i>) alebo SAS (<i>Société par actions simplifiée</i>), alebo ako jednotlivec alebo ako partner v architektonickej firme (CPC 8671).</p>
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V HR: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb územného plánovania.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-3 – Odborné služby – súvisiace so zdravím a maloobchodný predaj liekov	
a) lekárske služby a služby zubného lekárstva; a služby poskytované pôrodnými asistentkami, zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi, psychológmi a paramedikmi (CPC 85201, 9312, 9319)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT, BE, BG, CZ, DE, FI a MT: žiadne.</p> <p>V CZ a na MT: Neviazané pre poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím, bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, stredný zdravotnícky personál, psychológovia, ako aj ďalších súvisiacich služieb (CPC 9312, časť 9319).</p> <p>Vo FI: Neviazané pre poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb poskytovaných pôrodnými asistentkami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom, ako aj služieb poskytovaných psychológmi, s výnimkou služieb poskytovaných zdravotnými sestrami (CPC 9312, 9319).</p> <p>V BG: Neviazané pre poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb poskytovaných zdravotnými sestrami, pôrodnými asistentkami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom, ako aj služieb poskytovaných psychológmi (CPC 9312, časť 9319).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V AT: Môžu sa uplatňovať osobitné nediskriminačné požiadavky na právnu formu (CPC 9312, časť 9319). Spolupráca lekárov na účely poskytovania ambulantnej verejnej zdravotnej starostlivosti, tzv. skupinová prax, sa môže uskutočňovať len v právnej forme <i>Offene Gesellschaft</i> (OG) alebo <i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung</i> (GmbH). Spoločníkmi v takejto skupinovej praxi môžu byť len lekári. Musia byť oprávnení vykonávať nezávislú lekársku prax, registrovaní v Rakúskej lekárskej komore a aktívne vykonávať lekársku profesiu v praxi. Iné fyzické alebo právnické osoby nemôžu byť spoločníkmi v skupinovej praxi a nemôžu poberať podiel z jej výnosov alebo ziskov (časť CPC 9312).</p> <p>V DE: V prípade profesijnej registrácie môžu byť stanovené geografické obmedzenia, ktoré sa vzťahujú rovnako na štátnych príslušníkov aj na cudzincov. Stanovené môžu byť nediskriminačné obmedzenia týkajúce sa právnej formy na poskytovanie týchto služieb (§ 95 SGB V). V prípade lekárov (vrátane psychológov a psychoterapeutov) môže registrácia podliehať kvantitatívnym obmedzeniam na základe regionálneho rozloženia lekárov. Registrácia je potrebná iba v prípade lekárov, ktorí sa podieľajú na systéme verejného zdravotníctva.</p>
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V BE: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím bez ohľadu na to, či sú financované z verejných alebo zo súkromných zdrojov, vrátane lekárskeho služieb a služieb zubného lekárstva, služieb pôrodnej asistencie a služieb poskytovaných zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi, psychológmi a stredným zdravotníckym personálom (časť CPC 85201, 9312, časť 93191).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
b) Veterinárne služby (CPC 932)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BE, BG, DE, DK, ES, FR, IE, HU, LV, NL a SK: žiadne.</p> <p>V DE: Služby telemedicíny sa môžu poskytovať iba v súvislosti so základnou liečbou, ktorá zahŕňa predchádzajúcu fyzickú prítomnosť veterinára.</p> <p>V DE, DK, ES, LV, NL a na SK: Možnosť poskytovať veterinárne služby je obmedzená len na fyzické osoby.</p> <p>V IE: Možnosť poskytovať veterinárne služby je obmedzená len na fyzické osoby alebo partnerstvá.</p> <p>V HU: Povolenie podlieha testu ekonomických potrieb. Hlavné kritériá: podmienky na trhu práce v odvetví.</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Vo FR: Právne formy, ktoré môže nadobudnúť spoločnosť poskytujúca veterinárne služby, sú obmedzené na SEP (<i>société en participation</i>), SCP (<i>société civile professionnelle</i>) a SEL (<i>société d'exercice liberal</i>).</p>
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V BE, BG a LV: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie veterinárnych služieb.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>c) Maloobchodný predaj farmaceutického, zdravotníckeho a ortopedického tovaru, iné služby poskytované farmaceutmi (CPC 63211)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BG, LT: Maloobchodný predaj liekov a špeciálneho zdravotníckeho tovaru verejnosti sa môže vykonávať iba prostredníctvom lekární. Zásielkový predaj liekov je zakázaný, s výnimkou liekov dostupných bez receptu.</p> <p>V EE: Maloobchodný predaj liekov a špeciálneho zdravotníckeho tovaru verejnosti sa môže vykonávať iba prostredníctvom lekární. Zásielkový predaj liekov, ako aj dodávanie liekov objednaných prostredníctvom internetu poštou alebo expresnými kuriérskymi službami je zakázané. Povolenie na usadenie sa podlieha testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: podmienky z hľadiska hustoty v danej oblasti.</p> <p>V EL: Iba fyzické osoby, ktoré sú licencovanými farmaceutmi, a spoločnosti založené licencovanými farmaceutmi majú povolené poskytovať služby maloobchodného predaja liekov a špeciálneho zdravotníckeho tovaru verejnosti.</p> <p>V ES: Maloobchodný predaj liekov a špecifického zdravotníckeho tovaru môžu verejnosti poskytovať iba fyzické osoby, ktoré sú licencovanými farmaceutmi. Každý farmaceut môže získať maximálne jednu licenciu. Zásielkový predaj liekov je zakázaný</p> <p>Vo FI: Neviazané pre maloobchodný predaj farmaceutických výrobkov a maloobchodný predaj lekárskeho a ortopedického tovaru.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>V IE: Zásielkový predaj liekov je zakázaný, s výnimkou liekov dostupných bez receptu.</p> <p>V IT: Vykonávať túto profesiu môžu iba fyzické osoby zapísané do registra, ako aj právnické osoby vo forme partnerstva, kde každý partner spoločnosti musí byť zaregistrovaný farmaceut. Povolenie na usadenie sa podlieha testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: podmienky z hľadiska počtu a hustoty obyvateľov v danej oblasti.</p> <p>V LU: Maloobchodný predaj liekov a špecifického zdravotníckeho tovaru verejnosti majú povolené poskytovať iba fyzické osoby.</p> <p>V NL: Neviazané pre zásielkový predaj liekov.</p> <p>V PL: Vykonávať túto profesiu môžu iba fyzické osoby zapísané do registra, ako aj právnické osoby vo forme partnerstva, kde každý partner spoločnosti musí byť zaregistrovaný farmaceut.</p> <p>Vo SE: Neviazané pre maloobchodný predaj farmaceutického tovaru a dodávku farmaceutického tovaru širokej verejnosti.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ s výnimkou EL, IE, LU, LT a NL: Na obmedzenie počtu poskytovateľov oprávnených poskytovať určitú službu v konkrétnej miestnej zóne alebo oblasti na nediskriminačnom základe. Možno preto vykonať test hospodárskych potrieb, pričom sa zohľadnia faktory, ako je počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva alebo geografické rozloženie.</p> <p>V BG: Vedúci pracovníci lekární musia byť kvalifikovaní farmaceuti a môžu viesť iba jednu lekárňu, v ktorej sami pracujú. Na počet lekární, ktoré môže v BG vlastniť jedna osoba, platí kvóta (najviac štyri).</p> <p>V DE: O povolenie na prevádzkovanie lekárne môžu požiadať iba fyzické osoby (farmaceuti). Celkový počet lekární na osobu je obmedzený na jednu lekárňu a najviac tri pobočky lekárne.</p> <p>V DK: Iba fyzické osoby, ktorým dánsky úrad pre zdravotníctvo a lieky vydal farmaceutickú licenciu, majú povolené poskytovanie služieb maloobchodného predaja liekov a špeciálneho zdravotníckeho tovaru verejnosti.</p> <p>Vo FR: Na otvorenie lekárne sa vyžaduje povolenie a obchodná prítomnosť vrátane predaja liekov na diaľku verejnosti prostredníctvom služieb informačnej spoločnosti musí mať niektorú z právnych foriem povolených podľa vnútroštátnych právnych predpisov na nediskriminačnom základe: <i>len société d'exercice libéral (SEL) anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle</i> alebo <i>pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs (SNC)</i> alebo <i>société à responsabilité limitée (SARL) unipersonnelle</i> alebo <i>pluripersonnelle</i>.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>V ES, HR, HU a PT: Povolenie na usadenie sa podlieha testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: podmienky z hľadiska počtu a hustoty obyvateľov v danej oblasti.</p> <p>Na MT: Vydávanie licencií na prevádzku lekární podlieha osobitným obmedzeniam. Osoba nesmie mať v žiadnom meste ani obci viac ako jednu licenciu vo svojom mene [nariadenie 5 ods. 1 v rámci nariadení o licenciách na prevádzku lekární (LN 279/07)] s výnimkou prípadu, keď pre dané mesto alebo obec neboli podané žiadne ďalšie žiadosti [nariadenie 5 ods. 2 v rámci nariadení o licenciách na prevádzku lekární (LN 279/07)].</p> <p>V PT: V prípade obchodných spoločností, ktorých kapitál predstavujú akcie, musia byť tieto akcie na meno. Žiadna osoba nesmie byť vlastníkom, priamym alebo nepriamym, ani vykonávať prevádzku alebo riadenie viacerých ako štyroch lekární súčasne.</p> <p>V SI: Sieť lekární v SI pozostáva z verejných lekární vo vlastníctve obcí a zo súkromných lekární s koncesiou, ktorých väčšinový vlastník musí byť povolaním farmaceut. Zásielkový predaj liekov na lekárske predpis je zakázaný. Zásielkový predaj liekov bez lekárskeho predpisu si vyžaduje osobitné štátom udelené povolenie.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-4 – Služby pre podniky – služby výskumu a vývoja (CPC 851, 852, 853)	
	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou RO: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide iba o cezhraničný obchod so službami: V RO: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb výskumu a vývoja.</p>
III-EU-5 – Služby pre podniky – realitné služby (CPC 821, 822)	
	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou CZ a HU: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami: V CZ a HU: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie realitných služieb.</p>
III-EU-6 – Služby pre podniky – služby prenájmu alebo lízingu	
a) Služby prenájmu alebo lízingu bez obsluhy (CPC 831)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ: Neviazané v prípade prenájmu alebo lízingu lietadla bez posádky (dry lease). Používanie lietadiel leteckým dopravcom z Európskej únie podlieha príslušným požiadavkám v súvislosti s registráciou lietadla. Dohoda o prenájme lietadla bez posádky, ktorej zmluvnou stranou je dopravca z Európskej únie, podlieha požiadavkám právnych predpisov Európskej únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov v oblasti bezpečnosti letectva, ako je predchádzajúce schválenie a ďalšie podmienky uplatniteľné na používanie registrovaných lietadiel tretích krajín (CPC 83104).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
b) Služby prenájmu alebo lízingu bez obsluhy týkajúce sa osobných potrieb a potrieb pre domácnosť (CPC 832)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou BE a FR: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami: V BE a vo FR: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb prenájmu alebo lízingu bez obsluhy týkajúcich sa osobných potrieb a potrieb pre domácnosť.</p>
III-EU-7 – Služby pre podniky	
a) Počítačové a súvisiace služby (CPC 84) ¹	žiadne.
b) Služby v oblasti prieskumu trhu a verejnej mienky (CPC 864)	žiadne.
c) Poradenské služby v oblasti riadenia (CPC 865) a služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia (CPC 866).	žiadne.

¹ EÚ sa zúčastňuje na dohode *Understanding on the scope of coverage of computer services - CPC 84* (Dohoda o rozsahu zahrnutých počítačových služieb – CPC 84).

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
d) Súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (CPC 8675)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou FR: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o investície: Vo FR: Prístup k vykonávaniu geodetických prác je možný iba prostredníctvom právnych foriem SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA and SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>) only.</p>
e) Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou FR a PT: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: Vo FR: Výkon profesie biológov je vyhradený fyzickým osobám. V PT: Vykonávanie profesií biológov, chemických analytikov a agronómov je vyhradené fyzickým osobám.</p>
f) Reklamné služby (CPC 871)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>g) Služby sprostredkovania práce (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU a SE: Neviazané pre služby zabezpečovania personálu na pomoc v domácnosti, iných pracovníkov v obchode alebo priemysle, ošetrovateľov a iných pracovníkov. V HU a vo SE: Žiadne (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>V EÚ pre služby vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201): Žiadne, s výnimkou BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI a SK, kde: Neviazané.</p> <p>V EÚ na zriadenie služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202): Žiadne, s výnimkou AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI a SK, kde: Neviazané.</p> <p>V EÚ pre služby zabezpečovania pomocných administratívnych pracovníkov (CPC 87203): Žiadne, s výnimkou AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI a SK, kde: Neviazané.</p> <p>V DE: Obmedzenia počtu poskytovateľov služieb sprostredkovania práce.</p> <p>V ES: Obmedzenia počtu poskytovateľov služieb vyhľadávania vedúcich pracovníkov a služieb sprostredkovania práce (CPC 87201, 87202).</p> <p>Vo FR: Tieto služby môžu podliehať štátnemu monopolu (CPC 87202).</p> <p>V IT: Obmedzenia počtu poskytovateľov služieb zabezpečovania administratívneho personálu (CPC 87203).</p>
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BE, HU a SE: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202).</p> <p>V BE: žiadne.</p> <p>V IE: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201).</p> <p>Vo FR, v IE, IT a NL: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb pre administratívny personál (CPC 87203).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
h) Bezpečnostné služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI a SK: žiadne.</p> <p>V BG, na CY, v CZ, EE, ES, LT, LV, na MT, v PL, RO, SI a na SK: Neviazané.</p> <p>V DK, HR a HU: Neviazané pre poskytovanie služieb v týchto pododvetviach: strážne služby (87305) v HR a HU, konzultačné služby v oblasti bezpečnosti (87302) v HR, služby ochrany letísk (časť 87305) v DK a služby prepravy obrnenými vozidlami (87304) v HU.</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Vo FI: Neviazané pre licencie na poskytovanie bezpečnostných služieb.</p>
i) Pátracie služby (CPC 87301)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT a SE: Neviazané.</p> <p>V AT a vo SE: žiadne.</p>
j) Služby upratovania a čistenia budov (CPC 874)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: žiadne.</p>
k) Fotografické služby (CPC 875)	<p>žiadne.</p>
l) Baliace služby (CPC 876)	<p>žiadne.</p>
m) Služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch a služby inkasných agentúr (CPC 87901, 87902)	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou ES, LV a SE: Neviazané pre poskytovanie služieb inkasných agentúr a služieb súvisiacich s poskytovaním informácií o úveroch.</p> <p>V ES, LV a vo SE: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
n) Služby preberania telefonických hovorov (CPC 87903)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ: žiadne.</p>
o) Kopírovacie služby (CPC 87904)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou HU: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami: V HU: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie rozmnožovacích a kopírovacích služieb.</p>
p) Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou HU a PL: žiadne.</p> <p>V HU: Úradné preklady, úradné overovanie prekladov a overené kópie úradných dokumentov v cudzích jazykoch môže poskytovať iba Maďarský úrad pre preklady a overovanie (OFFI).</p> <p>V PL: Služby súdneho prekladateľa môžu poskytovať iba fyzické osoby.</p>
q) Služby zostavovania zoznamov adresátov a poštové služby (CPC 87906)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ: žiadne.</p>
r) Špecializované služby v oblasti dizajnu (CPC 87907)	<p>žiadne.</p>
s) Iné služby pre podniky inde neklasifikované (CPC 87909)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou SE: žiadne.</p> <p>Vo SE: Hospodársky plán stavebnej spoločnosti musia osvedčiť dve osoby. Tieto osoby musia verejne schváliť orgány v rámci EHP.</p> <p>Vo SE: Záložne sa musia zriaďovať ako spoločnosti s ručením obmedzeným alebo ako pobočky.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
t) Služby pre podniky súvisiace s leteckou dopravou: <ul style="list-style-type: none"> – Predaj a marketing – Služby v oblasti počítačového rezervačného systému; 	Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ: Žiadne
u) Služby v oblasti opravy kovových výrobkov, strojov a zariadení (CPC 886 okrem 8868)	Žiadne
	Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou HU: žiadne. V HU: Neviazané pre služby súvisiace s distribúciou energie a cezhraničné poskytovanie služieb súvisiacich s výrobou, s výnimkou poradenských a konzultačných služieb týkajúcich sa týchto odvetví.
v) Údržba a oprava plavidiel, zariadení železničnej dopravy, lietadiel a ich častí (časť CPC 86764, 86769, 8868)	Žiadne

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
x) Iné služby pre podniky a služby súvisiace s ciachovaním (časť CPC 893)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou CZ, LT a NL: žiadne.</p> <p>V LT: Neviazané.</p> <p>V NL: Ciachovanie výrobkov z drahých kovov v súčasnosti výhradne vykonávajú dva holandské verejné monopoly.</p>
y) Balenie (časť CPC 88493, ISIC 37)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V CZ: Baliarenská spoločnosť poskytujúca služby týkajúce sa zberu a recyklácie obalov musí byť akciovou spoločnosťou (časť CPC 88493, ISIC 37).</p>
III-EU-7 – Služby pre podniky	
a) Počítačové a súvisiace služby (CPC 84) ¹	žiadne.
b) Služby v oblasti prieskumu trhu a verejnej mienky (CPC 864)	žiadne.

¹ EÚ sa zúčastňuje na dohode *Understanding on the scope of coverage of computer services - CPC 84* (Dohoda o rozsahu zahrnutých počítačových služieb – CPC 84).

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
c) Poradenské služby v oblasti riadenia (CPC 865) a služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia (CPC 866).	žiadne.
d) Súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (CPC 8675)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou FR: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o investície: Vo FR: Prístup k vykonávaniu geodetických prác je možný iba prostredníctvom právnych foriem SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA and SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>) only.</p>
e) Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou FR a PT: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: Vo FR: Výkon profesie biológov je vyhradený fyzickým osobám. V PT: Vykonávanie profesií biológov, chemických analytikov a agrónomov je vyhradené fyzickým osobám.</p>
f) Reklamné služby (CPC 871)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
g) Služby sprostredkovania práce (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU a SE: Neviazané pre služby zabezpečovania personálu na pomoc v domácnosti, iných pracovníkov v obchode alebo priemysle, ošetrovateľov a iných pracovníkov. V HU a vo SE: Žiadne (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>V EÚ pre služby vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201): Žiadne, s výnimkou BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI a SK, kde: Neviazané.</p> <p>V EÚ na zriadenie služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202): Žiadne, s výnimkou AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI a SK, kde: Neviazané.</p> <p>V EÚ pre služby zabezpečovania pomocných administratívnych pracovníkov (CPC 87203): Žiadne, s výnimkou AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI a SK, kde: Neviazané.</p> <p>V DE: Obmedzenia počtu poskytovateľov služieb sprostredkovania práce.</p> <p>V ES: Obmedzenia počtu poskytovateľov služieb vyhľadávania vedúcich pracovníkov a služieb sprostredkovania práce (CPC 87201, 87202).</p> <p>Vo FR: Tieto služby môžu podliehať štátnemu monopolu (CPC 87202).</p> <p>V IT: Obmedzenia počtu poskytovateľov služieb zabezpečovania administratívneho personálu (CPC 87203).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BE, HU a SE: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb sprostredkovania práce pre pomocný administratívny personál a iných pracovníkov (CPC 87202).</p> <p>V BE: žiadne.</p> <p>V IE: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb vyhľadávania vedúcich pracovníkov (CPC 87201).</p> <p>Vo FR, v IE, IT a NL: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb pre administratívny personál (CPC 87203).</p>
<p>h) Bezpečnostné služby (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI a SK: žiadne.</p> <p>V BG, na CY, v CZ, EE, ES, LT, LV, na MT, v PL, RO, SI a na SK: Neviazané.</p> <p>V DK, HR a HU: Neviazané pre poskytovanie služieb v týchto pododvetviach: strážne služby (87305) v HR a HU, konzultačné služby v oblasti bezpečnosti (87302) v HR, služby ochrany letísk (časť 87305) v DK a služby prepravy obrnenými vozidlami (87304) v HU.</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Vo FI: Neviazané pre licencie na poskytovanie bezpečnostných služieb.</p>
<p>i) Pátracie služby (CPC 87301)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT a SE: Neviazané.</p> <p>V AT a vo SE: žiadne.</p>
<p>j) Služby upratovania a čistenia budov (CPC 874)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
k) Fotografické služby (CPC 875)	žiadne.
l) Baliace služby (CPC 876)	žiadne.
m) Služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch a služby inkasných agentúr (CPC 87901, 87902)	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou ES, LV a SE: Neviazané pre poskytovanie služieb inkasných agentúr a služieb súvisiacich s poskytovaním informácií o úveroch.</p> <p>V ES, LV a vo SE: žiadne.</p>
n) Služby preberania telefonických hovorov (CPC 87903)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: žiadne.</p>
o) Kopírovacie služby (CPC 87904)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V HU: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie rozmnožovacích a kopírovacích služieb.</p>
p) Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU a PL: žiadne.</p> <p>V HU: Úradné preklady, úradné overovanie prekladov a overené kópie úradných dokumentov v cudzích jazykoch môže poskytovať iba Maďarský úrad pre preklady a overovanie (OFFI).</p> <p>V PL: Služby súdneho prekladateľa môžu poskytovať iba fyzické osoby.</p>
q) Služby zostavovania zoznamov adresátov a poštové služby (CPC 87906)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
r) Špecializované služby v oblasti dizajnu (CPC 87907)	žiadne.
s) Iné služby pre podniky inde neklasifikované (CPC 87909)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou SE: žiadne.</p> <p>Vo SE: Hospodársky plán stavebnej spoločnosti musia osvedčiť dve osoby. Tieto osoby musia verejne schváliť orgány v rámci EHP.</p> <p>Vo SE: Záložne sa musia zriaďovať ako spoločnosti s ručením obmedzeným alebo ako pobočky.</p>
t) Služby pre podniky súvisiace s leteckou dopravou: <ul style="list-style-type: none"> – Predaj a marketing – Služby v oblasti počítačového rezervačného systému; 	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Žiadne</p>
u) Služby v oblasti opravy kovových výrobkov, strojov a zariadení (CPC 886 okrem 8868)	Žiadne

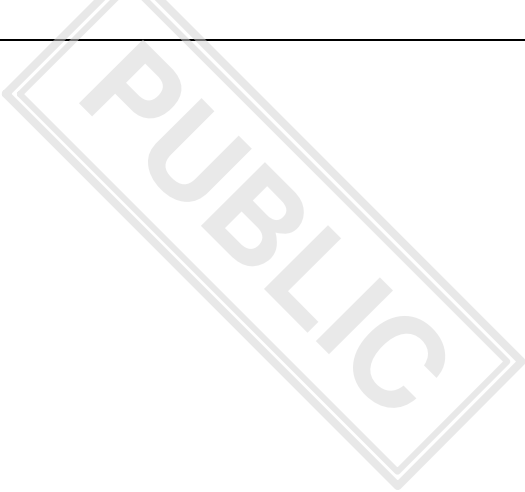
Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU: žiadne.</p> <p>V HU: Neviazané pre služby súvisiace s distribúciou energie a cezhraničné poskytovanie služieb súvisiacich s výrobou, s výnimkou poradenských a konzultačných služieb týkajúcich sa týchto odvetví.</p>
v) Údržba a oprava plavidiel, zariadení železničnej dopravy, lietadiel a ich častí (časť CPC 86764, 86769, 8868)	Žiadne
x) Iné služby pre podniky a služby súvisiace s ciachovaním (časť CPC 893)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou CZ, LT a NL: žiadne.</p> <p>V LT: Neviazané.</p> <p>V NL: Ciachovanie výrobkov z drahých kovov v súčasnosti výhradne vykonávajú dva holandské verejné monopoly.</p>
y) Balenie (časť CPC 88493, ISIC 37)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V CZ: Baliarenská spoločnosť poskytujúca služby týkajúce sa zberu a recyklácie obalov musí byť akciovou spoločnosťou (časť CPC 88493, ISIC 37).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-8 – Komunikačné služby	
a) Poštové a kuriérske služby (časť CPC 71235, časť 73210, časť 751)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Organizovanie umiestňovania poštových schránok na verejných komunikáciách, vydávanie poštových známok a poskytovanie služby doporučených zásielok používanej v priebehu súdneho alebo správneho konania môže byť obmedzené v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi. V prípade služieb, pre ktoré existuje povinnosť univerzálnych služieb, môžu byť stanovené systémy udeľovania licencií na ich poskytovanie. Udeľovanie týchto licencií sa môže viazať na konkrétne povinnosti univerzálnych služieb alebo na platenie finančných príspevkov do kompenzačného fondu.</p>
b) Telekomunikácie (CPC 752, 753, 754)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BE: žiadne.</p> <p>V BE: Neviazané pre služby prenosu satelitného vysielania.</p>
III-EU-9 – Stavebníctvo (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-10 – Distribučné služby	
a) Distribučné služby (CPC 3546, 631, 632 okrem 63211, 63297, 62276, časť 621)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou PT: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o investície: V PT: Existuje osobitný systém udeľovania povolení na zriadenie určitých maloobchodných prevádzkarní a nákupných centier. Týka sa to nákupných centier s prenajímateľnou plochou najmenej 8 000 m² a maloobchodných prevádzkarní s predajnou plochou najmenej 2 000 m², ak sa nachádzajú mimo nákupných centier. Hlavné kritériá: Príspevok k rozšíreniu obchodných ponúk, posudzovanie služieb poskytovaných spotrebiteľom, kvalita zamestnania a sociálna zodpovednosť podnikov, integrácia do mestského prostredia a príspevok k ekologickej účinnosti (CPC 631, 632 okrem 63211, 63297).</p>
b) Distribúcia liekov (CPC 62117, 62251, 8929)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou FI: žiadne.</p> <p>Vo FI: Neviazané pre distribúciu farmaceutických výrobkov.</p>
c) Distribúcia alkoholických nápojov (časť CPC 62112, 62226, 63107, 8929)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou FI a SE: žiadne.</p> <p>Vo FI: Neviazané pre distribúciu alkoholických nápojov.</p> <p>Vo SE: Monopol maloobchodného predaja liehovín, vína a piva (okrem nealkoholického piva). Spoločnosť Systembolaget AB má v súčasnosti vládny monopol na maloobchodný predaj liehovín, vína a piva (okrem nealkoholického piva). Alkoholické nápoje sú nápoje s obsahom alkoholu vyšším než 2,25 % objemového percenta. V prípade piva platí limit obsahu alkoholu vyššieho ako 3,5 objemového percenta (časť CPC 631).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>d) Distribúcia tabaku (časť CPC 6222, 62228, časť 6310, 63108)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT, ES, FR a IT: žiadne.</p> <p>V AT: O povolenie na vykonávanie činnosti predajcu tabakových výrobkov môžu požiadať len fyzické osoby (CPC 63108)</p> <p>V ES: Činnosti predajcu tabakových výrobkov môžu vykonávať len fyzické osoby. Každý predajca tabakových výrobkov môže získať najviac jednu licenciu (CPC 63108). Maloobchodný predaj tabaku podlieha štátnemu monopolu.</p> <p>Vo FR: Veľkoobchodný a maloobchodný predaj tabaku podlieha štátnemu monopolu (časť CPC 6222, časť 6310).</p> <p>V IT: Na vykonávanie činností distribúcie a predaja tabaku je potrebná licencia. Licencie sa vydávajú na základe postupov verejného obstarávania. Udeľovanie povolení podlieha testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a geografická hustota existujúcich predajných miest (časť CPC 6222, časť CPC 6310).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>III-EU-11 – Environmentálne služby</p> <p>a) Služby čistenia a odvádzania odpadových vôd (CPC 9401)</p> <p>b) Nakladanie s tuhým/nebezpečným odpadom okrem cezhraničnej prepravy nebezpečného odpadu</p> <p> i) služby v oblasti zneškodňovania odpadu (CPC 9402)</p> <p> ii) Sanitačné a podobné služby (CPC 9403)</p> <p>c) ochrana ovzdušia a klímy (CPC 9404)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou DE: žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide iba o cezhraničný obchod so službami: V DE: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb nakladania s odpadom iných ako poradenské služby a pokiaľ ide o služby týkajúce sa ochrany pôdy a obhospodarovania kontaminovanej pôdy iné ako poradenské služby (CPC 9401, 9402, 9403, 94060).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<ul style="list-style-type: none"> d) Sanácia a čistenie pôdy a vody <ul style="list-style-type: none"> i) Úprava, sanácia kontaminovanej alebo znečistenej pôdy a vody (časť CPC 9406) e) Znižovanie hladiny hluku a vibrácií (CPC 9405) f) Ochrana biodiverzity a krajiny g) Služby týkajúce sa ochrany prírody a krajiny (časť CPC 9406) h) Ostatné environmentálne a pridružené služby (CPC 9409) 	

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-12 – Vzdelávacie služby (CPC 92) (len služby financované zo súkromných zdrojov)	
	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre vzdelávacie služby, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme. Ak je povolené poskytovanie vzdelávacích služieb financovaných zo súkromných zdrojov zahraničnými poskytovateľmi, účasť súkromných prevádzkovateľov v systéme vzdelávania môže podliehať koncesii udeľovanej na nediskriminačnom základe.</p> <p>V EÚ s výnimkou CZ, NL, SE a SK: Neviazané pre poskytovanie iných vzdelávacích služieb financovaných zo súkromných zdrojov, t. j. okrem služieb, ktoré sú zatriedené ako služby základného, sekundárneho, vysokoškolského vzdelávania a vzdelávania dospelých (CPC 929).</p> <p>Na CY, vo FI, na MT a v RO: Neviazané pre poskytovanie služieb primárneho a sekundárneho vzdelávania a vzdelávania dospelých financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 921, 922, 924).</p> <p>V AT, BG, na CY, vo FI, na MT a v RO: Neviazané pre poskytovanie služieb vysokoškolského vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 923).</p> <p>Vo SE: Neviazané pre poskytovateľov vzdelávacích služieb, ktorých na účely poskytovania vzdelávania schvaľujú orgány verejnej moci. Táto výhrada sa uplatňuje na poskytovateľov služieb vzdelávania financovaných zo súkromných zdrojov s určitou formou štátnej podpory vrátane poskytovateľov služieb vzdelávania uznaných štátom, poskytovateľov služieb vzdelávania pod dohľadom štátu alebo vzdelávania, ktoré oprávňuje na získanie podpory na štúdium (CPC 92).</p> <p>Na SK: V prípade všetkých vzdelávacích služieb financovaných zo súkromných zdrojov iných ako služby postsekundárneho technického a odborného vzdelávania: Môže sa použiť test hospodárskych potrieb a miestne orgány môžu obmedziť počet zriaďovaných škôl (CPC 921, 922, 923 iné ako 92310, 924).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ s výnimkou ES a IT: V prípade otvorenia univerzity financovanej zo súkromných zdrojov, ktorá vydáva uznávané diplomy alebo tituly, sa uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a hustota siete existujúcich zariadení.</p> <p>V ES: Postup zahŕňa získanie odporúčania parlamentu.</p> <p>V IT: Diplomy sa vydávajú po absolvovaní trojročných programov, pričom oprávnenie na vydávanie štátom uznávaných diplomov môžu získať iba talianske právnické osoby (CPC 923).</p>
<p>III-EU-13 – Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby (len služby financované zo súkromných zdrojov)</p>	
<p>a) Služby zdravotnej starostlivosti – nemocničné služby, služby sanitných vozidiel a ústavné služby zdravotnej starostlivosti (CPC 93, 931 okrem 9312, časť 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre poskytovanie všetkých služieb zdravotnej starostlivosti, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme. Neviazané pre poskytovanie všetkých služieb zdravotnej starostlivosti financovaných zo súkromných zdrojov okrem nemocničných služieb, ambulantných služieb a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby financovaných zo súkromných zdrojov.</p> <p>Účasť súkromných prevádzkovateľov v sieti služieb zdravotnej starostlivosti financovanej zo súkromných zdrojov môže podliehať koncesii udeľovanej na nediskriminačnom základe. Môže sa použiť test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie a tvorba nových pracovných miest.</p> <p>Táto výhrada sa nevzťahuje na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, paramedici a psychológovia, na ktoré sa vzťahujú iné výhrady (CPC 931, iné ako 9312, časť 93191).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>V AT, PL a SI: Neviazané pre poskytovanie služieb sanitných vozidiel financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 93192).</p> <p>V BE: Neviazané pre zriadenie služieb sanitných vozidiel a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 93192, 93193).</p> <p>V BG, na CY, v CZ, vo FI, na MT a SK: Neviazané pre poskytovanie nemocničných služieb, služieb sanitných vozidiel a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby financovaných zo súkromných zdrojov (CPC 9311, 93192, 93193).</p> <p>V DE: Neviazané pre poskytovanie systému sociálneho zabezpečenia Nemecka, pričom služby môžu byť poskytované rôznymi spoločnosťami alebo subjektmi v rámci hospodárskej súťaže a nepovažujú sa preto za „služby poskytované výhradne pri výkone vládnej moci“ (CPC 93).</p> <p>V DE: Neviazané pre vlastníctvo nemocníc financovaných zo súkromných zdrojov, ktoré prevádzkuje nemecká armáda.</p> <p>Vo FI: Neviazané pre poskytovanie iných služieb zdravotnej starostlivosti (CPC 93199).</p> <p>Vo FR: Neviazané pre poskytovanie služieb laboratórnej analýzy a skúšok financovaných zo súkromných zdrojov.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>V DE: (uplatňuje sa aj na regionálnej úrovni verejnej správy): Služby záchranného systému a „kvalifikované ambulantly služby“ sú organizované a riadené na úrovni spolkových krajín (Länder). Väčšina spolkových krajín deleguje právomoci v oblasti služieb záchranného systému na obce. Obce majú povolené uprednostniť neziskových prevádzkovateľov. Platí to rovnako pre zahraničných aj vnútroštátnych poskytovateľov služieb (CPC 931, 933). Záchranné služby podliehajú plánovaniu, povoleniu a akreditácii. Pokiaľ ide o telemedicínu, počet poskytovateľov služieb IKT (informačné a komunikačné technológie) sa môže obmedzovať tak, aby bola zaručená interoperabilita, zlučiteľnosť a dodržiavanie nevyhnutných bezpečnostných noriem. Toto obmedzenie sa uplatňuje nediskriminačným spôsobom.</p> <p>V SI: Štátnemu monopolu sú vyhradené tieto služby: zásobovanie krvou, krvnými prípravkami, odoberanie a uchovávanie ľudských orgánov na transplantáciu, sociálno-zdravotnícke, hygienické, epidemiologické a zdravotnícko-ekologické služby, patologicko-anatomické služby a biomedicínsky asistované oplodnenie (CPC 931).</p> <p>Vo FR: V prípade nemocničných služieb a služieb sanitných vozidiel, ústavných služieb zdravotnej starostlivosti (iných ako nemocničné služby) a sociálnych služieb: Spoločnosti môžu mať akúkoľvek právnu formu s výnimkou tých, ktoré sú vyhradené pre slobodné povolania.</p>
<p>b) Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia</p>	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb zdravotnej starostlivosti, sociálnych služieb a činnosti alebo služby tvoriace súčasť plánu verejného dôchodkového zabezpečenia alebo zákonného systému sociálneho zabezpečenia. Táto výhrada sa nevzťahuje na poskytovanie všetkých odborných služieb súvisiacich so zdravím vrátane služieb poskytovaných odborníkmi, ako sú napríklad lekári, zubní lekári, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeuti, paramedici a psychológovia, na ktoré sa vzťahujú iné výhrady (CPC 931, iné ako 9312, časť 93191).</p> <p>V HU: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie všetkých nemocničných služieb, služieb sanitných vozidiel a ústavných služieb zdravotnej starostlivosti iných ako nemocničné služby, ktoré sú financované z verejných zdrojov, z miesta mimo jeho územia (CPC 9311, 93192, 93193).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>c) Sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre poskytovanie všetkých sociálnych služieb, ktoré sú financované z verejných zdrojov alebo ktoré dostávajú štátnu podporu v akejkoľvek forme, a činnosti alebo služby tvoriace súčasť plánu verejného dôchodkového zabezpečenia alebo zákonného systému sociálneho zabezpečenia.</p> <p>Účasť súkromných prevádzkovateľov v sieti sociálnych služieb financovanej zo súkromných zdrojov môže podliehať koncesii udeľovanej na nediskriminačnom základe. Môže sa použiť test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie a tvorba nových pracovných miest.</p> <p>V CZ, vo FI, v HU, na MT, v PL, RO, na SK a v SI: Neviazané pre poskytovanie sociálnych služieb financovaných zo súkromných zdrojov.</p> <p>V BE, na CY, v DE, DK, EL, ES, vo FR, v IE, IT a PT: Neviazané pre poskytovanie sociálnych služieb financovaných zo súkromných zdrojov okrem služieb týkajúcich sa ozdravovní a zotavovní a domovov dôchodcov.</p> <p>V DE: Neviazané pre systém sociálneho zabezpečenia Nemecka, v rámci ktorého služby poskytujú rôzne spoločnosti alebo subjekty v rámci hospodárskej súťaže, a preto nemusia zodpovedať vymedzeniu služieb poskytovaných výhradne pri výkone vládnej moci.</p>
	<p>Pokiaľ ide iba o investície:</p> <p>V HR: Zriaďovanie niektorých zariadení sociálnej starostlivosti financovaných zo súkromných zdrojov môže v určitých geografických oblastiach podliehať testu hospodárskych potrieb (CPC 9311, 93192, 93193, 933).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>III-EU-14 – Cestovný ruch a služby spojené s cestovaním</p> <p>a) Hotely, reštaurácie a catering (CPC 641, 642, 643) okrem cateringu v službách leteckej dopravy, ktoré patria pod služby pozemnej obsluhy</p> <p>b) Služby cestovných agentúr a cestovných kancelárií (vrátane vedúcich zájazdu) (CPC 7471)</p> <p>c) Služby sprievodcov cestovného ruchu (CPC 7472)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ s výnimkou BG: žiadne.</p> <p>V BG: Vyžaduje sa zápis do obchodného registra (nemôže ísť o pobočky) (CPC 7471, 7472).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-15 – Rekreačné, kultúrne a športové služby (iné ako audiovizuálne služby)	
a) Služby knižníc, archívov, múzeí a ostatných kultúrnych zariadení (CPC 963)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT a v prípade investícií v LT: Neviazané pre poskytovanie služieb knižníc, archívov, múzeí a ostatných kultúrnych zariadení. V AT a LT: Na účely usadenia sa môže vyžadovať licencia alebo koncesia.</p>
b) Služby v oblasti zábavy, služby divadiel, hudobných skupín a cirkusov (CPC 9619, 964 okrem 96492)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI a SK: Neviazané pre poskytovanie služieb v oblasti zábavy vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték.</p> <p>V BG: Neviazané pre poskytovanie týchto služieb v oblasti zábavy: služby cirkusov, zábavných parkov a podobných zábavných zariadení, služby zariadení na spoločenské tance, diskoték a učiteľov tanca a iné služby v oblasti zábavy.</p> <p>V EE: Neviazané pre poskytovanie iných služieb v oblasti zábavy okrem služieb kín.</p> <p>V LT a LV: Neviazané pre poskytovanie všetkých služieb v oblasti zábavy okrem služieb prevádzky kín.</p>
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT a SE: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb v oblasti zábavy vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték.</p> <p>V AT a vo SE: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
c) Služby informačných agentúr (CPC 962)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HU: žiadne.</p> <p>V HU: neviazané.</p>
d) Športové a iné rekreačné služby (CPC964)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: žiadne.</p>
e) Služby súvisiace s hazardnými hrami a so stávkovaním (CPC 96492)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre poskytovanie hazardných hier, ktoré zahŕňajú uzatváranie peňažných stávkov pri hrách založených na náhode, najmä lotérií, stieracích žrebov, služieb súvisiacich s hazardnými hrami poskytovanými v kasínach, herniach hazardných hier alebo zariadeniach s licenciou, služieb súvisiacich so stávkovaním, služieb bingo a služieb súvisiacich s hazardnými hrami prevádzkovanými charitatívnymi alebo neziskovými organizáciami a v prospech charitatívnych alebo neziskových organizácií.</p>
III-EU-16 – Dopravné služby a pomocné služby v doprave	
<p>a) Námorná doprava.</p> <p>i) Medzinárodná osobná doprava (CPC 7211 okrem vnútroštátnej kabotážnej prepravy)</p> <p>ii) Medzinárodná nákladná doprava (CPC 7212 okrem vnútroštátnej kabotážnej prepravy)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou LV a MT: Neviazané pre účely registrácie plavidla a prevádzkovania flotily pod národnou vlajkou štátu usadenia sa [všetky obchodné námorné činnosti realizované z námornej lode vrátane rybolovu, akvakultúry a služieb súvisiacich s rybolovom, medzinárodná osobná a nákladná doprava (CPC 721) a pomocné služby v námornej doprave].</p> <p>V EÚ: Neviazané pre prípojné služby a premiestňovanie vlastných alebo prenajatých kontajnerov na neobchodné účely lodnými spoločnosťami Európskej únie, pokiaľ ide o časť týchto služieb, na ktorú sa nevzťahuje vylúčenie vnútroštátnej námornej kabotáže.</p> <p>Na MT: Existujú výlučné práva týkajúce sa námorného spojenia MT s kontinentálnou Európou vedúceho cez IT (CPC 7213, 7214, časť 742, 745, časť 749).</p> <p>V LV: Žiadne</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>b) Pomocné služby v námornej doprave a vnútrozemskej vodnej doprave</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre poskytovanie služieb lodivodov a prístaviska (CPC 7452).</p> <p>V EÚ: Neviazané pre pomocné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave.</p> <p>V EÚ: V prípade prístavných služieb môže riadiaci orgán prístavu alebo príslušný orgán obmedziť počet poskytovateľov prístavných služieb pre danú prístavnú službu.</p> <p>V EÚ s výnimkou LT a LV: Neviazané pre tlačné a vlečné služby (CPC 7214). V LT a LV: žiadne.</p> <p>V BG: Počet poskytovateľov služieb v prístavoch môže byť obmedzený v závislosti od objektívnej kapacity prístavu, o čom rozhoduje expertná komisia zriadená ministrom dopravy, informačných technológií a komunikácií (ISIC 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 722, 74520, 74540, 74590, 882).</p> <p>V BG: Pokiaľ ide o podporné služby vo verejnej doprave vykonávanej v bulharských prístavoch, v prístavoch s vnútroštátnym významom sa právo na vykonávanie podporných činností udeľuje na základe koncesnej zmluvy. V prístavoch s regionálnym významom sa toto právo udeľuje na základe zmluvy s vlastníkom prístavu (CPC 74520, 74540 a 74590).</p> <p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ s výnimkou EL a IT: žiadne.</p> <p>V EL: Služby manipulácie s nákladom v prístavných oblastiach podliehajú verejnemu monopolu (CPC 741).</p> <p>V IT: V prípade služieb manipulácie s nákladom v námornej doprave sa uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie a tvorba nových pracovných miest (CPC 741).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
c) Železničná doprava a pomocné služby v železničnej doprave	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre železničnú osobnú a nákladnú dopravu (CPC 711).</p> <p>V LT: Výlučné práva na poskytovanie služieb tranzitnej dopravy sa udeľujú železničným podnikom, ktoré vlastní alebo ktorých 100 % akcií vlastní štát (CPC 711)</p> <p>V EÚ s výnimkou LT a SE, pokiaľ ide o pomocné služby v železničnej doprave: žiadne.</p> <p>V LT: Služby údržby a opravy zariadení železničnej dopravy podliehajú štátnemu monopolu (CPC 86764, 86769, časť 8868).</p> <p>Vo SE: Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy podlieha testu hospodárskych potrieb, ak má investor v úmysle zriadiť vlastnú terminálovú infraštruktúru. Hlavné kritériá: priestorové a kapacitné obmedzenia (CPC 86764, 86769, časť 8868).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>d) Cestná doprava (služby osobnej dopravy, nákladnej dopravy, medzinárodnej kamiónovej dopravy) a pomocné služby v cestnej doprave</p>	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre cestnú dopravu (služby osobnej dopravy, nákladnej dopravy, medzinárodnej kamiónovej dopravy).</p> <p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre kobotáž v rámci členského štátu poskytovanú zahraničnými investormi usadenými v inom členskom štáte (CPC 712).</p> <p>V EÚ: Test hospodárskych potrieb sa môže použiť na taxi služby v Európskej únii na stanovenie počtu poskytovateľov služieb. Hlavné kritérium: miestny dopyt v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov (CPC 71221).</p> <p>V BE: Maximálny počet licencií môže byť stanovený právnymi predpismi (CPC 71221).</p> <p>V AT, BG a DE: V prípade osobnej a nákladnej dopravy možno výlučné práva alebo oprávnenia udeliť len fyzickým osobám Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú ústredie v Európskej únii. (CPC 712).</p> <p>V CZ: Vyžaduje sa zápis do obchodného registra v CZ (nemôže ísť o pobočky).</p> <p>V ES: V prípade osobnej dopravy sa na niektoré služby v rámci CPC 7122 uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritérium: miestny dopyt. Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb medzimestskej autobusovej dopravy. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest.</p> <p>Vo FR: Neviazané pre poskytovanie služieb medzimestskej autobusovej dopravy (CPC 712).</p> <p>V IE: Test hospodárskych potrieb pre služby medzimestskej autobusovej dopravy. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a vytváranie nových pracovných miest (CPC 7121, 7122).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>V IT: Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb limuzín. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest.</p> <p>Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb medzimestskej autobusovej dopravy. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest.</p> <p>Test hospodárskych potrieb sa uplatňuje v prípade služieb nákladnej dopravy. Hlavné kritériá: miestny dopyt (CPC 712).</p> <p>Na MT: Služby verejnej autobusovej dopravy: Celá sieť podlieha koncesii, ktorá zahŕňa zmluvu o záväzku vyplývajúcom zo služby vo verejnom záujme, na poskytovanie služieb v určitých sociálnych odvetviach (napríklad študenti a staršie osoby) (CPC 712).</p> <p>Na MT: V prípade taxíkov sa uplatňujú číselné obmedzenia počtu licencií. V prípade <i>Karozzini</i> (kočov ťahaných koňom) sa uplatňujú číselné obmedzenia počtu licencií (CPC 712).</p> <p>V PT: V prípade osobnej dopravy sa na poskytovanie služieb limuzín uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich subjektov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a vytváranie nových pracovných miest (CPC 71222).</p> <p>Vo SE: Služby údržby a opravy zariadení cestnej dopravy podliehajú testu hospodárskych potrieb, ak má investor v úmysle zriadiť vlastnú terminálovú infraštruktúru. Hlavné kritériá: priestorové a kapacitné obmedzenia (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, časť 8867).</p> <p>Vo SE: Podmienkou vykonávania činnosti prevádzkovateľa cestnej dopravy je získanie švédskej licencie. Kritériá na získanie licencie taxislužby zahŕňajú podmienku, že spoločnosť vymenuje do funkcie manažéra dopravy fyzickú osobu (de facto požiadavka pobytu – pozri švédske výhrady týkajúce sa druhov usadenia sa) (CPC 712).</p> <p>Na SK: V prípade nákladnej dopravy sa uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: miestny dopyt (CPC 712).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BG, pokiaľ ide o cezhraničné poskytovanie podporných služieb v cestnej doprave (CPC 744): žiadne.</p> <p>V BG: neviazané.</p>
<p>e) Pomocné služby v službách leteckej dopravy (CPC 7461, 7469, 83104)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Miera otvorenosti služieb pozemnej obsluhy závisí od veľkosti letiska. Počet poskytovateľov na každom letisku môže byť obmedzený. V prípade veľkých letísk toto obmedzenie nesmie predstavovať menej než dvoch poskytovateľov.</p> <p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V PL: V prípade služieb skladovania mrazeného alebo chladeného tovaru bude možnosť poskytovania určitých kategórií služieb závisieť od veľkosti letiska. Počet poskytovateľov služieb na jednotlivých letiskách môže byť obmedzený v dôsledku obmedzených priestorov a z iných dôvodov môže byť obmedzený na nie menej ako dvoch poskytovateľov (časť CPC 742).</p>
<p>f) Kozmickú dopravu a prenájom kozmických lodí</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>EÚ: Neviazané pre služby kozmickej dopravy a prenájom kozmických lodí (CPC 733, časť 734).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
III-EU-17 – Poľnohospodárstvo, rybolov, voda, výroba	
a) Poľnohospodárstvo, poľovníctvo, lesníctvo a služby súvisiace s poľnohospodárstvom, poľovníctvom a lesníctvom (ISIC 01, 02, CPC 881)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou HR, HU, PT a SE: žiadne.</p> <p>V HR: Neviazané pre činnosti v oblasti poľnohospodárstva a poľovníctva.</p> <p>V HU: Neviazané pre poľnohospodárske činnosti (ISIC 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 okrem poradenských a konzultačných služieb).</p> <p>V PT: Vykonávanie profesií biológov, chemických analytikov a agronómov je vyhradené fyzickým osobám (CPC 881).</p> <p>Vo SE: Neviazané pre chov sobov (ISIC 014).</p>
b) Rybolov, akvakultúra a služby súvisiace s rybolovom (ISIC 05, CPC 882)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre rybolov, akvakultúru, služby súvisiace s rybolovom.</p> <p>V EÚ: Neviazané pre zriadenie prímorských alebo vnútrozemských zariadení akvakultúry.</p> <p>Vo FR: Neviazané pre účasť na chove rýb, mušlí a pestovaní rias vo francúzskych pobrežných oblastiach vo vlastníctve štátu.</p> <p>V BG: Neviazané pre odoberanie morských a riečnych zdrojov, ktoré vykonávajú plavidlá vo vnútrozemských morských vodách a v pobrežnom mori BG.</p>
c) Zber, čistenie a distribúcia vody (ISIC 41)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ: Neviazané pre činnosti vrátane služieb týkajúcich sa zberu, čistenia a distribúcie vody pre domácnosti, priemyselných, obchodných alebo iných používateľov vrátane dodávky pitnej vody a hospodárenia s vodou.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
d) Výroba (ISIC 16, 17, 18, 19, 20, 21)	Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ: žiadne.
e) Vydávanie, tlač a reprodukcia záznamových médií (ISIC 22, CPC 88442)	žiadne.
f) Výroba (ISIC 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37)	žiadne.
III-EU-18 – Ťažba a činnosti súvisiace s energetikou	
a) Ťažba a dobývanie (ISIC 10, 11, 12: Ťažba materiálov produkujúcich energiu, ISIC 13, 14: Ťažba kovových rúd a iná ťažba; CPC 5115, 7131, 8675, 883)	Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami: V EÚ s výnimkou BE, FI, IT a NL: žiadne. V IT: (v prípade prieskumu sa uplatňuje aj na regionálnej úrovni verejnej správy): Pre bane vo vlastníctve štátu platia osobitné pravidlá prieskumu a ťažby. Pred začatím akejkoľvek činnosti využívania je nutné získať povolenie na prieskum (<i>permesso di ricerca</i> , kráľovský dekrét č. 1447/1927, článok 4). Toto povolenie má určitý čas platnosti, presne sa ním vymedzujú hranice priestoru, na ktorom sa vykonáva prieskum, a pre rovnakú oblasť sa môže vydať viac povolení na prieskum rôznym osobám alebo spoločnostiam (licencia tohto druhu nie je nevyhnutne výhradná). Na vykonávanie činností spracovávania a využívania nerastných surovín sa vyžaduje povolenie (<i>concessione – concessia</i> , článok 14) regionálneho orgánu (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 8675, 883).

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V BE: Na prieskum a využívanie zdrojov nerastných surovín a ostatných neživých prírodných zdrojov v pobrežných vodách a kontinentálnej plytčine je potrebná koncesia. Koncesionár musí mať adresu na poskytovanie služieb v BE (ISIC 14).</p> <p>Vo FI: V prípade ťažby jadrového materiálu môže povolenie podliehať testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: celkový hospodársky a sociálny prínos (ISIC Rev. 3.1 120).</p> <p>V NL: Činnosti prieskumu a využívania uhl'ovodíkov v NL vždy vykonávajú spoločne súkromná spoločnosť a verejná (akciová) spoločnosť určená ministrom hospodárstva. V článkoch 81 a 82 zákona o ťažbe sa uvádza, že držiteľom všetkých akcií tejto určenej spoločnosti musí byť, priamo alebo nepriamo, holandský štát (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).</p>
<p>b) Služby súvisiace s energetikou – všeobecné (ISIC) 40, CPC 613, 7131, 7139, 742, 7422, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BE, BG, FR a LT: žiadne.</p> <p>Vo FR: Neviazané pre prenosové systavy elektrickej energie a prepravné siete plynu a systém potrubnej prepravy ropy a plynu (CPC 7131).</p> <p>V BE: Neviazané pre služby distribúcie energie a služby súvisiace s distribúciou energie (CPC 887 okrem konzultačných služieb).</p> <p>V BE: Neviazané pre služby prenosu energie, pokiaľ ide o typy právnických osôb a zaobchádzanie s verejnými alebo so súkromnými prevádzkovateľmi, ktorým BE udelilo výlučné práva (ISIC 4010, CPC 71310).</p> <p>V BG: Neviazané pre služby súvisiace s distribúciou energie (časť CPC 88).</p> <p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V LT: Neviazané v prípade potrubnej prepravy palív a pomocné služby v potrubnej preprave iného tovaru ako palív.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>c) Elektrina [ISIC 40, 4010; CPC 62279, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT, BG, CZ, FI, FR, LT, MT, NL and SK: žiadne.</p> <p>V AT, BG: Neviazané pre výrobu elektriny, služby distribúcie energie a služby súvisiace s distribúciou energie (ISIC 4010, CPC 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).</p> <p>V CZ: Na prenos elektriny a prepravu plynu a na licencie pre účastníkov trhu sa vzťahujú výlučné práva (ISIC 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>Vo FI: Neviazané pre dovoz elektriny. Neviazané pre cezhraničné obchodovanie týkajúce sa veľkoobchodného a maloobchodného predaja elektriny. Neviazané pre elektrické prenosové a distribučné siete a systémy (ISIC 4010, CPC 62279, 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).</p> <p>Vo FR: Neviazané pre výrobu elektriny (ISIC 4010).</p> <p>Vo FR: Neviazané pre prenos a distribúciu elektriny (ISIC 4010, CPC 887).</p> <p>V LT: Neviazané pre veľkoobchodné a maloobchodné služby a obchodovanie s elektrickou energiou, ktorá pochádza z nebezpečných jadrových zdrojov.</p> <p>Na SK: V prípade výroby, prenosu a distribúcie elektrickej energie, veľkoobchodného a maloobchodného predaja elektrickej energie a poskytovania súvisiacich služieb v oblasti distribúcie energie vrátane služieb v oblasti energetickej efektívnosti, úspor energie a energetického auditu. Uplatňuje sa test hospodárskych potrieb a žiadosť môže byť zamietnutá, len ak je trh saturovaný (ISIC 4010, CPC 62279, 887).</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Na MT: Spoločnosť EneMalta plc má monopol na poskytovanie elektriny (ISIC 4010; CPC 887).</p> <p>V NL: Neviazané pre výhradného vlastníka elektrickej siete, ktorým je holandská vláda (prenosové sústavy) a ďalšie orgány verejnej správy (distribučné sústavy) (ISIC 4010, CPC 887).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>d) Palivá, plyn, surová ropa alebo ropné výrobky [ISIC 232, 4020; CPC 62271, 63297, 713, 742, 887 (okrem poradenských a konzultačných služieb)]</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT, BG, CZ, DK, FI, FR, HU, NL a SK: žiadne.</p> <p>V AT: Neviazané pre prepravu plynu a tovaru iného ako plyn (CPC 713).</p> <p>V BG: Neviazané pre potrubnú prepravu, skladovanie a uskladňovanie ropy a zemného plynu vrátane tranzitnej prepravy (ISIC 4020, CPC 7131, časť CPC 742).</p> <p>V CZ: Neviazané pre výrobu, prepravu, distribúciu, skladovanie plynu a obchodovanie s plynom (ISIC 2320, 4020, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>V DK: Vlastník alebo používateľ, ktorý má v úmysle vybudovať potrubie na prepravu surovej alebo rafinovanej ropy a ropných výrobkov a zemného plynu, musí pred začatím prác získať povolenie od miestneho orgánu. Počet vydaných povolení môže byť obmedzený (CPC 7131).</p> <p>Vo FI: Neviazané pre prepravné a distribučné siete a systavy systémy. Kvantitatívne obmedzenia vo forme monopolov alebo výlučných práv na dovoz zemného plynu (ISIC 4020, CPC 887 okrem poradenských a konzultačných služieb).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Vo FR: Vlastniť a prevádzkovať prepravné alebo distribučné systémy plynu môžu len spoločnosti, v ktorých 100 % kapitálu vlastní francúzsky štát, iná organizácia verejného sektora alebo ENGIE, a to z dôvodov národnej energetickej bezpečnosti (ISIC 4020, CPC 887).</p> <p>V HU: Neviazané pre poskytovanie služieb potrubnej prepravy. Vyžaduje sa usadenie. Služby môžu byť poskytované na základe koncesnej zmluvy, ktorú udeľuje štát alebo miestny orgán. Poskytovanie tejto služby je upravené zákonom o koncesiách (CPC 7131).</p> <p>V NL: Neviazané pre výhradného vlastníka elektrickej siete a siete plynovodov, ktorým je holandská vláda (prenosové systémy) a ďalšie orgány verejnej správy (distribučné systémy) (ISIC 040, CPC 71310).</p> <p>Na SK: Na výrobu plynu, distribúciu plyných palív a potrubnú prepravu palív sa vyžaduje povolenie. Uplatňuje sa test hospodárskych potrieb a žiadosť môže byť zamietnutá, len ak je trh saturovaný. (ISIC 4020, CPC 6227162271, 63297, 7131, 742 a 887).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
e) Jadrová energia (ISIC 12, 2330, časť 4010, CPC 887)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou AT, BE, BG, DE, FI, FR, HU a SE: žiadne.</p> <p>V AT a vo FI: Neviazané pre výrobu, spracovanie, distribúciu alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.</p> <p>V DE: Neviazané pre výrobu, spracovanie alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.</p> <p>V BE: Neviazané pre výrobu, spracovanie alebo prepravu jadrového materiálu a výrobu alebo distribúciu energie z jadrových zdrojov.</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>V BG: Neviazané pre spracovanie štiepných a termonukleárných materiálov alebo materiálov, z ktorých sú získané, ako aj pre obchodovanie s nimi, údržbu a opravu zariadení a systémov v jadrových elektrárnach, prepravu uvedených materiálov a odpadu vznikajúceho pri ich spracovaní, používanie ionizujúceho žiarenia a všetky ostatné služby týkajúce sa využívania jadrovej energie na mierové účely (vrátane inžinierskych a konzultačných služieb a služieb týkajúcich sa softvéru atď.).</p> <p>Vo FR: Neviazané pre výrobu, produkciu, spracovanie, generovanie, distribúciu alebo dopravu jadrového materiálu, pokiaľ ide o povinnosti stanovené v dohode Euratomu.</p> <p>V HU a vo SE: Neviazané pre spracovanie jadrového paliva a výrobu elektriny z jadrových zdrojov. (ISIC 2330, časť 4010).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
f) Dodávka pary a horúcej vody (ISIC 4030, CPC 62271, 887)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou BG, FI a SK: žiadne.</p> <p>V BG: Neviazané pre výrobu a distribúciu tepla (ISIC 4030, CPC 887).</p> <p>Na SK: Na výrobu a distribúciu pary a horúcej vody, veľkoobchodný a maloobchodný predaj pary a horúcej vody a poskytovanie súvisiacich služieb v oblasti distribúcie energie sa vyžaduje povolenie. Uplatňuje sa test hospodárskych potrieb a žiadosť môže byť zamietnutá, len ak je trh saturovaný.</p>
	<p>Pokiaľ ide o investície:</p> <p>Vo FI: V oblasti výroby a distribúcie pary a horúcej vody existujú kvantitatívne obmedzenia vo forme monopolov alebo výlučných práv (ISIC 40, CPC 7131).</p> <p>Vo FI: Neviazané pre prenosové a distribučné siete a systémy pary a horúcej vody (ISIC 4030, CPC 7131 okrem poradenských a konzultačných služieb).</p>
III-EU-19 – Ostatné služby inde nezahrnuté	
a) Pohrebné služby, kremačné služby a služby pohrebných ústavov (CPC 9703)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou CY, DE, FI, PT, SE a SI: žiadne.</p> <p>Na CY, v DE, vo FI, v PT, vo SE a v SI: Neviazané pre pohrebné, kremačné služby a služby pohrebných ústavov.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
<p>b) Iné služby súvisiace s podnikaním (časť CPC 612, časť 621, časť 625, časť 85990)</p>	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V EÚ s výnimkou CZ, LT a FI, pokiaľ ide o iné služby súvisiace s podnikaním (časť CPC 612, časť 621, časť 625, časť 85990): žiadne.</p> <p>Pokiaľ ide o cezhraničný obchod so službami:</p> <p>V CZ: Neviazané pre aukčné služby (časť CPC 612, časť 621, časť 625, časť 85990).</p> <p>V LT: Neviazané pre subjekt, ktorému vláda udelila výhradné práva na poskytovanie týchto služieb: prenos údajov prostredníctvom zabezpečených štátnych sietí na prenos údajov.</p> <p>Vo FI: Neviazané pre cezhraničné poskytovanie služieb v oblasti elektronickej identifikácie.</p>
<p>c) Nové služby</p>	<p>V EÚ: Neviazané pre poskytovanie nových služieb, ktoré nie sú zatriedené do CPC.</p>

LISTINA ČILE

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Č. 1 – Všetky odvetvia	
a) Štátny podnik	<p>Pri prevode alebo scudzení akéhokoľvek podielu akcií alebo aktíva v držbe existujúceho štátneho podniku alebo vládneho subjektu si Čile vyhradzuje právo zakázať alebo obmedziť vlastníctvo takéhoto podielu alebo aktíva a právo investorov alebo ich investícií kontrolovať akýkoľvek takto vytvorený štátny podnik alebo jeho investície.</p> <p>„Štátny podnik“ je podnik, ktorý Čile vlastní alebo kontroluje prostredníctvom vlastníckeho podielu, vrátane podnikov založených po nadobudnutí platnosti tejto dohody výlučne na účely predaja alebo scudzenia podielov na kapitáli alebo aktív v existujúcich štátnych podnikoch alebo vládných subjektoch.</p>
b) Verejné služby	<p>Verejné služby existujú v odvetviach spojených s vedeckým a technickým poradenstvom, službami výskumu a vývoja v sociálnych a humanitných vedách, službách technického testovania a analýz, vodohospodárskych a sanitačných službách, službách v oblasti odpadových vôd, environmentálnych službách, službách zdravotnej starostlivosti, dopravných službách a pomocných službách pre všetky druhy dopravy. Výlučné práva na takéto služby sú často udelené súkromným prevádzkovateľom, napríklad prevádzkovateľom s koncesiami od orgánov verejnej moci, a ich udelenie podlieha osobitným povinnostiam, pokiaľ ide o poskytovanie služieb. Táto výhrada sa nevzťahuje na telekomunikácie ani na počítačové a súvisiace služby.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
c) Nadobúdanie nehnuteľností	<p>V Čile neviazané pre nadobudnutie „štátnej pôdy“, „pohraničnej zóny“ a akejkol'vek pôdy vo vzdialenosti do piatich kilometrov od pobrežia, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, ako je uvedené v prílohách 10-A a 10-B.</p> <p>Každá čilská fyzická osoba alebo osoba s bydliskom v Čile, alebo čilská právnická osoba môže nadobudnúť alebo kontrolovať pozemky používané na poľnohospodárske činnosti. Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenia týkajúce sa vlastníctva alebo kontroly takýchto pozemkov.</p>
d) Obchodná prítomnosť	Táto listina sa nevzťahuje na zastupiteľské kancelárie.
e) Domorodé obyvateľstvo	Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa domorodého obyvateľstva.
f) Znevýhodnené menšiny	Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie podľa práv alebo preferencií sociálne alebo ekonomicky znevýhodnených menšín.
Č. 2 – Výroba	
Výroba okrem služieb (ISIC Rev. 3.1 15, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, okrem 16, 22, 24, 25, 29, 37)	žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Výroba (ISIC Rev. 3.1, divízia 16: Výroba tabakových výrobkov)	Neviazané.
Výroba (ISIC Rev. 3.1, divízia 22: Vydávanie, tlač a reprodukcia záznamových nosičov)	Žiadne okrem: 222 – Tlač a služby súvisiace s tlačou: neviazané pre služby súvisiace s tlačou.
Výroba (ISIC Rev. 3.1, divízia 24: Výroba chemikálií a chemických výrobkov)	Konkrétne typy právnických osôb môžu požiadať o povolenie vykonávať hospodársku činnosť: 241 – Výroba základných chemikálií a 242 – Výroba ostatných chemických výrobkov.
Výroba (ISIC Rev. 3.1, divízia 25: Výroba výrobkov z gumy a plastov)	Konkrétne typy právnických osôb môžu požiadať o povolenie vykonávať hospodársku činnosť: 251 – Výroba výrobkov z gumy a 252 – Výroba plastových výrobkov.
Výroba (ISIC Rev. 3.1, divízia 29: Výroba strojov a zariadení inde neklasifikovaných)	Žiadne okrem: 2927 – Výroba zbraní a munície: Neviazané.
Výroba (ISIC Rev. 3.1, divízia 31: Výroba elektrických strojov a prístrojov inde neklasifikovaných)	Konkrétne typy právnických osôb môžu požiadať o povolenie vykonávať hospodársku činnosť: 311 – Výroba elektrických motorov, generátorov a transformátorov a 314 – Výroba akumulátorov, galvanických článkov a batérií.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Výroba (ISIC Rev. 3.1, divízia 37: Recyklácia)	<p>Konkrétne typy právnických osôb môžu požiadať o povolenie vykonávať hospodársku činnosť:</p> <p>371 – Recyklácia kovového odpadu a šrotu a</p> <p>372 – Recyklácia nekovového odpadu a zvyškov.</p>
Č. 3 – Ťažba a dobývanie	
Ťažba a dobývanie okrem služieb (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14)	<p>Neviazané pre:</p> <p>divíziu 11 – Ťažba ropy a zemného plynu; služby súvisiace s ťažbou ropy a plynu a</p> <p>divíziu 12 – Ťažba uránových a tóriových rúd.</p> <p>Prieskum, ťažba a spracovanie (<i>beneficio</i>) lítia, kvapalných alebo plyných uhl'ovodíkov, ložísk akéhokoľvek druhu nachádzajúcich sa v morských vodách podliehajúcich vnútroštátnej jurisdikcii a ložísk akéhokoľvek druhu úplne alebo čiastočne sa nachádzajúcich v oblastiach klasifikovaných ako dôležité pre národnú bezpečnosť z hľadiska dôsledkov ťažby, pričom takúto klasifikáciu možno stanoviť len na základe zákona, môžu byť predmetom správnych koncesíí alebo osobitných prevádzkových zmlúv podliehajúcich požiadavkám a podmienkam, ktoré sa v každom prípade určia najvyšším dekrétom.</p> <p>Okrem toho právne úkony týkajúce sa vyťaženia prírodných jadrových materiálov a lítia, ako aj ich koncentrátov, derivátov a zlúčenín môže vykonávať alebo uzatvárať iba Čilská komisia pre jadrovú energiu (<i>Comisión Chilena de Energía Nuclear</i>) alebo strany, ktoré táto komisia poverila.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Č. 4 – Poľnohospodárstvo	
Poľnohospodárstvo a poľovníctvo okrem služieb (ISIC Rev. 3.1 A 01)	žiadne.
Lesné hospodárstvo okrem služieb (ISIC Rev. 3.1 A 02)	<p>žiadne.</p> <p>V záujme väčšej istoty treba uviesť, že je potrebný plán hospodárenia schválený Komisiou pre lesné hospodárstvo (<i>Corporación Nacional Forestal</i>).</p>
Č. 5 – Energetika	
Výroba a distribúcia elektriny okrem služieb (ISIC Rev. 3.1 E 40, 401, 4010)	<p>a) Žiadne okrem výroby, prenosu a distribúcie elektriny pre národnú elektrizačnú sústavu (<i>Sistema Eléctrico Nacional</i>). Uplatňujú sa tieto obmedzenia:</p> <p>Koncesie v oblasti distribúcie energie je oprávnený prevádzkovať len určitý typ otvorených alebo zatvorených verejných subjektov (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>), ktoré sú zaregistrované v Čile. Výhradnou oblasťou obchodnej činnosti takéhoto subjektu musí byť distribúcia energie.</p> <p>Koncesie v oblasti prenosu energie pre národnú prenosovú sústavu (<i>Sistema Interconectado Central</i>) je oprávnený prevádzkovať len určitý typ otvorených alebo zatvorených verejných subjektov (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>), ktoré sú zaregistrované v Čile. Výhradnou oblasťou obchodnej činnosti takéhoto subjektu musí byť prenos energie.</p> <p>Výroba vodnej energie sa môže využívať prostredníctvom koncesíí. O takéto koncesie môžu žiadať a verejné ponuky na získanie takýchto koncesíí môžu predkladať len právnické osoby založené v súlade s čilským právom.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
	<p>Prieskum či využívanie geotermálnej energie podlieha koncesiam. O takéto koncesie môžu žiadať a verejné ponuky na získanie takýchto koncesií môžu predkladať len právnické osoby založené v súlade s čilským právom.</p> <p>Výrobu jadrovej energie na mierové účely môže uskutočňovať len Čilská komisia pre jadrovú energiu alebo na základe jej povolenia sa takáto výroba môže uskutočňovať spoločne s tretími stranami. Ak komisia rozhodne, že je vhodné udeliť takéto povolenie, stanoví aj pravidlá a podmienky prevádzky.</p> <p>b) Neviazané pre činnosti sprostredkovateľov elektrickej energie alebo agentov, ktorí zabezpečujú predaj elektriny prostredníctvom distribučných sústav prevádzkovaných inými subjektmi.</p>
Č. 6 – Rybolov	
Rybolov, činnosť liahní a rybích fariem okrem služieb (ISIC Rev. 3.1 B 05)	Neviazané.
Č. 7 – Služby	
Právne služby (časť CPC 861)	<p>Pokiaľ ide o investície a cezhraničný obchod so službami:</p> <p>1 a 3: Žiadne, s výnimkou správcov konkurznej podstaty (<i>síndicos de quiebra</i>), ktorí musia byť riadne poverení ministrom spravodlivosti (<i>Ministerio de Justicia</i>) a môžu pracovať len v mieste svojho bydliska.</p> <p>(2): žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Účtovnícke služby, audítorské služby a služby vedenia účtovných kníh (CPC 86211)	1 a 3: Žiadne, s výnimkou externých audítorov finančných inštitúcií, ktorí musia byť zapísaní v registri externých audítorov Úradu pre dohľad nad bankami a finančnými inštitúciami (<i>Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras</i>) a Úradu pre dohľad nad cennými papiermi a poistením (<i>Superintendencia de Valores y Seguros</i>). Do registra môžu byť zapísané len firmy, ktoré sú v Čile legálne zaregistrované ako verejné obchodné spoločnosti (<i>sociedades de personas</i>) alebo združenia (<i>asociaciones</i>) a ktorých hlavnou oblasťou obchodnej činnosti sú audítorské služby. (2): žiadne.
Daňové služby (CPC 863)	1, 2 a 3: žiadne.
Architektonické služby (CPC 8671)	1, 2 a 3: žiadne.
Inžinierske služby (CPC 8672)	1, 2 a 3: žiadne.
Integrované inžinierske služby (CPC 86733)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby územného plánovania a krajinskej architektúry (CPC 8674)	1, 2 a 3: žiadne.
Veterinárne služby (CPC 932)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby pôrodnej asistencie, služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi, psychológmi a stredným zdravotníckym personálom (CPC 93191)	1, 2 a 3: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Služby súvisiace s počítačmi (CPC 841, 842, 843, 844 a 845)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby interdisciplinárneho výskumu a vývoja, služby výskumu a vývoja v oblasti prírodných vied a súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (časť CPC 851, časť CPC 853 a časť CPC 86751)	1 a 3: žiadne, s touto výnimkou: všetky prieskumné činnosti vedeckej alebo technickej povahy, prípadne prieskumné činnosti spojené s horolezectvom (<i>andinismo</i>), ktoré chcú právnické alebo fyzické osoby s domicilom v zahraničí vykonávať v pohraničných oblastiach, musia byť povolené Riaditeľstvom pre hranice a pohraničie (<i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i>) a byť pod jeho dohľadom. Riaditeľstvo pre hranice a pohraničie môže stanoviť, aby sa výpravy zúčastnil jeden alebo viac zástupcov príslušných činností v Čile. Títo zástupcovia by sa zúčastňovali na štúdiách a oboznamovali sa s nimi a s ich rozsahom. (2): žiadne.
Služby výskumu a vývoja v oblasti sociálnych a humanitných vied (CPC 852)	1, 2 a 3: žiadne.
Realitné služby: týkajúce sa vlastnej alebo prenajatej nehnuteľnosti alebo služby za odplatu alebo na zmluvnom základe (CPC 821 a 822)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby prenájmu/lízingu bez posádky/obsluhy týkajúce sa plavidiel, iných dopravných zariadení a iných strojov a zariadení (CPC 8310 okrem 83104)	1, 2 a 3: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Služby lízingu alebo prenájmu lietadla (bez posádky) (CPC 83104)	1, 2 a 3: žiadne.
Reklamné služby (CPC 871)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby v oblasti prieskumu trhu a verejnej mienky (CPC 864)	1, 2 a 3: žiadne.
Poradenské služby v oblasti riadenia (CPC 865)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia (CPC 866 okrem 86602)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby súvisiace s poľnohospodárstvom, poľovníctvom a lesníctvom (CPC 881)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby súvisiace s ťažbou (CPC 883)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby sprostredkovania práce a zabezpečovania pracovníkov (CPC 87201, 87202, 87203)	1, 2 a 3: žiadne.
Pátracie a bezpečnostné služby (CPC 87302, 87303, 87304 a 87305)	1, 2 a 3: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Údržba a oprava zariadení s výnimkou plavidiel, lietadiel alebo iných dopravných zariadení (CPC 633)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby upratovania a čistenia budov (CPC 874)	1, 2 a 3: žiadne.
Fotografické služby (CPC 875)	1, 2 a 3: žiadne.
Baliace služby (CPC 876)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch, služby inkasných agentúr (CPC 87901, 87902)	1, 2 a 3: Neviazané.
Služby preberania telefonických hovorov (CPC 87903)	1, 2 a 3: žiadne.
Kopírovacie služby (CPC 87904)	1, 2 a 3: žiadne.
Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905)	1, 2 a 3: Žiadne, s výnimkou úradných prekladov, úradného overovania prekladov a overených kópií úradných dokumentov v cudzích jazykoch, ktoré môžu poskytovať iba úradní prekladatelia zaregistrovaní člskými orgánmi.
Služby zostavovania zoznamov adresátov a poštové služby (CPC 87906)	1, 2 a 3: žiadne.
Špecializované služby v oblasti dizajnu (CPC 87907)	1, 2 a 3: žiadne.
Iné služby pre podniky inde neklasifikované (CPC 87909)	1, 2 a 3: Neviazané.


Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Tlačiarenské a vydavateľské služby (CPC 88442)	1, 2 a 3: žiadne.
Kongresové služby (CPC 87909)	1, 2 a 3: žiadne.
Poštové služby (CPC 7511)	1, 2 a 3: Neviazané.
<p>Kuriérske služby (CPC 7512)</p> <p>Služby týkajúce sa manipulácie¹ s poštovými zásielkami² pre adresátov/miesta určenia doma aj v zahraničí, podľa nasledujúceho zoznamu pododvetví:</p> <p>i) manipulácia s adresovanou písomnou komunikáciou na akomkoľvek fyzickom médiu³ vrátane</p> <ul style="list-style-type: none"> – hybridnej poštovej služby a – adresnej zásielky; <p>ii) manipulácia s adresovanými balíkmi a balíčkami⁴;</p>	<p>1, 2 a 3: žiadne, s touto výnimkou:</p> <p>že na základe <i>Decreto Supremo</i> N° 5037 ministerstva vnútra (<i>Ministerio del Interior</i>) zo 4. novembra 1960 a <i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 10 ministerstva dopravy a telekomunikácií (<i>Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones</i>) z 30. januára 1982 alebo ich nástupcov môže Čile prostredníctvom <i>Empresa de Correos de Chile</i> vykonávať monopol na prijímanie, prepravu a doručovanie poštových zásielok (<i>objetos de correspondencia</i>). „Poštové zásielky“ sú: listy, jednoduché korešpondenčné lístky a korešpondenčné lístky s uhradeným poštovným, obchodná korešpondencia, bulletiny a tlačoviny všetkých druhov vrátane tlačovín v Braillovom písme, vzorky tovaru, malé balíky do jedného kilogramu a špeciálne poštové služby spočívajúce v nahrávaní a doručovaní zvukových správ (<i>fonos postales</i>).</p>

¹ Pojem „manipulácia“ by mal zahŕňať prijatie (*admisión*), prepravu (*transporte*) a doručenie (*entrega*).

² „Poštové zásielky“ sú zásielky, s ktorými manipuluje akýkoľvek typ verejného alebo súkromného komerčného prevádzkovateľa.

³ Napr. listy a korešpondenčné lístky.

⁴ Zahŕňa knihy a katalógy.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh	
iii) manipulácia s adresovanými tlačovinami ¹ ; iv) manipulácia s položkami uvedenými v bodoch i) až iii) ako s doporučenou alebo poistenou poštou; v) expresné doručovateľské služby ² pre položky uvedené v bodoch i) až iii); vi) manipulácia s neadresovanými položkami a vii) iné služby, ktoré nie sú špecifikované inde.		
Medzinárodné diaľkové telekomunikačné služby		1, 2 a 3: žiadne.
Miestne základné telekomunikačné služby a siete, sprostredkovateľské telekomunikačné služby, doplnkové telekomunikačné služby a obmedzené telekomunikačné služby		1, 2 a 3: žiadne.

¹ Časopisy, noviny a periodiká.

² Expresné doručovateľské služby môžu zahŕňať okrem väčšej rýchlosti a spoľahlivosti prvky pridanej hodnoty, napríklad vyzdvihnutie v mieste pôvodu, osobné doručenie adresátovi, evidovanie a sledovanie pohybu zásielky, možnosť zmeny miesta určenia a adresáta počas prepravy alebo potvrdenie o prijatí.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Stavebné služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518)	1, 2 a 3: Neviazané.
Služby obchodných zástupcov (CPC 621)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby veľkoobchodného predaja (CPC 622, 61111, 6113 a 6121)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby maloobchodného predaja (CPC 632, 61111, 6113 a 6121)	1, 2 a 3: žiadne.
Franchising (CPC 8929)	1, 2 a 3: žiadne.
Environmentálne služby (CPC 940)	1, 2 a 3: Neviazané okrem konzultačných služieb.
Vzdelávacie služby (CPC 92)	1, 2 a 3: Neviazané.
Služby zdravotnej starostlivosti – nemocničné služby, služby sanitných vozidiel a ústavné služby zdravotnej starostlivosti (CPC 93, 931 okrem 9312, časť 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)	1, 2 a 3: Neviazané.
Služby zdravotnej starostlivosti a sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia	1, 2 a 3: Neviazané.
Sociálne služby vrátane dôchodkového poistenia	1, 2 a 3: Neviazané.


Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Hotely a reštaurácie vrátane cateringu (CPC 641, 642 a 643)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby cestovných agentúr a cestovných kancelárií (CPC 74710)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby sprievodcov cestovného ruchu (CPC 74720)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby v oblasti zábavy vrátane služieb divadla, hudobných skupín a cirkusov (CPC 9619)	1, 2 a 3: žiadne.
Knížnice, archívy, múzeá a iné kultúrne služby (CPC 963)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby v oblasti zábavy, služby divadiel, hudobných skupín a cirkusov (CPC 9619, 964 okrem 96492)	1, 2 a 3: Neviazané.
Služby informačných agentúr (CPC 962)	1, 2 a 3: Neviazané.
Športové a iné rekreačné služby (CPC 9641)	1, 2 a 3: Žiadne, s výnimkou toho, že v prípade športových organizácií, ktoré sa venujú profesionálnym činnostiam, sa môže vyžadovať konkrétny typ právnickej osoby. Okrem toho na základe národného zaobchádzania: a) nie je povolené zúčastniť sa v tej istej kategórii športovej súťaže s viac ako jedným tímom; b) môžu byť stanovené osobitné predpisy o vlastníctve akcií v športových podnikoch a c) môže byť uložená minimálna kapitálová požiadavka.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Služby súvisiace s hazardnými hrami a so stávkovaním (CPC 96492)	1, 2 a 3: Neviazané.
Iné rekreačné služby inde neklasifikované (CPC 96499)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby námornej dopravy (CPC 721): Osobná doprava (CPC 7211)	1 a 2: žiadne. (3): a) Zriadenie registrovanej spoločnosti s cieľom prevádzkovať flotilu pod národnou vlajkou Čile: Neviazané. b) Iné formy obchodnej prítomnosti na poskytovanie služieb medzinárodnej námornej dopravy ¹ : žiadne.

¹ Pod „inými formami obchodnej prítomnosti na poskytovanie služieb medzinárodnej námornej dopravy“ sa rozumie možnosť poskytovateľov služieb medzinárodnej námornej dopravy druhej zmluvnej strany miestne vykonávať všetky činnosti, ktoré sú potrebné pre poskytovanie čiastočne alebo úplne integrovaných dopravných služieb zákazníkom, v rámci ktorých tvorí námorná doprava podstatnú časť. Tento záväzok sa však nesmie vykladať tak, že akýmkoľvek spôsobom obmedzuje záväzky prijaté v rámci cezhraničného spôsobu poskytovania.

Tieto činnosti okrem iného zahŕňajú:

- a) marketing a predaj námornej dopravy a súvisiacich služieb prostredníctvom priameho kontaktu so zákazníkmi, od cenovej ponuky až po fakturáciu, bez ohľadu na to, či tieto služby prevádzkuje alebo ponúka samotný poskytovateľ služieb alebo poskytovatelia, s ktorými má predajca služieb vytvorené trvalé obchodné dohody;
- b) nákup vo vlastnom mene alebo v mene zákazníkov (a ďalší predaj zákazníkom) akýchkoľvek dopravných a súvisiacich služieb vrátane služieb akýchkoľvek spôsobov vnútrozemskej dopravy, predovšetkým po vnútrozemských vodných cestách, cestách a železničných tratiach, potrebných na poskytovanie integrovaných služieb;
- c) prípravu dokumentácie týkajúcej sa dopravných, colných alebo iných dokladov o pôvode a povahe prepravovaného tovaru;
- d) poskytovanie obchodných informácií akýmkoľvek prostriedkami vrátane počítačových informačných systémov a elektronickej výmeny dát (podlieha tejto dohode);
- e) uzatváranie akýchkoľvek obchodných dohôd (vrátane účasti v akciovej spoločnosti) a menovanie personálu prijatého na miestnej úrovni (alebo v prípade zahraničného personálu na základe horizontálnych záväzkov o pohybe pracovných síl) s akoukoľvek miestne usadenou agentúrou lodnej dopravy a
- f) vystupovanie v mene spoločností, organizáciu pristavenia lode alebo prevzatia nákladu, ak sa to požaduje.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Nákladná doprava (CPC 7212) Prenájom/lízing plavidiel vrátane posádky (CPC 7223) Údržba a oprava plavidiel (CPC 8868) Tlačné a vlečné služby (CPC 72140) Podporné služby pre námornú dopravu (CPC 745) Služby nakládky a vykládky (CPC 741) Služby skladovania a uskladňovania (CPC 742)	
Vnútrozemská vodná doprava (CPC 722)	1, 2 a 3: Neviazané.
Železničná doprava a pomocné služby v železničnej doprave	1, 2 a 3: Neviazané.
Služby cestnej dopravy: Nákladná doprava (CPC 7123)	1, 2 a 3: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Služby cestnej dopravy: Prenájom komerčných vozidiel s obsluhou (CPC 71222 – Služby prenájmu osobných vozidiel s obsluhou)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby cestnej dopravy: Údržba a oprava zariadení cestnej dopravy (CPC 6112 – Služby údržby a opravy motorových vozidiel)	1, 2 a 3: žiadne.
Služby cestnej dopravy: Podporné služby pre služby cestnej dopravy (CPC 7441 – Služby autobusových staníc)	1, 2 a 3: žiadne.
Pomocné služby pre všetky druhy dopravy: Služby manipulácie s nákladom (CPC 741)	1, 2 a 3: žiadne.
Pomocné služby pre všetky druhy dopravy: Služby skladovania a uskladňovania (CPC 742)	1, 2 a 3: žiadne.
Pomocné služby pre všetky druhy dopravy: Služby agentúr pre nákladnú dopravu (CPC 748)	1, 2 a 3: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia prístupu na trh
Potrubná preprava: preprava palív a iného tovaru (CPC 7131)	1, 2 a 3: Žiadne, s výnimkou toho, že službu musia poskytovať právnické osoby zriadené podľa čílskeho práva a poskytovanie služby môže podliehať koncesii na základe národného zaobchádzania.
Služby súvisiace s opravou a údržbou lietadiel	(1): Neviazané. 2 a 3: žiadne.
Predaj služieb leteckej dopravy a obchodovanie s nimi	1, 2 a 3: žiadne.
služieb v oblasti počítačového rezervačného systému	1, 2 a 3: žiadne.
Služby pozemnej obsluhy	1, 2 a 3: žiadne.
Špecializované letecké dopravné služby	1, 2 a 3: Neviazané.
Kozmickú dopravu a prenájom kozmických lodí	1, 2 a 3: Neviazané.

VYVLASTNENIE

Zmluvné strany potvrdzujú svoju zhodu s tým, že:

1. Vyvlastnenie podľa článku 17.19 môže byť buď priame, alebo nepriame a že:
 - a) priame vyvlastnenie nastáva vtedy, ak je investícia znárodnená alebo inak priamo vyvlastnená prostredníctvom formálneho prevodu vlastníckeho práva alebo priameho zaistenia;
 - b) nepriame vyvlastnenie nastáva vtedy, ak má opatrenie alebo súbor opatrení zmluvnej strany rovnocenný účinok ako priame vyvlastnenie v tom zmysle, že investora podstatne zbaví základných atribútov vlastníctva jeho investície, vrátane práva užívať, používať jeho investíciu a nakladať s ňou, a to bez formálneho prevodu vlastníckeho práva alebo priameho zaistenia.
2. Na to, aby bolo možné určiť, či opatrenie alebo súbor opatrení prijaté zmluvnou stranou predstavujú v konkrétnom prípade nepriame vyvlastnenie, treba vykonať individuálne faktické posúdenie, v rámci ktorého sa zohľadnia okrem iných tieto faktory:
 - a) hospodársky dosah opatrenia alebo súboru opatrení zmluvnej strany, aj keď samotná skutočnosť, že opatrenie alebo súbor opatrení zmluvnej strany má nepriaznivý účinok na hospodársku hodnotu investície, neznamená, že došlo k nepriamemu vyvlastneniu;

- b) trvanie opatrenia alebo súboru opatrení zmluvnej strany a
- c) povaha opatrenia alebo súboru opatrení zmluvnej strany vrátane ich cieľa, účelu a kontextu.

3. V záujme väčšej istoty, pokiaľ dosah opatrenia alebo súboru opatrení nie je z hľadiska jeho účelu tak závažný, že je zjavne neprimeraný, sa nediskriminačné opatrenia zmluvnej strany, ktoré sa navrhli a uplatňujú s cieľom chrániť legitímne ciele politik, ako napríklad ochrana verejného zdravia, sociálne služby, vzdelávanie, bezpečnosť, životné prostredie vrátane zmeny klímy, verejná morálka, sociálna ochrana alebo ochrana spotrebiteľov, ochrana súkromia a ochrana osobných údajov alebo podpora a ochrana kultúrnej rozmanitosti, nepovažujú za nepriame vyvlastnenie.

PREVODY ČILE¹

1. Bez ohľadu na článok 17.20 si Čile vyhradzuje právo Centrálnej banky Čile (*Banco Central de Chile*) zachovať alebo prijať opatrenia v súlade so zákonom 18.840, s ústavným organickým zákonom Centrálnej banky Čile (*Ley 18.840, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile*), *Decreto con Fuerza de Ley N°3 de 1997, Ley General de Bancos* (so všeobecným zákonom o bankovníctve) a *Ley de Mercado de Valores N°18.045* (so zákonom o trhu s cennými papiermi) s cieľom zabezpečiť stabilitu meny a normálne fungovanie domácich a zahraničných platieb. Medzi takého opatrenia patrí okrem iného zavedenie obmedzení alebo ohraničení bežných platieb a prevodov (pohybov kapitálu) do Čile alebo z Čile, ako aj transakcií, ktoré s nimi súvisia, ako napríklad vyžadovanie, aby vklady, investície alebo úvery z inej alebo do inej krajiny podliehali požiadavke na povinné minimálne rezervy (*encaje*).

2. Bez ohľadu na odsek 1 požiadavka na povinné minimálne rezervy, ktorú Centrálna banka Čile môže uplatniť podľa článku 49 č. 2 zákona 18.840, neprevýši 30 % prevádzanej sumy a neuloží sa na obdobie presahujúce dva roky.

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že táto príloha sa uplatňuje na prevody, na ktoré sa vzťahuje článok 17.20 a kapitola 27.

DOHODY MEDZI ČLENSKÝMI ŠTÁTMI
A ČILE UVEDENÉ V ČLÁNKU 17.23

1. Dohoda medzi Belgicko-luxemburskou hospodárskou úniou a Čilskou republikou o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Bruseli 15. júla 1992;
2. Dohoda medzi vládou Českej republiky a vládou Čilskej republiky o vzájomnej podpore a ochrane investícií, podpísaná v Prahe 24. apríla 1995;
3. Dohoda medzi vládou Dánskeho kráľovstva a vládou Čilskej republiky o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Kodani 28. mája 1993;
4. Dohoda medzi Spolkovou republikou Nemecko a Čilskou republikou o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Santiagu de Chile 21. októbra 1991;
5. Dohoda medzi vládou Helénskej republiky a vládou Čilskej republiky o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Aténach 10. júla 1996;

6. Dohoda medzi Španielskym kráľovstvom a Čilskou republikou o vzájomnej ochrane a podpore investícií, podpísaná v Santiagu de Chile 2. októbra 1991;
7. Dohoda medzi vládou Francúzskej republiky a vládou Čilskej republiky o vzájomnej podpore a ochrane investícií, podpísaná v Paríži 4. júla 1992;
8. Dohoda medzi vládou Chorvátskej republiky a vládou Čilskej republiky o vzájomnej podpore a ochrane investícií, podpísaná v Santiagu de Chile 28. novembra 1994;
9. Dohoda medzi vládou Čilskej republiky a vládou Talianskej republiky o podpore a ochrane investícií, podpísaná v Santiagu de Chile 8. marca 1993;
10. Dohoda medzi Rakúskou republikou a Čilskou republikou o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Santiagu de Chile 8. septembra 1997;
11. Dohoda medzi vládou Poľskej republiky a vládou Čilskej republiky o vzájomnej podpore a ochrane investícií, podpísaná vo Varšave 5. júla 1995;
12. Dohoda medzi Portugalskou republikou a Čilskou republikou o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Lisabone 28. apríla 1995;

13. Dohoda medzi vládou Rumunska a vládou Čilskej republiky o vzájomnej podpore a ochrane investícií, podpísaná v Bukurešti 4. júla 1995;
 14. Dohoda medzi vládou Fínskej republiky a vládou Čilskej republiky o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Helsinkách 27. mája 1993;
 15. Dohoda medzi vládou Švédskeho kráľovstva a vládou Čilskej republiky o podpore a vzájomnej ochrane investícií, podpísaná v Štokholme 24. mája 1993.
-

VEREJNÝ DLH

1. Nemožno podať žiadnu žalobu, podľa ktorej je reštrukturalizácia dlhu zmluvnej strany v rozpore s povinnosťou podľa oddielu C kapitoly 17, a ak sa už podala, nesmie sa v nej pokračovať podľa oddielu D danej kapitoly, ak je táto reštrukturalizácia v čase podania dohodnutou reštrukturalizáciou alebo sa dohodnutou reštrukturalizáciou stane po podaní žaloby.
2. Bez ohľadu na článok 17.30 a v súlade s odsekom 1 tejto prílohy nesmie investor druhej zmluvnej strany podať žalobu podľa oddielu D kapitoly 17, že reštrukturalizácia dlhu zmluvnej strany je v rozpore s článkom 17.9 alebo 17.11¹ alebo s povinnosťou podľa oddielu C kapitoly 17, pokiaľ neuplynulo 270 dní od dátumu, keď navrhovateľ podal písomnú žiadosť o konzultácie podľa článku 17.27.

¹ V záujme väčšej istoty platí, že k porušeniu článku 17.9 alebo 17.11 nedôjde len vplyvom odlišného zaobchádzania zmluvnou stranou s určitými kategóriami investorov alebo investícií z dôvodu odlišného makroekonomického vplyvu, napríklad s cieľom zabrániť systémovým rizikám alebo účinkom presahovania, alebo z dôvodu oprávnenosti na reštrukturalizáciu dlhu.

3. Na účely tejto prílohy:

- a) „dohodnutá reštrukturalizácia“ je reštrukturalizácia alebo zmena splátkového kalendára dlhu zmluvnej strany, ktorá sa uskutočnila prostredníctvom i) úpravy alebo zmeny dlhových nástrojov v súlade s ich podmienkami vrátane rozhodného práva alebo ii) výmeny dlhu alebo iného podobného procesu, v rámci ktorého držiteľia minimálne 66 % celkovej sumy istiny nesplateného dlhu podliehajúceho reštrukturalizácii s výnimkou dlhu tejto zmluvnej strany alebo subjektov, ktoré táto zmluvná strana vlastní alebo kontroluje, súhlasili s takouto výmenou dlhu alebo iným procesom.
- b) „rozhodné právo“ dlhového nástroja je právny a regulačný rámec, ktorému dlhový nástroj podlieha.

4. V záujme väčšej istoty „dlh zmluvnej strany“ zahŕňa v prípade zmluvnej strany EÚ dlh vlády členského štátu na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni.

MEDIAČNÝ MECHANIZMUS PRE SPORY MEDZI INVESTOROM A ŠTÁTOM

1. Začatie konania
 - a) Ktorákoľvek strana sporu môže kedykoľvek požiadať o začatie mediačného konania. Takáto žiadosť sa druhej strane sporu predloží písomne. Ak sa žiadosť týka údajného porušenia ustanovení uvedených v článku 17.25 ods. 1 zo strany orgánov zmluvnej strany EÚ a nebol určený žiadny odporca podľa článku 17.28, takáto žiadosť sa predloží Európskej únii. Ak sa žiadosť prijme, v odpovedi sa uvedie, či stranou mediačného konania bude Európska únia alebo dotknutý členský štát¹.
 - b) Strana sporu, ktorej je takáto žiadosť predložená, ju s porozumením zváži a písomne ju prijme alebo zamietne do 20 pracovných dní odo dňa jej doručenia.

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že ak sa žiadosť týka údajného porušenia zo strany Európskej únie, stranou mediačného konania je Európska únia a každý dotknutý členský štát je do mediácie plne zapojený. Ak sa žiadosť týka výlučne údajného porušenia zo strany členského štátu, stranou mediačného konania je dotknutý členský štát, pokiaľ Európsku úniu nepožiadá, aby bola stranou konania ona.

2. Pravidlá mediačného konania

- a) Strany sporu sa usilujú dosiahnuť riešenie na základe vzájomnej dohody do 90 dní odo dňa vymenovania mediátora. Kým sa nedosiahne konečná dohoda, môžu strany sporu zvážiť prípadné predbežné riešenia.
- b) Riešenia na základe vzájomnej dohody sa zverejnia. Verzia, ktorá sa zverejní, však nesmie obsahovať žiadne informácie, ktoré niektorá zo strán sporu označila za dôverné alebo chránené.

3. Vzťah k urovnávaniu sporov

- a) Postup podľa tohto mediačného mechanizmu nemá slúžiť ako základ pre konania o urovnaní sporov podľa tejto dohody alebo akejkol'vek inej dohody. Strana sporu sa v rámci takýchto konaní o urovnaní sporov nesmie ako dôkazu dovolávať ani použiť ako dôkaz a žiaden rozhodcovský subjekt nesmie brať do úvahy:
 - i) stanoviská, ktoré strana sporu zaujala v priebehu mediačného konania;
 - ii) skutočnosť, že strana sporu uviedla, že je ochotná prijať určité riešenie opatrenia, ktoré je predmetom mediácie, alebo
 - iii) rady alebo návrhy mediátora.

- b) Mediačným mechanizmom nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán a strán sporu podľa oddielu D kapitoly 17 a kapitoly 38.
- c) Pokiaľ sa strany sporu nedohodnú inak a bez toho, aby tým bol dotknutý článok 17.27, platí, že všetky kroky konania vrátane akýchkoľvek poskytnutých rád alebo navrhnutých riešení sú dôverné. Zmluvná strana zapojená do mediácie môže zverejniť skutočnosť, že prebieha mediačné konanie.
-

KÓDEX SPRÁVANIA SUDCOV, ČLENOV A MEDIÁTOROV

1. Rozsah pôsobnosti

Tento kódex správania sa uplatňuje na sudcu, člena odvolacieho súdu a kandidáta a *mutatis mutandis* na mediátorov v súlade s oddielom D kapitoly 17.

2. Vymedzenie pojmov

Na účely tohto kódexu správania:

- a) „kandidát“ je fyzická osoba, o ktorej sa uvažuje v súvislosti s vymenovaním za sudcu alebo člena odvolacieho súdu, ale ktorej výber do takejto funkcie ešte nebol potvrdený;
- b) „jednostranná komunikácia“ je akákoľvek komunikácia sudcu alebo člena odvolacieho súdu so stranou sporu, s jej právnym zástupcom, pridruženým subjektom, dcérskou spoločnosťou alebo inou prepojenou osobou, ktorá sa týka konania pred súdom alebo odvolacím súdom bez prítomnosti alebo vedomia druhej strany sporu alebo jej právneho zástupcu;
- c) „sudca“ je fyzická osoba, ktorá bola vymenovaná na súd prvého stupňa, a

d) „člen odvolacieho súdu“ je fyzická osoba, ktorá bola vymenovaná na odvolací súd.

3. Nezávislosť a nestrannosť

a) Sudcovia a členovia odvolacieho súdu musia byť nezávislí a nestranní.

b) Písmeno a) zahŕňa tieto povinnosti:

- i) nenechať sa ovplyvňovať lojálnosťou k niektorej strane sporu ani ku žiadnej inej osobe alebo subjektu;
- ii) neprijímať pokyny od žiadnej vlády alebo organizácie alebo osoby v akejkoľvek záležitosti riešenej v konaní pred súdom alebo odvolacím súdom;
- iii) nenechať sa ovplyvňovať žiadnym minulým, súčasným alebo potenciálnym finančným, obchodným, profesionálnym alebo osobným vzťahom;
- iv) nevyužívať svoje postavenie na presadzovanie akýchkoľvek finančných alebo osobných záujmov, ktoré by mohla mať daná osoba na strane sporu alebo na výsledku konania pred súdom alebo odvolacím súdom;
- v) neprevziať žiadnu funkciu ani neprijatť žiadnu výhodu, ktorá by zasahovala do výkonu jej povinností, alebo

vi) neprijat' žiadne opatrenie, ktoré by vytvorilo dojem nedostatočnej nezávislosti alebo nestrannosti.

4. Obmedzenie počtu úloh

- a) Sudca alebo člen odvolacieho súdu nesmie vykonávať žiadnu politickú ani administratívnu funkciu. Sudca alebo člen odvolacieho súdu nesmie vykonávať žiadne iné povolanie profesionálnej povahy, ktoré je nezlučiteľné s povinnosťou nezávislosti a nestrannosti alebo s požiadavkami funkčného obdobia. Sudca alebo člen odvolacieho súdu predovšetkým nesmie konať ako právny zástupca ani ako znalec alebo svedok vymenovaný zmluvnou stranou v inom konaní v súlade s článkom 17.36 ods. 1.
- b) Sudca alebo člen odvolacieho súdu oznámi akúkoľvek ďalšiu funkciu alebo povolanie Spoločnému výboru a podľa potreby predsedovi súdu alebo predsedovi odvolacieho súdu. Akúkoľvek záležitosť týkajúcu sa písmena a) urovná predseda súdu alebo predseda odvolacieho súdu.
- c) Bývalý sudca alebo člen odvolacieho súdu sa žiadnym spôsobom nezapojí do žiadneho konania pred súdom alebo odvolacím súdom, ktoré prebiehalo počas funkčného obdobia tohto sudcu alebo člena.
- d) Bývalý sudca alebo člen odvolacieho súdu nesmie pôsobiť ako právny zástupca ani ako znalec alebo svedok vymenovaný zmluvnou stranou v žiadnom konaní pred súdom alebo odvolacím súdom počas obdobia troch rokov od skončenia funkčného obdobia tohto sudcu alebo člena.

5. Povinnosť náležitej starostlivosti

Sudca alebo člen odvolacieho súdu vykonáva povinnosti vyplývajúce z predmetnej funkcie s náležitou starostlivosťou a v súlade s funkčným obdobím.

6. Integrita a spôsobilosť

a) Sudca alebo člen odvolacieho súdu:

- i) vedie konanie kompetentne a v súlade s vysokými normami integrity, spravodlivosti a zdvorilosti;
- ii) má potrebnú spôsobilosť a zručnosti a vynakladá všetko primerané úsilie na udržiavanie a prehlbovanie poznatkov a zlepšovanie zručností a kvalít potrebných na vykonávanie povinností vyplývajúcich z predmetnej funkcie a
- iii) nedeleguje rozhodovaciu funkciu.

7. Jednostranná komunikácia

Jednostranná komunikácia je zakázaná, pokiaľ to nepovoľujú príslušné pravidlá o urovnávaní sporov.

8. Dôvernosť

- a) Pokiaľ to príslušné pravidlá o urovnávaní sporov nepovoľujú, sudca, člen odvolacieho súdu alebo bývalý sudca alebo člen odvolacieho súdu nesmie:
- i) zverejniť ani použiť žiadne informácie, ktoré sa týkajú konania pred súdom alebo odvolacím súdom alebo ktoré získal v súvislosti s konaním;
 - ii) zverejniť žiadny návrh rozhodnutia vypracovaný v konaní pred súdom alebo odvolacím súdom alebo
 - iii) zverejniť žiadny obsah rokovaní v rámci konania pred súdom alebo odvolacím súdom.
- b) Pokiaľ to príslušné pravidlá o urovnávaní sporov nepovoľujú, sudca alebo člen odvolacieho súdu sa nevyjadrí k rozhodnutiu vynesenému v rámci konania pred súdom alebo odvolacím súdom a bývalý sudca alebo člen odvolacieho súdu sa nevyjadrí k rozhodnutiu vynesenému v rámci konania pred súdom alebo odvolacím súdom počas obdobia troch rokov od skončenia funkčného obdobia tohto sudcu alebo člena.
- c) Povinnosti stanovené v tomto odseku sa neuplatňujú v prípade a v rozsahu, v akom je sudca alebo člen odvolacieho súdu alebo bývalý sudca alebo bývalý člen odvolacieho súdu právne viazaný zverejniť informácie na súde alebo inom príslušnom orgáne, alebo ak musí zverejniť takéto informácie na účely ochrany alebo presadzovania zákonných práv tohto sudcu alebo člena, alebo v súvislosti so súdnym konaním pred súdom alebo iným príslušným orgánom.

9. Povinnosti týkajúce sa zverejnenia

- a) Kandidát a sudca alebo člen odvolacieho súdu zverejnia všetky okolnosti, ktoré by mohli vyvolať oprávnené pochybnosti o nezávislosti alebo nestrannosti tohto kandidáta, sudcu alebo člena odvolacieho súdu.
- b) Bez ohľadu na to, či sa to požaduje podľa písmena a), kandidát zverejní všetky konania, do ktorých je tento kandidát v súčasnosti zapojený alebo bol zapojený v posledných piatich rokoch ako rozhodca, právny zástupca, znalec alebo svedok.
- c) Bez ohľadu na to, či sa to požaduje podľa písmena a), sudca alebo člen odvolacieho súdu zverejní tieto informácie v súvislosti s konaním, v ktorom sudca alebo člen odvolacieho súdu rozhoduje alebo v ktorom sa očakáva, že bude rozhodovať:
- i) akýkoľvek finančný, obchodný, profesionálny alebo blízky osobný vzťah v posledných piatich rokoch s týmito subjektmi:
- A) so stranou sporu v konaní;
- B) s právnym zástupcom strany sporu v konaní;
- C) so znalcom alebo svedkom v konaní alebo

- D) s akoukoľvek osobou alebo subjektom, ktoré strana sporu označila za príbuzné alebo za osoby alebo subjekty, ktoré majú priamy alebo nepriamy záujem na výsledku konania vrátane tretej strany poskytujúcej financovanie; a
- ii) akýkoľvek finančný alebo osobný záujem na:
- A) výsledku konania;
 - B) akomkoľvek inom konaní týkajúcom sa toho istého opatrenia alebo
 - C) akomkoľvek inom konaní týkajúcom sa strany sporu alebo osoby alebo subjektu, ktoré strana sporu označila za príbuzné.
- d) Na účely písmen a), b) a c) kandidát a sudca alebo člen odvolacieho súdu vynaložia všetko primerané úsilie, aby sa dozvedeli o takýchto okolnostiach alebo informáciách.
- e) Kandidát poskytne tieto informácie Spoločnému výboru skôr, ako sa potvrdí jeho výber do funkcie sudcu alebo člena odvolacieho súdu.

- f) Sudca alebo člen odvolacieho súdu zverejní tieto informácie v súlade s príslušnými pravidlami o urovnávaní sporov, a to hneď, ako sa tento sudca alebo člen odvolacieho súdu dozvie o okolnostiach a informáciách uvedených v písmenách a) a c). Tieto informácie sa poskytnú predsedovi súdu, prípadne predsedovi odvolacieho súdu. Sudca alebo člen odvolacieho súdu má trvalú povinnosť zverejňovať ďalšie informácie na základe nových alebo novozistených okolností a informácií.
- g) Kandidát, sudca a člen odvolacieho súdu sa priklonia k zverejneniu, ak má tento kandidát, sudca alebo člen odvolacieho súdu akékoľvek pochybnosti o tom, či sa má pristúpiť k zverejneniu.
- h) Skutočnosť nezverejnenia sama osebe nemusí nevyhnutne viesť k nedostatočnej nezávislosti alebo nestrannosti.

10. Dodržiavanie kódexu

Dodržiavanie tohto kódexu sa riadi pravidlami podľa oddielu D kapitoly 17.

OBCHODNÉ NÁVŠTEVY NA ÚČELY USADENIA SA, OSOBY PRELOŽENÉ V RÁMCI
SPOLOČNOSTI, INVESTORI A KRÁTKODOBÉ OBCHODNÉ NÁVŠTEVY

1. Akékoľvek existujúce nesúladne opatrenie uvedené v tejto prílohe sa môže zachovať, ďalej uplatňovať, okamžite obnoviť alebo zmeniť za predpokladu, že touto zmenou sa nezníži súlad opatrenia s článkami 19.3 a 19.4, ktorý existoval bezprostredne pred zmenou.
2. Články 19.3 a 19.4 sa nevzťahujú na žiadne existujúce nesúladne opatrenie uvedené v tejto prílohe, a to do rozsahu daného nesúladu.
3. Okrem nesúladných opatrení uvedených v tejto prílohe môže každá zmluvná strana prijať alebo zachovať opatrenie týkajúce sa kvalifikačných požiadaviek, kvalifikačných postupov, technických noriem, licenčných požiadaviek alebo licenčných postupov, ktoré nepredstavujú obmedzenie v zmysle článkov 19.3 a 19.4. Tieto opatrenia môžu zahŕňať potrebu získať licenciu, získať uznanie kvalifikácií v regulovanom odvetví alebo absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, alebo akékoľvek iné nediskriminačné požiadavky, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Takéto opatrenia sa naďalej uplatňujú, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

4. Listiny v odsekoch 7 a 8 tejto prílohy sa vzťahujú len na územia Čile a zmluvnej strany EÚ v súlade s článkom 41.2 a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov zmluvnej strany EÚ s Čile. Týmito listinami nie sú dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Európskej únie.

5. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že povinnosť zmluvnej strany EÚ poskytnúť národné zaobchádzanie nemá za následok požiadavku rozšíriť na fyzické alebo právnické osoby Čile zaobchádzanie, ktoré sa v členskom štáte podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo podľa akýchkoľvek opatrení prijatých na základe uvedenej zmluvy vrátane ich vykonávania v členských štátoch poskytuje:

- a) fyzickým osobám alebo rezidentom v inom členskom štáte alebo
- b) právnickým osobám zriadeným alebo usporiadaným v súlade s právnymi predpismi iného členského štátu alebo Európskej únie, ktoré majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v zmluvnej strane EÚ.

6. V ďalej uvedených odsekoch sa používajú tieto skratky:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

EL Grécko

ES Španielsko

EÚ Európska únia vrátane všetkých jej členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko



IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko



7. Nesúladne opatrenia zmluvnej strany EÚ sú:

Obchodné návštevy na účely usadenia sa

Všetky odvetvia	<p>AT, CZ: Obchodná návšteva na účely usadenia sa musí byť zamestnaná v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: Neviazané.</p> <p>SK: Obchodná návšteva na účely usadenia sa musí byť zamestnaná v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: Neviazané. Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb.</p> <p>CY: Prípustná dĺžka pobytu: najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 12-mesačného obdobia. Obchodná návšteva na účely usadenia sa musí byť zamestnaná v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: Neviazané.</p>
-----------------	--

Osoby preložené v rámci spoločnosti

Všetky odvetvia	<p>AT, CZ, SK: Osoby preložené v rámci spoločnosti musia byť zamestnané v inom podniku než v neziskovej organizácii, inak: Neviazané.</p> <p>FI: Vedúci pracovníci musia byť zamestnaní v inom podniku než v neziskovej organizácii.</p> <p>HU: Na fyzické osoby, ktoré boli partnermi v podniku, sa nevzťahuje možnosť preloženia v rámci spoločnosti.</p> <p>Zamestnanci-stážisti</p> <p>AT, CZ, DE, FR, ES, HU, LT: Odborná príprava zamestnanca stážistu musí súvisieť s oblasťou, v ktorej bol získaný vysokoškolský titul.</p>
-----------------	--

Krátkodobé obchodné návštevy

<p>Všetky krátkodobé obchodné návštevy</p>	<p>CY, DK, HR: V prípade krátkodobej obchodnej návštevy, ktorá poskytuje službu na, sa vyžaduje pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb.</p> <p>LV: V prípade operácií alebo činností, ktoré sa majú vykonávať na zmluvnom základe, sa vyžaduje pracovné povolenie.</p> <p>MT: Vyžaduje sa pracovné povolenie. Nevykonávajú sa testy hospodárskych potrieb.</p> <p>SI: Jednotné povolenie na pobyt a pracovné povolenie sa vyžadujú na poskytovanie služieb trvajúce dlhšie ako 14 dní súvisle a pre určité činnosti (výskum a projektovanie; semináre odbornej prípravy; nákup; obchodné transakcie; preklady a tlmočenie). Nevyžaduje sa test hospodárskych potrieb.</p> <p>SK: Pri poskytovaní služby na území Slovenska v trvaní viac než sedem dní v mesiaci alebo 30 dní v kalendárnom roku sa vyžaduje pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb.</p>
<p>Montéri a údržbári</p>	<p>AT: Vyžaduje sa pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb. Test hospodárskych potrieb sa nevyžaduje pre fyzické osoby, ktoré zaúčajú pracovníkov na poskytovanie služieb a majú špecializované vedomosti.</p> <p>CY: Vyžaduje sa pracovné povolenie, ak činnosť trvá viac než sedem dní v mesiaci alebo 30 dní v kalendárnom roku.</p> <p>CZ: Vyžaduje sa pracovné povolenie, ak práca trvá viac než sedem po sebe nasledujúcich kalendárnych dní alebo 30 dní v kalendárnom roku.</p> <p>ES: Vyžaduje sa pracovné povolenie. Montéri, opravári a údržbári ako takí musia byť zamestnancami právnickej osoby dodávajúcej tovar alebo poskytujúcej službu alebo podniku, ktorý je členom tej istej skupiny ako pôvodná právnická osoba, najmenej tri mesiace bezprostredne predchádzajúce dátumu predloženia žiadosti o vstup a prípadne musia mať najmenej tri roky príslušnej odbornej praxe získanej po dovŕšení plnoletosti.</p> <p>FI: V závislosti od činnosti sa môže vyžadovať povolenie na pobyt.</p> <p>SE: Vyžaduje sa pracovné povolenie, s výnimkou i) fyzických osôb, ktoré sa zúčastňujú na odbornej príprave, skúšaní, príprave alebo skompletizovaní dodávok alebo na podobných činnostiach v rámci obchodnej transakcie, alebo ii) montérov alebo technických školiteľov v súvislosti s naliehavou montážou alebo opravou zariadení v trvaní do dvoch mesiacov, v kontexte núdzovej situácie. Nevyžadujú sa žiadne testy hospodárskych potrieb.</p>

Investori

Všetky odvetvia:	<p>AT: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>CY: Maximálna dĺžka pobytu 90 dní v rámci akéhokoľvek šesťmesačného obdobia.</p> <p>CZ, SK: V prípade investorov zamestnaných v podniku sa vyžaduje pracovné povolenie vrátane testu hospodárskych potrieb.</p> <p>DK: Maximálna dĺžka pobytu 90 dní v rámci akéhokoľvek šesťmesačného obdobia. Ak chcú investori založiť podnik v Dánsku ako samostatne zárobkovo činné osoby, vyžaduje sa pracovné povolenie.</p> <p>FI: Investori musia byť zamestnaní v inom podniku než v neziskovej organizácii, a to na pozícii stredného alebo vrcholového manažmentu.</p> <p>HU: Ak investor nie je zamestnaný v podniku v Maďarsku, maximálna dĺžka pobytu je 90 dní. Ak je investor zamestnaný v podniku v Maďarsku, vyžaduje sa test hospodárskych potrieb.</p> <p>IT: Ak investor nie je zamestnaný v podniku, vyžaduje sa test hospodárskych potrieb.</p> <p>LT, NL, PL: Kategória investorov sa neuznáva u fyzických osôb zastupujúcich investora.</p> <p>LV: V rámci predinvestičnej fázy je maximálna dĺžka pobytu obmedzená na 90 dní v rámci akéhokoľvek šesťmesačného obdobia. V rámci poinvestičnej fázy je možné predĺženie na jeden rok, a to podľa kritérií vnútroštátnych právnych predpisov, ako napríklad oblasť a výška investície.</p> <p>SE: Ak sa investor považuje za zamestnanca, vyžaduje sa pracovné povolenie.</p>
------------------	--

8. Nesúladne opatrenia Čile sú:

Obchodné návštevy na účely usadenia sa

Všetky odvetvia	Žiadne
-----------------	--------

Osoby preložené v rámci spoločnosti

Všetky odvetvia	Žiadne
-----------------	--------

Krátkodobé obchodné návštevy

Všetky odvetvia	Žiadne
-----------------	--------

Investori:

Všetky odvetvia	Žiadne
-----------------	--------

Medzi činnosti, ktoré môžu vykonávať krátkodobé obchodné návštevy zo zmluvnej strany EÚ za predpokladu, že ich hlavné miesto podnikateľskej činnosti, skutočné miesto odmeňovania a prevažujúce miesto vzniku zisku sa nenachádzajú v Čile, patria:

- a) účasť na zasadnutiach alebo konferenciách, alebo na konzultáciách s obchodnými partnermi;
- b) prijímanie objednávok od podniku so sídlom v Čile alebo rokovanie o zmluvách s ním, ale nie predaj tovaru alebo poskytovanie služieb širokej verejnosti;
- c) poskytovanie obchodných konzultácií týkajúcich sa založenia, rozšírenia alebo likvidácie podniku alebo investície v Čile alebo
- d) inštalácia, oprava alebo údržba zariadení alebo strojov, vykonávanie služieb alebo odborná príprava pracovníkov na vykonávanie služieb na základe záruky alebo inej zmluvy o poskytnutí služby v súvislosti s predajom alebo prenájmom takýchto zariadení alebo strojov, a to počas trvania záruky alebo zmluvy o poskytnutí služby.

POSKYTOVATELIA ZMLUVNÝCH SLUŽIEB A NEZÁVISLÍ ODBORNÍCI

1. Každá zmluvná strana umožní poskytovanie služieb na svojom území poskytovateľmi zmluvných služieb alebo nezávislými odborníkmi druhej zmluvnej strany prostredníctvom prítomnosti fyzických osôb v súlade s článkom 19.5, pokiaľ ide o odvetvia uvedené v tejto prílohe a s výhradou príslušných obmedzení.
2. Zoznamy uvedené v odsekoch 11 a 12 pozostávajú z týchto prvkov:
 - a) v prvom stĺpci je uvedené odvetvie alebo pododvetvie, v ktorom je kategória poskytovateľov zmluvných služieb a nezávislých odborníkov liberalizovaná, a
 - b) v druhom stĺpci sú opísané uplatniteľné obmedzenia.
3. Okrem zoznamu výhrad v tejto prílohe môže každá zmluvná strana prijať alebo zachovať opatrenie týkajúce sa kvalifikačných požiadaviek, kvalifikačných postupov, technických noriem, licenčných požiadaviek alebo licenčných postupov, ktoré nepredstavujú obmedzenie v zmysle článku 19.5. Tieto opatrenia môžu zahŕňať potrebu získať licenciu, získať uznanie kvalifikácií v regulovanom odvetví alebo absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, alebo akékoľvek iné nediskriminačné požiadavky, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Takéto opatrenia sa naďalej uplatňujú, aj keď nie sú uvedené v tejto prílohe.

4. Zmluvné strany neprijímajú žiadne záväzky týkajúce sa poskytovateľov zmluvných služieb a nezávislých odborníkov v hospodárskych činnostiach, ktoré nie sú uvedené v zozname v tejto prílohe.

5. V odvetviach, v ktorých sa uplatňujú testy hospodárskych potrieb, bude ich hlavným kritériom posúdenie:

a) v prípade Čile príslušnej trhovej situácie v Čile a

b) v prípade zmluvnej strany EÚ, príslušnej trhovej situácie v členskom štáte alebo regióne, v ktorom sa má služba poskytovať, aj pokiaľ ide o počet dodávateľov služieb, ktorí už poskytujú služby, už keď sa vykonáva posúdenie a vplyv na nich.

6. Listiny v odsekoch 11 a 12 tejto prílohy sa vzťahujú len na územia Čile a zmluvnej strany EÚ v súlade s článkom 41.2 a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov zmluvnej strany EÚ s Čile. Týmito listinami nie sú dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Európskej únie.

7. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že povinnosť zmluvnej strany EÚ poskytnúť národné zaobchádzanie nemá za následok požiadavku rozšíriť na fyzické alebo právnické osoby Čile zaobchádzanie, ktoré sa v členskom štáte podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo podľa akýchkoľvek opatrení prijatých na základe uvedenej zmluvy vrátane ich vykonávania v členských štátoch poskytuje:

a) fyzickým osobám alebo rezidentom v inom členskom štáte alebo

b) právnickým osobám zriadeným alebo usporiadaným v súlade s právnymi predpismi iného členského štátu alebo Európskej únie, ktoré majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v zmluvnej strane EÚ.

8. V ďalej uvedených zoznamoch sa používajú tieto skratky:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

EL Grécko

ES Španielsko

EÚ Európska únia vrátane všetkých jej členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko



PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

PZS Poskytovatelia zmluvných služieb

OP Nezávislí odborníci

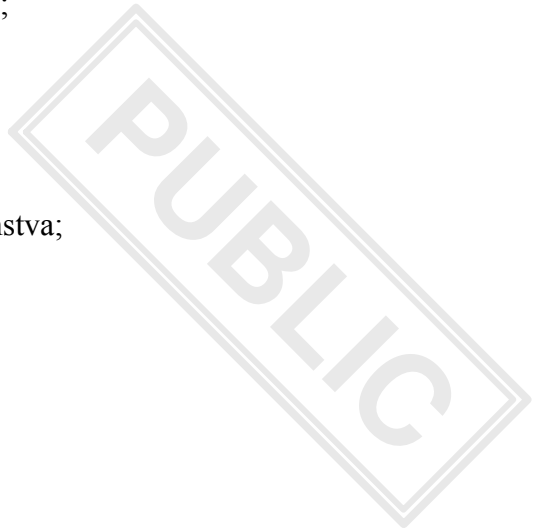
Poskytovatelia zmluvných služieb

9. S výhradou zoznamu výhrad v odsekoch 11 a 12 tejto prílohy zmluvné strany prijímajú v súlade s článkom 19.5 zväzky, pokiaľ ide o poskytovateľov zmluvných služieb v týchto odvetviach alebo pododvetviach:

- a) Právne služby týkajúce sa právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie;
- b) Účtovnícke služby a služby vedenia účtovných kníh;

- c) Služby daňového poradenstva;
- d) Architektonické služby a služby územného plánovania a krajinnej architektúry;
- e) Inžinierske služby a integrované inžinierske služby;
- f) Lekárske služby a služby zubného lekárstva;
- g) Veterinárne služby;
- h) Služby pôrodnej asistencie;
- i) Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a stredným zdravotníckym personálom;
- j) Počítačové a súvisiace služby
- k) Služby v oblasti výskumu a vývoja;
- l) Reklamné služby;
- m) Prieskum trhu a prieskum verejnej mienky;
- n) Poradenské služby v oblasti riadenia;

- o) Služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia;
- p) Služby technického testovania a analýzy;
- q) Súvisiace služby vedeckého a technického poradenstva;
- r) Ťažba;
- s) Údržba a oprava plavidiel;
- t) Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy;
- u) Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy;
- v) Údržba a oprava lietadiel a ich častí a súčastí;
- w) Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť;
- x) Prekladateľské a tlmočnicke služby;
- y) Telekomunikačné služby;



- z) Poštové a kuriérske služby;
- aa) Stavebné a súvisiace inžinierske služby;
- bb) Práce prieskumu stavenísk;
- cc) Služby vysokoškolského vzdelávania;
- dd) Služby týkajúce sa poľnohospodárstva, poľovníctva a lesníctva;
- ee) Environmentálne služby;
- ff) Poisťovacie služby a služby spojené s poistením (poradenské a konzultačné služby);
- gg) Iné finančné služby (poradenské a konzultačné služby);
- hh) Iné finančné služby uvedené v prílohe 25 – len v prípade Čile;
- ii) Poradenské a konzultačné služby v oblasti dopravy;
- jj) Služby cestovných agentúr a cestovných kancelárií;
- kk) Služby sprievodcov cestovného ruchu;
- ll) Poradenské a konzultačné služby v oblasti výroby.



Nezávislí odborníci

10. S výhradou zoznamu výhrad v odsekoch 11 a 12 tejto prílohy zmluvné strany prijímajú v súlade s článkom 19.5 záväzky, pokiaľ ide o nezávislých odborníkov v týchto odvetviach alebo pododvetviach:

- a) Právne služby týkajúce sa právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie;
- b) Architektonické služby a služby územného plánovania a krajinnej architektúry;
- c) Inžinierske služby a integrované inžinierske služby;
- d) Počítačové a súvisiace služby
- e) Služby v oblasti výskumu a vývoja;
- f) Prieskum trhu a prieskum verejnej mienky;
- g) Poradenské služby v oblasti riadenia;
- h) Služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia;

- i) Ťažba;
- j) Prekladateľské a tlmočnícke služby;
- k) Telekomunikačné služby;
- l) Poštové a kuriérske služby
- m) Služby vysokoškolského vzdelávania;
- n) Služby spojené s poistením (poradenské a konzultačné služby);
- o) Iné finančné služby (poradenské a konzultačné služby);
- p) Iné finančné služby uvedené v prílohe 25 – len v prípade Čile;
- q) Poradenské a konzultačné služby v oblasti dopravy;
- r) Poradenské a konzultačné služby v oblasti výroby.



11. Výhrady zmluvnej strany EÚ sú:

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Všetky odvetvia	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>EÚ: Počet osôb, na ktoré sa vzťahuje zmluva o poskytnutí služby, nesmie byť vyšší, než je potrebné na plnenie zmluvy, ako sa môže vyžadovať v súlade so zákonmi a s inými právnymi predpismi zmluvnej strany, v ktorej sa služba poskytuje.</p>
Právne služby týkajúce sa právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie (časť CPC 861)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V AT, BE, na CY, v DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, vo SE: žiadne.</p> <p>V BG, CZ, DK, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>V AT, na CY, v DE, EE, vo FR, v HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, vo SE: žiadne.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, EL, ES, vo FI, v HU, IT, LT, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p>
Účtovnícke služby a služby vedenia účtovných záznamov (CPC 86212 okrem audítorských služieb, 86213, 86219 a 86220)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, FR, v HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Služby daňového poradenstva (CPC 863) ¹	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V AT, BE, DE, EE, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V PT: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané.</p>
Architektonické služby a služby územného plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8671 a 8674)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, na CY, v EE, ES, EL, vo FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje.</p> <p>V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb.</p>

¹ Nezahŕňa právne poradenstvo a právne zastupovanie v daňových záležitostiach, ktoré patria pod právne služby v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
<p>Inžinierske služby a integrované inžinierske služby (CPC 8672 a 8673)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, na CY, v EE, ES, EL, vo FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: fyzická osoba musí preukázať, že má znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje.</p> <p>V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: fyzická osoba musí preukázať, že má znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V AT: Len služby plánovania, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb.</p>
<p>Lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubného lekárstva (CPC 9312 a časť 85201)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>Vo SE: žiadne.</p> <p>Na CY, v CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Vo FR: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou psychológov, v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>V AT: Neviazané, okrem psychológov a služieb zubného lekárstva, v prípade ktorých: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V BE, BG, EL, vo FI, v HR, HU, LT, LV, na SK: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Veterinárne služby (CPC 932)	Poskytovatelia zmluvných služieb: Vo SE: žiadne. Na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, vo FI, FR, v IE, IT, LT, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. V AT, BE, BG, HR, HU, LV, na SK: neviazané. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané.
Služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V IE, vo SE: žiadne. V AT, na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, vo FR, v IT, LT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. V BE, BG, vo FI, v HR, HU, na SK: neviazané. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané.
Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a paramedikmi (časť CPC 93191)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V IE, vo SE: žiadne. V AT, na CY, v CZ, DE, DK, EE, EL, ES, vo FR, v IT, LT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. V BE, BG, vo FI, v HR, HU, na SK: neviazané. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Počítačové a súvisiace služby (CPC 84)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>V DE, EE, EL, vo FR, v IE, LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>Vo FI: žiadne, s touto výnimkou: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V HR: Neviazané.</p>
Služby výskumu a vývoja (CPC 851, 852 okrem služieb psychológov ¹ a 853)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>EÚ okrem v NL, vo SE: vyžaduje sa dohoda o hosťovaní so schválenou výskumnou organizáciou².</p> <p>EÚ okrem v CZ, DK, na SK: žiadne.</p> <p>V CZ, DK, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ okrem v NL, vo SE: vyžaduje sa dohoda o hosťovaní so schválenou výskumnou organizáciou³.</p> <p>EÚ okrem v BE, CZ, DK, IT, na SK: žiadne.</p> <p>V BE, CZ, DK, IT, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p>

¹ Časť CPC 85201, ktorá patrí pod lekárske služby a služby zubného lekárstva.

² V prípade všetkých členských štátov okrem DK schválenie výskumnej organizácie a dohoda o hosťovaní musia spĺňať podmienky stanovené podľa smernice (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016.

³ V prípade všetkých členských štátov okrem DK schválenie výskumnej organizácie a dohoda o hosťovaní musia spĺňať podmienky stanovené podľa smernice (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Reklamné služby (CPC 871)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané, okrem NL.</p> <p>V NL: žiadne.</p>
Služby v oblasti prieskumu trhu a verejnej mienky (CPC 864)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, ES, vo FR, v IE, IT, LU, NL, PL, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v DK, EL, vo FI, v HR, LV, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V PT: žiadne, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>V HU, LT: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>V DE, EE, vo FR, v IE, LU, NL, PL, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, EL, ES, vo FI, v HR, IT, LV, na MT, v RO, SI, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V PT: žiadne, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>V HU, LT: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), v prípade ktorých: neviazané.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
<p>Poradenské služby v oblasti riadenia (CPC 865)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, vo FI, FR, v IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p>
<p>Služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia (CPC 866)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>V HU: Test hospodárskych potrieb okrem rozhodcovských a zmierovacích služieb (CPC 86602), v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, vo FI, FR, v IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V HU: Test hospodárskych potrieb okrem rozhodcovských a zmierovacích služieb (CPC 86602), v prípade ktorých: neviazané.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané, okrem NL.</p> <p>V NL: žiadne.</p>
Súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (CPC 8675)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DE: žiadne, s výnimkou verejne vymenovaných geodetov, v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>Vo FR: žiadne, s výnimkou „geodetických“ činností týkajúcich sa určovania majetkových práv a pozemkového práva, v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>V BG: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané, okrem NL.</p> <p>V NL: žiadne.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Ťažobný priemysel (CPC 883, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.
Údržba a oprava plavidiel (časť CPC 8868)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.
Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy (časť CPC 8868)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
<p>Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy (CPC 6112, 6122, časť 8867 a časť 8868)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, na MT, v RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané, okrem NL.</p> <p>V NL: žiadne.</p>
<p>Údržba a oprava lietadiel a ich častí (časť CPC 8868)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, vo FI, v HU, IE, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané, okrem NL.</p> <p>V NL: žiadne.</p>
<p>Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 a 8866)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, HU, IE, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Vo FI: neviazané, s výnimkou kontextu zmluvy o servise po predaji alebo po prenájme; v prípade údržby a opravy osobných potrieb a potrieb pre domácnosť (CPC 633): test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané, okrem NL.</p> <p>V NL: žiadne.</p>

¹ Údržba a oprava kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov (CPC 845) patrí pod počítačové služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
<p>Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905 okrem úradných alebo certifikovaných činností)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, na CY, v DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, DK, vo FI, v HU, IE, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>Na CY, v DE, EE, vo FR, v LU, LV, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, vo FI, v HU, IE, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V HR: Neviazané.</p>
<p>Telekomunikačné služby (CPC 7544, len poradenské a konzultačné služby)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>V DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Poštové a kuriérske služby (CPC 751, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, vo FI, v HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.
Stavebné a súvisiace inžinierske služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 a 517)	Poskytovatelia zmluvných služieb: EÚ: neviazané, okrem BE, CZ, DK, ES, NL a vo SE. V BE, DK, ES, NL, vo SE: žiadne. V CZ: Test hospodárskych potrieb. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané, okrem NL. V NL: žiadne.
Práce prieskumu stavenísk (CPC 5111)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Služby vysokoškolského vzdelávania (CPC 923)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>EÚ okrem v LU, vo SE: neviazané.</p> <p>V LU: neviazané, s výnimkou univerzitných profesorov, v prípade ktorých: žiadne.</p> <p>Vo SE: žiadne, s výnimkou poskytovateľov služieb vzdelávania financovaných z verejných a zo súkromných zdrojov s určitou formou štátnej podpory, v prípade ktorých: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ okrem vo SE: neviazané.</p> <p>Vo SE: žiadne, s výnimkou poskytovateľov služieb vzdelávania financovaných z verejných a zo súkromných zdrojov s určitou formou štátnej podpory, v prípade ktorých: neviazané.</p>
Služby týkajúce sa poľnohospodárstva, poľovníctva a lesníctva (CPC 881, len poradenské a konzultačné služby)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>EÚ okrem v BE, DE, DK, ES, vo FI, v HR a vo SE: Neviazané.</p> <p>V BE, DE, ES, HR, vo SE: žiadne.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Vo FI: neviazané, s výnimkou poradenských a konzultačných služieb týkajúcich sa lesného hospodárstva, v prípade ktorých: žiadne.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané.</p>
Environmentálne služby (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, časť 94060, 9405, časť 9406 a 9409)	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, EE, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
<p>Poist'ovacie služby a služby spojené s poistením (len poradenské a konzultačné služby)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, vo FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>V HU: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>V DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, vo FI, v IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V HU: neviazané.</p>
<p>Iné finančné služby (len poradenské a konzultačné služby)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V BE, DE, ES, EE, EL, vo FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, vo FI, v LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>V HU: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>V DE, EE, EL, vo FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, vo FI, v IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V HU: neviazané.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
<p>Doprava (CPC 71, 72, 73 a 74, len poradenské a konzultačné služby)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>V BE: neviazané.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>Na CY, v DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V PL: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou leteckej dopravy, v prípade ktorej: žiadne.</p> <p>V BE: neviazané.</p>
<p>Služby cestovných agentúr a cestovných kancelárií (vrátane vedúcich zázajdu¹) (CPC 7471)</p>	<p>Poskytovatelia zmluvných služieb:</p> <p>V AT, na CY, v CZ, DE, EE, ES, vo FR, v HR, IT, LU, NL, PL, SI, vo SE: žiadne.</p> <p>V BG, EL, vo FI, v HU, LT, LV, na MT, v PT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.</p> <p>V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov.</p> <p>V BE, IE: neviazané, s výnimkou vedúcich zázajdu, v prípade ktorých: žiadne.</p> <p>Nezávislí odborníci:</p> <p>EÚ: neviazané.</p>

¹ Poskytovatelia služieb, ktorých úlohou je sprevádzať zázajd so skupinou najmenej desať fyzických osôb bez toho, aby na určitých miestach vykonávali funkciu sprievodcu.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Služby sprievodcov cestovného ruchu (CPC 7472)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V NL, PT, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, na CY, v CZ, DE, DK, EE, vo FI, FR, v EL, HU, IE, IT, LV, LU, na MT, v RO, SK, SI: Test hospodárskych potrieb. V ES, HR, LT, PL: neviazané. Nezávislí odborníci: EÚ: neviazané.
Výroba (CPC 884 a 885, len poradenské a konzultačné služby)	Poskytovatelia zmluvných služieb: V BE, DE, EE, EL, ES, vo FI, FR, v HR, IE, IT, LV, LU, na MT, v NL, PL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BG, CZ, na CY, v HU, LT, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb. V DK: Test hospodárskych potrieb, s výnimkou pobytov poskytovateľov zmluvných služieb v trvaní do troch mesiacov. Nezávislí odborníci: V DE, EE, EL, vo FI, FR, v HR, IE, LV, LU, na MT, v NL, PT, SI, vo SE: žiadne. V AT, BE, BG, CZ, na CY, v DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, na SK: Test hospodárskych potrieb.

12. Výhrady Čile sú:

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Právne služby týkajúce sa právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie (časť CPC 861)	žiadne.
Účtovnícke služby a služby vedenia účtovných záznamov (CPC 86212 okrem audítorských služieb, 86213, 86219 a 86220)	žiadne.
Služby daňového poradenstva (CPC 863) ¹	žiadne.
Architektonické služby a služby územného plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8671 a 8674)	žiadne.
Inžinierske služby a integrované inžinierske služby (CPC 8672 a 8673)	žiadne.
Lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubného lekárstva (CPC 9312 a časť 85201)	žiadne.
Veterinárne služby (CPC 932)	žiadne.
Služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191)	žiadne.
Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a paramedikmi (časť CPC 93191)	žiadne.
Počítačové a súvisiace služby (CPC 84)	žiadne.
Služby výskumu a vývoja (CPC 851, 852 okrem služieb psychológov ² a 853)	žiadne.
Reklamné služby (CPC 871)	žiadne.
Služby v oblasti prieskumu trhu a verejnej mienky (CPC 864)	žiadne.

¹ Nezahŕňa právne poradenstvo a právne zastupovanie v daňových záležitostiach, ktoré patria pod právne služby v oblasti medzinárodného práva verejného a práva domovskej jurisdikcie.

² Časť CPC 85201, ktorá patrí pod lekárske služby a služby zubného lekárstva.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Poradenské služby v oblasti riadenia (CPC 865)	žiadne.
Služby súvisiace s poradenstvom v oblasti riadenia (CPC 866)	žiadne.
Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	žiadne.
Súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (CPC 8675)	žiadne.
Ťažobný priemysel (CPC 883, len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.
Údržba a oprava plavidiel (časť CPC 8868)	žiadne.
Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy (časť CPC 8868)	žiadne.
Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy (CPC 6112, 6122, časť 8867 a časť 8868)	žiadne.
Údržba a oprava lietadiel a ich častí (časť CPC 8868)	žiadne.
Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť ¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 a 8866)	žiadne.
Prekladateľské a tlmočnicke služby (CPC 87905 okrem úradných alebo certifikovaných činností)	žiadne.
Telekomunikačné služby (CPC 7544, len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.
Poštové a kuriérske služby (CPC 751, len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.

¹ Údržba a oprava kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov (CPC 845) patrí pod počítačové služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Stavebné a súvisiace inžinierske služby (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 a 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 a 517)	žiadne.
Práce prieskumu stavenísk (CPC 5111)	žiadne.
Služby vysokoškolského vzdelávania (CPC 923)	žiadne.
Poľnohospodárstvo, poľovníctvo a lesníctvo (CPC 881, len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.
Environmentálne služby (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, časť 94060, 9405, časť 9406 a 9409)	žiadne.
Poisťovacie služby a služby spojené s poistením (len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.
Iné finančné služby (len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.
Iné finančné služby (uvedené v oddiele B dodatku 25-2)	žiadne.
Doprava (CPC 71, 72, 73 a 74, len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.
Služby cestovných agentúr a cestovných kancelárií (vrátane vedúcich zájazdu ¹) (CPC 7471)	žiadne.
Služby sprievodcov cestovného ruchu (CPC 7472)	žiadne.
Výroba (CPC 884 a 885, len poradenské a konzultačné služby)	žiadne.

¹ Poskytovatelia služieb, ktorých úlohou je sprevádzať zájazd so skupinou najmenej 10 fyzických osôb bez toho, aby na určitých miestach vykonávali funkciu sprievodcu.

POHYB FYZICKÝCH OSÔB NA OBCHODNÉ ÚČELY

Procedurálne záväzky týkajúce sa vstupu a prechodného pobytu

1. Zmluvné strany by mali zabezpečiť, aby sa žiadosti o vstup a prechodný pobyt podľa ich príslušných záväzkov v časti III tejto dohody vybavovali v súlade so správnou administratívnou praxou. Na tento účel:
 - a) každá zmluvná strana zabezpečí, aby poplatky účtované príslušnými orgánmi za spracovanie žiadostí o vstup a prechodný pobyt nenáležite nenarúšali ani nezdržovali obchod so službami podľa časti III tejto dohody;
 - b) s výhradou diskrečnej právomoci príslušných orgánov by doklady, ktoré sa od žiadateľa vyžadujú na účely žiadosti o vstup a prechodný pobyt krátkodobých návštev na obchodné účely, mali byť úmerné účelu, na ktorý sa zhromažďujú;
 - c) sa vyplnené žiadosti o vstup a prechodný pobyt spracúvajú čo najrýchlejšie;

- d) sa príslušné orgány zmluvnej strany usilujú poskytovať informácie v odpovedi na každú primeranú žiadosť žiadateľa týkajúcu sa stavu jeho žiadosti o vstup alebo prechodný pobyt bez zbytočného odkladu;
- e) ak príslušné orgány zmluvnej strany potrebujú na spracovanie žiadosti o vstup a prechodný pobyt od žiadateľa doplňujúce informácie, budú sa usilovať žiadateľa o tom informovať bez zbytočného odkladu;
- f) príslušné orgány každej zmluvnej strany oznámia žiadateľovi, ako bola žiadosť o vstup a prechodný pobyt vybavená, ihneď po vydaní rozhodnutia;
- g) v prípade schválenia žiadosti o vstup a prechodný pobyt príslušné orgány každej zmluvnej strany informujú žiadateľa o trvaní pobytu a ostatných relevantných pravidlách a podmienkach;
- h) ak sa žiadosť o vstup a prechodný pobyt zamietne, príslušné orgány zmluvnej strany poskytnú žiadateľovi z vlastnej iniciatívy alebo na jeho žiadosť informácie o všetkých dostupných postupoch preskúmania a odvolania a
- i) každá zmluvná strana sa usiluje prijímať a spracúvať žiadosti v elektronickom formáte.

2. Doplnujúce procedurálne záväzky uvedené ďalej sa vzťahujú na osoby preložené v rámci spoločnosti a ich rodinných príslušníkov¹:

- a) príslušné orgány každej zmluvnej strany prijímú rozhodnutie o žiadosti o vstup alebo dočasný pobyt osoby preloženej v rámci spoločnosti alebo o jeho predĺženie a oznámia ho žiadateľovi v súlade s postupmi oznamovania podľa vnútroštátneho práva, a to čo najskôr, no najneskôr 90 dní odo dňa podania úplnej žiadosti;
- b) ak sú informácie alebo dokumentácia poskytnuté na podporu žiadosti o vstup alebo dočasný pobyt osoby preloženej v rámci spoločnosti alebo o jeho predĺženie neúplné, príslušné orgány zmluvnej strany v primeranej lehote informujú žiadateľa o ďalších informáciách, ktoré sa vyžadujú, a určia primeranú lehotu na ich poskytnutie; plynutie lehoty uvedenej v písmene a) sa pozastavuje dovtedy, kým príslušné orgány nedostanú požadované ďalšie informácie;
- c) zmluvná strana EÚ rozširuje právo na dočasný vstup a prechodný pobyt priznané rodinným príslušníkom osoby preloženej v rámci spoločnosti podľa článku 19 smernice o vnútropodnikovom presune na rodinných príslušníkov fyzických osôb z Čile, ktoré sú osobami preloženými v rámci spoločnosti do zmluvnej strany EÚ;

¹ Písmená a), b) a c) sa neuplatňujú na členské štáty, ktoré nepodliehajú uplatňovaniu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/66/EÚ z 15. mája 2014 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín v rámci vnútropodnikového presunu (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 1) (ďalej len „smernica o vnútropodnikovom presune“).

- d) Čile udeľuje rodinným príslušníkom fyzických osôb zo zmluvnej strany EÚ, ktoré sú obchodnými návštevami na účely usadenia sa, investormi, osobami preloženými v rámci spoločnosti, poskytovateľmi zmluvných služieb a nezávislými odborníkmi, víza ako závislým osobám, čo týmto rodinným príslušníkom neumožňuje vykonávať platenú činnosť v Čile; rodinnému príslušníkovi, ktorý je závislý od rodiny, však môže byť podľa časti III tejto dohody alebo všeobecných imigračných pravidiel povolený výkon platenej činnosti v Čile na základe samostatnej žiadosti o vlastné vízum ako nevyživovanej osoby; takáto žiadosť sa môže podať a spracovať v Čile.

Spolupráca v oblasti návratu a readmisie

3. Zmluvné strany uznávajú, že posilnený pohyb fyzických osôb podľa odsekov 1 a 2 si vyžaduje plnú spoluprácu v oblasti návratu a readmisie fyzických osôb, ktoré nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky vstupu, zdržiavania sa alebo pobytu na území druhej zmluvnej strany.
4. Na účely odseku 3 môže zmluvná strana pozastaviť uplatňovanie ustanovení v odsekoch 1 a 2, ak usúdi, že druhá zmluvná strana nedodríava svoju povinnosť podľa medzinárodného práva bezpodmienečne prijať späť svojich štátnych príslušníkov. Zmluvné strany opätovne potvrdzujú svoje pochopenie toho, že takéto posúdenie nepodlieha preskúmaniu podľa kapitoly 38.
-

USMERNENIA TÝKAJÚCE SA DOHÔD O UZNÁVANÍ
ODBORNÝCH KVALIFIKÁCIÍ

ODDIEL A

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Táto príloha obsahuje usmernenia týkajúce sa dohôd o podmienkach uznávania odborných kvalifikácií (ďalej len „dohody“), ako je uvedené v článku 21.1.
2. Tieto usmernenia sa podľa daného článku zohľadnia pri vypracúvaní spoločných odporúčaní profesijnými subjektmi alebo orgánmi zmluvných strán (ďalej len „spoločné odporúčania“).
3. Usmernenia sú nezáväznú, neúplné a neupravujú ani neovplyvňujú práva a povinnosti zmluvných strán podľa časti III tejto dohody. Stanovujú typický obsah dohôd a poskytujú všeobecné informácie o ekonomickej hodnote dohody a zlučiteľnosti príslušných režimov odborných kvalifikácií.

4. Je možné, že niektoré prvky týchto usmernení nie sú relevantné vo všetkých prípadoch, pričom profesijné subjekty a orgány môžu do svojich spoločných odporúčaní zahrnúť akýkoľvek ďalší prvok, ktorý považujú za náležitý z hľadiska dohôd spojených s príslušným povoláním a odbornými činnosťami, v súlade s časťou III tejto dohody.

5. Spoločná rada by mala tieto usmernenia zohľadniť pri rozhodovaní o tom, či vypracuje a prijme dohody. Nie sú nimi dotknuté jej preskúmania súladu spoločných odporúčaní s časťou III tejto dohody a jej diskrečná právomoc zohľadniť prvky, ktoré považuje za relevantné, vrátane tých, ktoré sú obsiahnuté v spoločných odporúčaníach.

ODDIEL B

FORMA A OBSAH DOHODY

6. V tomto oddiele sa uvádza typický obsah dohody, pričom určitý obsah nepatrí do kompetencie profesijných subjektov alebo orgánov, ktoré pripravujú spoločné odporúčania. Tento obsah však tvoria užitočné informácie, ktoré je potrebné zohľadniť pri príprave spoločných odporúčaní v záujme ich lepšieho prispôsobenia možnému rozsahu pôsobnosti dohody.

7. Otázky, ktoré sa osobitne riešia v časti III tejto dohody a ktoré sa vzťahujú na dohody, ako napríklad geografický rozsah dohody, jej interakcia s plánovanými nesúladnými opatreniami, systém riešenia sporov alebo mechanizmy monitorovania a preskúmania dohody, by sa nemali riešiť spoločnými odporúčaniami.

8. V dohode sa môžu určiť rôzne mechanizmy uznávania odborných kvalifikácií v rámci zmluvnej strany. Môže sa v nej stanoviť rozsah pôsobnosti dohody, procesné ustanovenia, účinky uznania a ďalšie požiadavky a správne dohody.

9. Dohoda, ktorú prijme Spoločná rada, by mala odrážať mieru diskrečnej právomoci, ktorá sa má zachovať pre príslušné orgány rozhodujúce o uznaní.

Rozsah pôsobnosti dohody

10. V dohode by sa malo špecifikovať:

- a) konkrétne regulované povolanie alebo povolania, príslušný profesijný titul alebo tituly a činnosť alebo skupina činností, na ktoré sa vzťahuje rozsah pôsobnosti praxe regulovaného povolania v zmluvných stranách (ďalej len „rozsah pôsobnosti praxe“), a
- b) či sa týka uznávania odborných kvalifikácií na účely prístupu k odborným činnostiam na dobu určitú alebo na neurčito.

Podmienky uznávania

11. V dohode sa môžu uviesť najmä tieto náležitosti:

- a) odborné kvalifikácie nevyhnutné na účely uznania v zmysle dohody, napríklad doklad o formálnej kvalifikácii, odborná prax alebo iné potvrdenie o spôsobilosti;
- b) miera diskrečnej právomoci, ktorú zachovávajú orgány pre uznávanie pri posudzovaní žiadostí o uznanie týchto kvalifikácií, a
- c) postupy na riešenie odchýlok a rozdielov medzi odbornými kvalifikáciami a prostriedky na prekonanie rozdielov vrátane možnosti zaviesť akékoľvek kompenzačné opatrenia alebo iné príslušné podmienky a obmedzenia.

Procesné ustanovenia

12. V dohode sa môžu špecifikovať tieto náležitosti:

- a) požadované doklady a forma, v ktorej by sa mali predkladať, napríklad elektronicky alebo iným spôsobom, či majú byť doložené prekladmi alebo osvedčeniami o pravosti;

- b) kroky a postupy v procese uznávania vrátane tých, ktoré sa týkajú možných kompenzačných opatrení, príslušných povinností a lehôt, a
- c) dostupnosť informácií týkajúcich sa všetkých aspektov procesov a požiadaviek v oblasti uznávania.

Účinky uznania a ďalšie požiadavky

13. V dohode sa môžu špecifikovať ustanovenia o účinkoch uznania, a ak je to relevantné, aj pokiaľ ide o rôzne spôsoby poskytovania.

14. V dohode sa môžu opisovať akékoľvek ďalšie požiadavky na účinný výkon regulovaného povolania v hostiteľskej zmluvnej strane. Takéto požiadavky môžu zahŕňať:

- a) požiadavky miestnych orgánov na registráciu;
- b) primerané jazykové zručnosti;
- c) dôkazu o dobrom mene;
- d) súlad s požiadavkami hostiteľskej zmluvnej strany pri používaní obchodných alebo firemných názvov;

- e) dodržiavanie etických pravidiel, požiadaviek hostiteľskej zmluvnej strany na nezávislosť a profesijné správanie;
- f) potrebu získať poistenie hmotnej zodpovednosti pri výkone povolania;
- g) pravidlá disciplinárneho konania, finančnej zodpovednosti a zodpovednosti za výkon povolania a
- h) požiadavky na kontinuálny profesijný rozvoj.

Správa dohody

15. V dohode by sa mali špecifikovať podmienky, za ktorých je možné ju preskúmať alebo zrušiť, a účinky akejkoľvek revízie alebo zrušenia. Ďalej možno zohľadniť aj začlenenie ustanovení týkajúcich sa účinkov akéhokoľvek už skôr udeleného uznania.

ODDIEL C

EKONOMICKÁ HODNOTA PLÁNOVANEJ DOHODY

16. Podľa článku 21.1 ods. 2 písm. a) sa majú spoločné odporúčania podporiť posúdením založeným na dôkazoch o ekonomickej hodnote plánovanej dohody. Môže to pozostávať z vyhodnotenia hospodárskych úžitkov, ktoré má dohoda priniesť ekonomikám oboch zmluvných strán. Takéto posúdenie môže pomôcť Spoločej rade pri vypracúvaní a prijímaní dohody.
17. Užitočné prvky pre hodnotenie uvedené v odseku 16 by mohli predstavovať aspekty ako súčasná úroveň otvorenosti trhu, potreby odvetvia, trendy a vývoj na trhu, očakávania a požiadavky klientov a obchodné príležitosti.
18. Hodnotenie nemusí byť úplnou a podrobnou ekonomickou analýzou, malo by však priniesť vysvetlenie záujmu daného povolania o prijatie dohody a očakávané prínosy pre zmluvné strany, ktoré plynú z prijatia dohody.

ODDIEL D

ZLUČITEĽNOSŤ PRÍSLUŠNÝCH REŽIMOV ODBORNÝCH KVALIFIKÁCIÍ

19. Podľa článku 21.1 ods. 2 písm. b) sa majú spoločné odporúčania podporiť posúdením založeným na dôkazoch o zlučiteľnosti príslušných režimov odborných kvalifikácií. Takéto posúdenie môže pomôcť Spoločej rade pri vypracúvaní a prijímaní dohody.

20. Nasledujúci proces je zameraný na usmernenie profesijných subjektov a orgánov pri posudzovaní zlučiteľnosti príslušných odborných kvalifikácií a činností s cieľom zjednodušiť a uľahčiť uznávanie odborných kvalifikácií.

Prvá fáza: posúdenie rozsahu pôsobnosti praxe a odborných kvalifikácií požadovaných na výkon regulovaného povolania v každej zmluvnej strane.

21. Pri posúdení rozsahu pôsobnosti praxe a odborných kvalifikácií požadovaných na výkon regulovaného povolania v každej zmluvnej strane by sa malo vychádzať zo všetkých relevantných informácií.

22. Treba určiť tieto prvky:

a) činnosti alebo skupiny činností zahrnuté do rozsahu pôsobnosti vykonávania regulovaného povolania v každej zmluvnej strane a

- b) odborné kvalifikácie, ktoré požaduje každá zmluvná strana na vykonávanie regulovaného povolania, čo môže zahŕňať ktorýkoľvek z týchto prvkov:
- i) minimálne požadované vzdelanie, napríklad požiadavky na zápis, úroveň vzdelania, dĺžka štúdia a obsah štúdia;
 - ii) minimálna požadovaná odborná prax, napríklad miesto, dĺžka a podmienky praktickej odbornej prípravy alebo odbornej praxe pod dohľadom pred registráciou, vydaním licencie alebo rovnocenným postupom;
 - iii) zložené skúšky, najmä skúšky odbornej spôsobilosti; a
 - iv) získanie licencie alebo rovnocenného dokladu, ktorým sa okrem iného osvedčuje splnenie nevyhnutných požiadaviek na odbornú kvalifikáciu na účely výkonu povolania.

Druhá fáza: hodnotenie rozdielov medzi rozsahom pôsobnosti praxe regulovaného povolania alebo odborných kvalifikácií požadovaných na výkon regulovaného povolania v každej zmluvnej strane.

23. V hodnotení rozdielov v rozsahu pôsobnosti praxe regulovaného povolania alebo odborných kvalifikácií požadovaných na výkon regulovaného povolania v každej zmluvnej strane by sa mali predovšetkým identifikovať podstatné rozdiely.

24. Podstatné rozdiely v rozsahu pôsobnosti praxe môžu existovať za predpokladu, že sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) na jednu alebo viac činností, na ktoré sa vzťahuje regulované povolanie v hostiteľskej zmluvnej strane, sa nevzťahuje zodpovedajúce povolanie v zmluvnej strane pôvodu;
- b) tieto činnosti sú predmetom osobitnej odbornej prípravy v hostiteľskej zmluvnej strane a
- c) odborná príprava na tieto činnosti v hostiteľskej zmluvnej strane zahŕňa záležitosti, ktoré sa podstatne líšia od tých, na ktoré sa vzťahuje kvalifikácia žiadateľa.

25. K podstatným rozdielom v odborných kvalifikáciách požadovaných na výkon regulovaného povolania môže dôjsť v prípade, ak existujú rozdiely v požiadavkách zmluvných strán, pokiaľ ide o úroveň, trvanie alebo obsah odbornej prípravy, ktorá sa vyžaduje na výkon činností, na ktoré sa vzťahuje regulované povolanie.

Tretia fáza: mechanizmy uznávania.

26. V závislosti od okolností môžu existovať rôzne mechanizmy uznávania odborných kvalifikácií. V rámci zmluvnej strany môžu existovať rôzne mechanizmy.

27. Ak v rozsahu pôsobnosti praxe a v odborných kvalifikáciách požadovaných na výkon regulovaného povolania nedôjde k podstatnému rozdielu, v dohode sa môže ustanoviť jednoduchší a efektívnejší postup uznávania, ako by to bolo v prípade existencie podstatného rozdielu.

28. Ak dôjde k podstatnému rozdielu, v dohode sa môžu ustanoviť kompenzačné požiadavky, ktoré sú dostatočné na nápravu takéhoto rozdielu.

29. Ak sa kompenzačné požiadavky použijú na zníženie podstatného rozdielu, mali by byť primerané rozdielu, o ktorého riešenie sa usilujú. Pri posúdení rozsahu potrebných kompenzačných požiadaviek by sa mohli zohľadniť akékoľvek praktické odborné skúsenosti alebo formálne overená odborná príprava.

30. Bez ohľadu na to, či je rozdiel podstatný, sa v dohode môže zohľadniť miera diskrečnej právomoci, ktorá sa má zachovať pre príslušné orgány rozhodujúce o žiadostiach o uznanie.

31. Kompenzačné požiadavky môžu mať rôzne formy, medzi ktoré patria:

- a) obdobie výkonu regulovaného povolania v hostiteľskej zmluvnej strane pod dohľadom, prípadne doplnené ďalšou odbornou prípravou, v rámci zodpovednosti kvalifikovanej osoby a podliehajúce regulovanému hodnoteniu;
- b) skúška, ktorú vykonali alebo uznali príslušné orgány hostiteľskej zmluvnej strany, na posúdenie schopnosti žiadateľa vykonávať regulované povolanie v tejto zmluvnej strane a
- c) dočasné obmedzenie rozsahu pôsobnosti praxe.

32. V dohode by sa mohlo počítať s tým, že žiadateľom sa poskytne výber medzi rôznymi kompenzačnými požiadavkami, ak by to mohlo obmedziť administratívnu záťaž pre žiadateľov a tieto požiadavky sú rovnocenné.

VZÁJOMNÉ UZNÁVANIE ODBORNÝCH KVALIFIKÁCIÍ

Podľa článku 21.1 ods. 3 a článku 8.5 ods. 1 písm. a) môže Spoločná rada prijať rozhodnutie s cieľom určiť alebo zmeniť dohody o vzájomnom uznávaní uvedené v tejto prílohe.

FINANČNÉ SLUŽBY

Úvodné poznámky

1. V listinách každej zmluvnej strany v dodatkoch 25-1 a 25-2 sa v súlade s článkom 25.10 stanovuje toto:
- a) v oddiele A sú uvedené konkrétne odvetvia, pododvetvia alebo činnosti, na ktoré sa vzťahujú povinnosti uvedené v článku 25.7;
 - b) v oddiele B sú uvedené konkrétne pododvetvia alebo činnosti, v prípade ktorých táto zmluvná strana prijíma záväzky podľa článku 25.6;
 - c) v oddiele C sa uvádzajú konkrétne odvetvia, pododvetvia alebo činnosti, v prípade ktorých zmluvná strana zachováva existujúce opatrenie, ktoré nepodlieha niektorým alebo žiadnym povinnostiam uloženým v článkoch:
 - i) článok 25.3,
 - ii) článok 25.5,
 - iii) článok 25.7,

- iv) článok 25.8 a
- v) článok 25.9.
- d) v oddiele D sa uvádzajú konkrétne odvetvia, pododvetvia alebo činnosti, v prípade ktorých môže zmluvná strana zachovať existujúce opatrenia alebo prijať nové alebo reštriktívnejšie opatrenia, ktoré nie sú v súlade s niektorými alebo so žiadnymi uvedenými povinnosťami.
2. Vo všetkých oddieloch, pokiaľ ide o zmluvnú stranu EÚ, sú konkrétne pododvetvia alebo činnosti špecifikované v súlade s článkom 25.2. V oddiele B, pokiaľ ide o Čile, sú záväzky klasifikované podľa CPC.
3. Výhrada prijatá v súvislosti s povinnosťami stanovenými v článkoch, ktoré sú začlenené do kapitoly 25 prostredníctvom článku 25.7, sa uvádza uvedením názvu týchto článkov a odkazom na konkrétnu začlenenú povinnosť.
4. Oddiel B obsahuje len nediskriminačné obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh. Diskriminačné obmedzenia sú uvedené v oddiele C alebo D.
5. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že výhradami zmluvnej strany nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa dohody GATS.
6. V oddieloch C a D sa v každej výhrade stanovujú tieto prvky:
- a) v prvku „pododvetvie“ sa uvádza konkrétne odvetvie, ktorého sa výhrada týka;

- b) v prvku „typ výhrady“ alebo „dotknutá povinnosť“ sa špecifikuje povinnosť uvedená v odseku 1, ktorej sa výhrada týka;
- c) v prvku „úroveň verejnej správy“ sa uvádza úroveň verejnej správy, na ktorej sa zachováva opatrenie, ktorého sa výhrada týka;
- d) v oddiele C sa v prvku „opatrenia“ špecifikujú zákony alebo ďalšie opatrenia kvalifikované v prvku „opis“, ak je uvedený, ktorých sa výhrada týka. „Opatrenie“ uvedené v prvku „opatrenia“:
- i) je opatrenie, ako sa ku dňu nadobudnutia platnosti tejto dohody zmenilo, ďalej uplatňovalo alebo obnovilo;
 - ii) zahŕňa všetky podriadené opatrenia prijaté alebo zachovávané v rámci nadradeného opatrenia a v súlade s ním a
 - iii) pokiaľ ide o listinu zmluvnej strany EÚ, zahŕňa všetky zákony alebo iné opatrenia, ktorými sa vykonáva smernica na úrovni členských štátov;
- e) v oddiele D sa v prvku „existujúce opatrenia“ na účely transparentnosti identifikujú existujúce opatrenia, ktoré sa uplatňujú na pododvetvie alebo činnosti, ktorých sa výhrada týka, a
- f) v prvku „opis“ sa uvádzajú nesúladne aspekty opatrenia, ktorého sa výhrada týka.

7. Pokiaľ ide o oddiel C, v záujme väčšej istoty treba uviesť, že ak zmluvná strana prijme nové opatrenie na inej úrovni verejnej správy než na úrovni, na ktorej bola výhrada pôvodne prijatá, a toto nové opatrenie účinne nahradí (na území, na ktoré sa vzťahuje) nesúladný aspekt pôvodného opatrenia uvedeného v prvku „opatrenia“, dané nové opatrenie sa bude považovať za „zmenu“ pôvodného opatrenia v zmysle článku 25.10 ods. 1 písm. c).

8. Pri výklade výhrady sa zväžia všetky prvky danej výhrady. Výhrada sa vykladá so zreteľom na príslušné povinnosti, ktorých sa výhrada týka. V oddiele C má prvok „opatrenia“ a v oddieloch B a D má prvok „opis“ prednosť pred všetkými ostatnými prvkami.

9. Výhrada vznesená na úrovni Európskej únie sa vzťahuje na opatrenie Európskej únie, opatrenie členského štátu na ústrednej úrovni alebo opatrenie verejnej správy v rámci členského štátu, pokiaľ nie je niektorý členský štát z výhrady vylúčený. Výhrada prijatá členským štátom sa vzťahuje na opatrenie verejnej správy na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni v rámci daného členského štátu. Na účely výhrad Belgicka sa za úroveň ústrednej vlády považuje úroveň federálnej vlády a vlád regiónov a komunit, keďže každá z nich má rovnocenné legislatívne právomoci. Na účely výhrad Európskej únie a jej členských štátov sa za regionálnu úroveň verejnej správy vo Fínsku považujú Alandy. Výhrada vznesená na úrovni Čile sa vzťahuje na opatrenie ústrednej štátnej správy alebo miestnej samosprávy.

10. Listina zmluvnej strany nezahŕňa opatrenia týkajúce sa požiadaviek a postupov, ktoré musí fyzická alebo právnická osoba splniť na získanie, zmenu alebo obnovenie povolenia, t. j. kvalifikačné požiadavky a postupy, technické normy a licenčné požiadavky a postupy, ak nepredstavujú obmedzenie v zmysle článkov 25.3, 25.6 alebo 25.7. Tieto opatrenia môžu zahŕňať potrebu získať povolenie, zaregistrovať sa, plniť povinnosti univerzálnej služby, mať uznané kvalifikácie v regulovaných odvetviach, absolvovať konkrétne skúšky vrátane jazykových skúšok, splniť požiadavku príslušnosti k určitému povolaniu, napríklad členstvom v profesijnej organizácii, mať miestneho zástupcu pre službu alebo miestnu adresu, alebo akékoľvek iné nediskriminačné požiadavky, aby sa určité činnosti nevykonávali v chránených zónach alebo oblastiach. Hoci takéto opatrenia nie sú uvedené v listine zmluvnej strany, môžu sa uplatňovať.

11. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že pre zmluvnú stranu EÚ povinnosť poskytnúť národné zaobchádzanie nemá za následok požiadavku rozšíriť na fyzické alebo právnické osoby Čile zaobchádzanie, ktoré sa v členskom štáte podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo podľa akýchkoľvek opatrení prijatých na základe uvedenej zmluvy vrátane ich vykonávania v členských štátoch poskytuje:

- a) fyzickým osobám alebo rezidentom v inom členskom štáte alebo
- b) právnickým osobám zriadeným alebo usporiadaným v súlade s právnymi predpismi iného členského štátu alebo Európskej únie, ktoré majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti v Európskej únii.

12. Zaobchádzaním priznaným právnickým osobám, ktoré založili investori jednej zmluvnej strany v súlade s právnymi predpismi druhej zmluvnej strany (v prípade zmluvnej strany EÚ vrátane právnych predpisov členského štátu) a ktorých sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti sa nachádza v rámci tejto druhej zmluvnej strany, nie sú dotknuté žiadne podmienky alebo povinnosti v súlade s kapitolou 17, ktoré mohli byť uložené takýmto právnickým osobám pri ich zakladaní v tejto druhej zmluvnej strane a ktoré naďalej platia.

13. Na rozdiel od zahraničných dcérskych spoločností pobočky, ktoré založila finančná inštitúcia tretej krajiny priamo v členskom štáte, nepodliehajú, s určitými výnimkami, prudenciálnym regulačným opatreniam harmonizovaným na úrovni Európskej únie, ktoré umožňujú týmto dcérskym spoločnostiam využívať určité úľavy pri zakladaní nových podnikov a poskytovať cezhraničné finančné služby v celej Európskej únii. Preto tieto pobočky dostanú povolenie podnikat' na území členského štátu za rovnakých podmienok ako domáce finančné inštitúcie príslušného členského štátu a môže sa od nich požadovať, aby dodržiavali určité prudenciálne požiadavky, ako napr. oddelenú kapitalizáciu a ostatné požiadavky solventnosti, požiadavky na predkladanie správ a zverejnenie účtov v prípade bankovníctva a cenných papierov alebo požiadavky na špecifické záruky a vklady, oddelenú kapitalizáciu a umiestnenie aktív považovaných za technické rezervy a minimálne jednu tretinu marže platobnej schopnosti v členskom štáte v prípade poisťovní.

14. V prípade Čile môžu právnické a fyzické osoby, ktoré sa zúčastňujú na čilskom finančnom trhu, podliehať regulácii, dohľadu a povoľovaniu zo strany Komisie pre finančný trh (*Comisión para el Mercado Financiero*) a iných verejnoprávných subjektov. Domáce a zahraničné právnické a fyzické osoby musia spĺňať nediskriminačné požiadavky a povinnosti vyplývajúce z nariadenia o finančnom sektore a môže sa od nich vyžadovať, aby spĺňali celý rad osobitných prudenciálnych požiadaviek, ako je oddelená kapitalizácia, právne požiadavky týkajúce sa vlastníctva, požiadavky na solventnosť, požiadavky na podávanie správ a zverejňovanie účtovných závierok, postup zakladania, osobitné požiadavky na záruky a vklady.

15. Listiny zmluvných strán sa vzťahujú len na územia Čile a zmluvnej strany EÚ v súlade s článkom 41.2 a sú relevantné len v kontexte obchodných vzťahov zmluvnej strany EÚ s Čile. Nie sú nimi dotknuté práva a povinnosti členských štátov vyplývajúce z práva Európskej únie.

16. V záujme väčšej istoty treba uviesť, že každá zmluvná strana si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa cezhraničného poskytovania v súvislosti so všetkými odvetviami, pododvetviami a činnosťami finančných služieb, ktoré nie sú uvedené v oddiele A.

17. V listinách zmluvných strán sa používajú tieto skratky:

EÚ Európska únia vrátane všetkých jej členských štátov

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česko

DE Nemecko

DK Dánsko

EE Estónsko

EL Grécko

ES Španielsko

FI Fínsko

FR Francúzsko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko



IT Taliansko

LT Litva

LU Luxembursko

LV Lotyšsko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SE Švédsko

SI Slovinsko

SK Slovensko

EHP Európsky hospodársky priestor

CMF *Comisión para el Mercado Financiero* (Komisia pre finančný trh)



ZMLUVNÁ STRANA EÚ VÝHRADY A ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU NA TRH

ODDIEL A

ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA CEZHRANIČNÉHO OBCHODU S FINANČNÝMI SLUŽBAMI

Ďalej sú uvedené pododvetvia alebo činnosti, na ktoré sa vzťahujú povinnosti uvedené v článku 25.7:

Poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením

V EÚ s výnimkou CY, EE, LV, LT, MT a PL:

1. Poistenie rizík spojených s:
 - a) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru vrátane satelitov, pričom takéto poistenie pokrýva prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar alebo akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z tejto dopravy, a
 - b) tovarom v medzinárodnom tranzite;

2. Zaistenie a retrocesia;
3. Pomocné služby súvisiace s poistením uvedené v článku 25.2 písm. d) bode i) časti D a
4. Sprostredkovanie poistenia poistných rizík, ako napríklad služby maklérov a agentúr, súvisiacich so službami uvedenými v odseku 1 písm. a) a b).

Na CY:

1. Služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia) pre poistenie rizík spojených s:
 - a) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru vrátane satelitov, pričom takéto poistenie pokrýva prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar alebo akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z tejto dopravy, a
 - b) tovarom v medzinárodnom tranzite;
2. Sprostredkovanie poistenia
3. Zaistenie a retrocesia; a
4. Pomocné služby súvisiace s poistením uvedené v článku 25.2 písm. d) bode i) časti D.

V EE:

1. Priame poistenie (vrátane spolupoistenia);
2. Zaistenie a retrocesia;
3. Sprostredkovanie poistenia a
4. Pomocné služby súvisiace s poistením uvedené v článku 25.2 písm. d) bode i) časti D.

V LV a LT:

1. Poistenie rizík spojených s:
 - a) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru vrátane satelitov, pričom takéto poistenie pokrýva prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar alebo akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z tejto dopravy, a
 - b) tovarom v medzinárodnom tranzite;
2. Zaistenie a retrocesia; a
3. Pomocné služby súvisiace s poistením uvedené v článku 25.2 písm. d) bode i) časti D.

Na MT:

1. Poistenie rizík spojených s:
 - a) námornou dopravou, komerčným letectvom, vypúšťaním a dopravou nákladu do kozmického priestoru vrátane satelitov, pričom takéto poistenie pokrýva prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar alebo akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z tejto dopravy, a
 - b) tovarom v medzinárodnom tranzite
2. Zaistenie a retrocesia; a
3. Pomocné služby súvisiace s poistením uvedené v článku 25.2 písm. d) bode i) časti D.

V PL:

1. Poistenie rizík súvisiacich s tovarom v medzinárodnom obchode a
2. Zaistenie a retrocesia rizík súvisiacich s tovarom v medzinárodnom obchode.
3. Bankové a iné finančné služby (okrem poistenia a služieb súvisiacich s poistením).

V EÚ okrem BE, CY, EE, LV, LT, MT, SI a RO:

1. Poskytovanie a prenos finančných informácií, spracúvanie finančných údajov, a dodávanie súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K a
2. Poradenské a iné pomocné finančné služby súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti L, okrem sprostredkovania uvedeného v danom písmene.

V BE:

Poskytovanie a prenos finančných informácií a spracúvanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K.

Na CY:

1. Obchodovanie s prevoditeľnými cennými papiermi na vlastný účet alebo účet zákazníkov, a to buď na burze, mimoburzovom trhu, alebo iným spôsobom, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti F ods. 5;
2. Poskytovanie a prenos finančných informácií, spracúvanie finančných údajov, a dodávanie súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K a

3. Poradenské a iné pomocné finančné služby súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ako sa uvádza v článku 18.2 písm. d) bode ii) časti L, okrem sprostredkovania uvedeného v danom písmene.

V EE a LT:

1. Prijímanie vkladov;
2. Pôžičky všetkých druhov;
3. Finančný lízing;
4. Všetky služby týkajúce sa platieb a peňažných prevodov;
5. Záruky a záväzky;
6. Obchodovanie na vlastný účet alebo na účet zákazníkov, buď na burze, alebo mimoburzovom trhu;
7. Účasť na emisiách všetkých druhov cenných papierov vrátane upisovania a investovania v úlohe prostredníka, či už verejne alebo súkromne, a poskytovanie služieb súvisiacich s takýmito emisiami;

8. Peňažné maklérstvo;
9. Správa aktív, napríklad správa hotovosti alebo portfólia, všetky formy kolektívneho investovania;
10. Správcovské služby, služby úschovy, depozitné a zverenecké služby;
11. Služby vyrovnania a zúčtovania v oblasti finančných aktív zahŕňajúce cenné papiere, deriváty a iné prevoditeľné nástroje;
12. Poskytovanie a prenos finančných informácií, spracúvanie finančných údajov, a dodávanie súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K a
13. Poradenské a iné pomocné finančné služby súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti L, okrem sprostredkovania uvedeného v danom písmene.

V LV:

1. Účasť na emisiách všetkých druhov cenných papierov vrátane upisovania a investovania v úlohe prostredníka, či už verejne alebo súkromne, a poskytovanie služieb súvisiacich s takýmito emisiami;

2. Poskytovanie a prenos finančných informácií, spracúvanie finančných údajov, a dodávanie súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K a
3. Poradenské a iné pomocné finančné služby súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti L, okrem sprostredkovania uvedeného v danom písmene.

Na MT:

1. Prijímanie vkladov;
2. Pôžičky všetkých druhov;
3. Poskytovanie a prenos finančných informácií, spracúvanie finančných údajov, a dodávanie súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K a
4. Poradenské a iné pomocné finančné služby súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti L, okrem sprostredkovania uvedeného v danom písmene.



V RO:

1. Prijímanie vkladov;
2. Pôžičky všetkých druhov;
3. Záruky a záväzky;
4. Peňažné maklérsstvo;
5. Poskytovanie a prenos finančných informácií, spracúvanie finančných údajov, a dodávanie súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K a
6. Poradenské a iné pomocné finančné služby súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti L, okrem sprostredkovania uvedeného v danom písmene.

V SI:

1. Pôžičky všetkých druhov;

2. Prijímanie záruk a záväzkov od zahraničných úverových inštitúcií domácimi právnickými osobami a výhradnými vlastníkmi;
3. Poskytovanie a prenos finančných informácií, spracúvanie finančných údajov, a dodávanie súvisiaceho softvéru, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti K a
4. Poradenské a iné pomocné finančné služby súvisiace s bankovými a inými finančnými službami, ako sa uvádza v článku 25.2 písm. d) bode ii) časti L, okrem sprostredkovania uvedeného v danom písmene.

ODDIEL B

ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU NA TRH, POKIAL IDE O LIBERALIZÁCIU INVESTÍCIÍ

1. V súvislosti s liberalizáciou investícií prijali záväzky tieto pododvetvia a činnosti:

V EÚ: Všetky finančné služby.

2. V súvislosti s liberalizáciou investícií – prístup na trh platia tieto nediskriminačné obmedzenia:

Všetky finančné služby

V EÚ: Právo vyžadovať od poskytovateľa finančných služieb, okrem pobočky, pri usadení sa v členskom štáte prijatie osobitnej právnej formy, a to na nediskriminačnom základe.

Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením

V AT: Aby zahraniční poisťovatelia získali licenciu na otvorenie pobočky, musia mať v domovskej krajine právnu formu zodpovedajúcu akciovej spoločnosti alebo vzájomnej poisťovni alebo právnu formu s nimi porovnateľnú.

Bankové a iné finančné služby

V RO: Účastníci trhu sú právnické osoby založené ako akciové spoločnosti v súlade s ustanoveniami práva obchodných spoločností. Alternatívne systémy obchodovania (multilaterálny obchodný systém – MTF) podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ¹ (smernica MiFID II) môže riadiť prevádzkovateľ systému zriadený podľa podmienok opísaných v predchádzajúcom texte alebo investičná spoločnosť schválená úradom pre finančný dohľad (Autoritatea de Supraveghere Financiară – ASF).

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

V SI: Služby dôchodkového systému môže poskytovať spoločný dôchodkový fond (ktorý nie je právnickou osobou, a preto ho riadi poisťovacia spoločnosť, banka alebo dôchodková spoločnosť), dôchodková spoločnosť alebo poisťovacia spoločnosť. Dôchodkový plán môžu okrem toho ponúkať aj poskytovatelia dôchodkového plánu zriadení v súlade s právnymi predpismi uplatniteľnými v členskom štáte.

Na SK: Investičné služby môžu poskytovať len správcovské spoločnosti, ktoré majú právnu formu akciových spoločností s vlastným kapitálom podľa ich zákona.

Vo SE: Zakladateľom sporiteľne je fyzická osoba.

ODDIEL C

EXISTUJÚCE OPATRENIA

Výhrada č. 1: Pododvetvie: Poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením

Typ výhrady:

Národné zaobchádzanie

Zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod

Miestne zastúpenie

Úroveň verejnej správy:

EÚ/členský štát (ak nie je uvedené inak)

Opis:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod:

V IT: Profesiou aktára majú povolené vykonávať iba fyzické osoby. Profesionálne združenia (bez zápisu do obchodného registra) fyzických osôb sú povolené. Na vykonávanie profesie aktára sa vyžaduje štátna príslušnosť členského štátu Európskej únie, s výnimkou prípadov, keď zahraničným aktárom môže byť povolené vykonávanie profesie na základe reciprocity.

Opatrenia:

IT: Článok 29 zákona o súkromnom poistení (legislatívny dekrét č. 209 zo 7. septembra 2005) a zákon č. 194/1942, článok 4, zákon č. 4/1999 o registri.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V BG: Dôchodkové poistenie sa realizuje prostredníctvom akciovej spoločnosti, ktorá je držiteľom licencie v súlade so zákonníkom sociálneho poistenia a je zapísaná podľa obchodného zákona alebo podľa právnych predpisov iného členského štátu (nemôže ísť o pobočky).

V BG, ES, PL a PT: Zakladanie priamych pobočiek nie je povolené na sprostredkovanie poistenia, ktoré je vyhradené pre spoločnosti založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu (vyžaduje sa zápis do miestneho obchodného registra). V prípade PL platí podmienka trvalého bydliska pre sprostredkovateľov poistenia.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V PL: Pre dôchodkové fondy. Zakladanie priamych pobočiek nie je povolené na sprostredkovanie poistenia, ktoré je vyhradené pre spoločnosti založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu (vyžaduje sa zápis do miestneho obchodného registra).

Opatrenia:

BG: Zákonník poistenia, články 12, 56 – 63, 65, 66 a článok 80 ods. 4, zákonník sociálneho poistenia, články 120a – 162, články 209 – 253, články 260 – 310

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), článok 36.

PL: Zákon o poisťovacej a zaistovacej činnosti z 11. septembra 2015 (Zbierka zákonov z roku 2020, položky 895 a 1180), zákon o distribúcii poistenia z 15. decembra 2017 (Zbierka zákonov z roku 2019, položka 1881), zákon o organizácii a činnosti dôchodkových fondov z 28. augusta 1997 (Zbierka zákonov z roku 2020, položka 105), zákon zo 6. marca 2018 o pravidlách hospodárskej činnosti zahraničných podnikateľov a iných zahraničných osôb na území PL.

PT: Článok 7 zákonného dekrétu č. 94-B/98 zrušeného zákonným dekrétom č. 2/2009 z 5. januára a kapitola I, oddiel VI zákonného dekrétu č. 94-B/98, článok 34 body 6, 7 a článok 7 zákonného dekrétu č. 144/2006 zrušeného zákonom č. 7/2019 zo 16. januára. Článok 8 právneho režimu upravujúceho vykonávanie distribúcie poistenia a zaistenia schválený zákonom č. 7/2019 zo 16. januára.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V AT: Vo vedení pobočky musia byť najmenej dve fyzické osoby s pobytom v AT.

V BG: V prípade členov riadiacich a dozorných orgánov poisťovní alebo zaistovní a každej osoby oprávnenej na riadenie alebo zastupovanie poisťovne alebo zaistovne sa uplatňuje požiadavka pobytu.

Predseda správnej rady, predseda predstavenstva, výkonný riaditeľ a zástupca manažmentu spoločností dôchodkového poistenia musia mať trvalú adresu alebo byť držiteľmi povolenia na trvalý pobyt v Bulharsku.

Opatrenia:

AT: Zákon o dohľade nad poisťovníctvom z roku 2016, článok 14 ods. 1 bod 3, Spolková zbierka zákonov I č. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015)

BG: Zákoník poistenia, články 12, 56 – 63, 65, 66 a článok 80 ods. 4, zákoník sociálneho poistenia, články 120a – 162, články 209 – 253, články 260 – 310

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V BG: Pred založením pobočky alebo agentúry na poskytovanie poistenia musí mať zahraničný poisťovateľ alebo zaistovateľ v krajine svojho pôvodu povolenie na poskytovanie rovnakých kategórií poistenia, aké má v úmysle poskytovať v Bulharsku.

Príjmy doplnkových dobrovoľných dôchodkových fondov, ako aj podobné príjmy priamo spojené s dobrovoľným dôchodkovým poistením, ktoré zabezpečujú osoby zapísané podľa právnych predpisov iného členského štátu a ktoré môžu v súlade s príslušnými právnymi predpismi vykonávať operácie dobrovoľného dôchodkového poistenia, nepodliehajú dani podľa postupu stanoveného v zákone o dani z príjmov právnických osôb.

V ES: Pred založením pobočky alebo agentúry na poskytovanie určitých kategórií poistenia v ES musí mať zahraničný poisťovateľ v krajine svojho pôvodu povolenie na poskytovanie rovnakých kategórií poistenia najmenej na päť rokov.

V PT: Na založenie pobočky alebo agentúry musia mať zahraničné poisťovacie spoločnosti povolenie na vykonávanie poistenia alebo zaistenia podľa vnútroštátnych právnych predpisov na minimálne päť rokov.

Opatrenia:

BG: Zákonník poistenia, články 12, 56 – 63, 65, 66 a článok 80 ods. 4, zákonník sociálneho poistenia, články 120a – 162, články 209 – 253, články 260 – 310

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), článok 36.

PT: Článok 7 zákonného dekrétu č. 94-B/98 a kapitola I, oddiel VI zákonného dekrétu č. 94-B/98, článok 34 body 6, 7 a článok 7 zákonného dekrétu č. 144/2006, článok 215 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia, schválený zákonom č. 147/2005 z 9. septembra.

Pokiaľ ide o investície – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod s finančnými službami – národné zaobchádzanie:

V AT: Propagačná činnosť a sprostredkovanie v mene dcérskej spoločnosti neusadenej v Európskej únii alebo pobočky neusadenej v AT (okrem zaistenia a retrocesie) sú zakázané.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V DK: Iná osoba ani spoločnosť (vrátane poisťovní) než poisťovne s licenciou podľa dánskych právnych predpisov alebo od príslušných dánskych orgánov sa nemôžu v Dánsku na obchodné účely podieľať na priamom poistení osôb s trvalým pobytom v Dánsku, dánskych lodí alebo majetku v Dánsku.

V DE, HU a LT: Poskytovanie služieb priameho poistenia poisťovňami, ktoré nie sú zaregistrované v Európskej únii ako právnické osoby, si vyžaduje založenie pobočky a získanie povolenia pre ňu.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod s finančnými službami – národné zaobchádzanie, miestne zastúpenie:

V EL: Poisťovne a zaistovne s ústredím v tretích krajinách môžu pôsobiť v Grécku prostredníctvom založenia dcérskej spoločnosti alebo pobočky, kde pobočka v tomto prípade nemá konkrétnu právnu formu, pretože ide o trvalé zastúpenie poisťovne s ústredím mimo EÚ na území členského štátu (t. j. EL), ktorá získala povolenie v uvedenom členskom štáte (EL) a ktorá vykonáva poisťovacie činnosti.

Vo SE: Zahraničný poisťovateľ môže poskytovať priame poistenie iba prostredníctvom poskytovateľa poisťovacích služieb schváleného vo SE, a to za predpokladu, že zahraničný poisťovateľ a švédska poisťovňa patria do rovnakej skupiny spoločností, alebo uzavreli dohodu o spolupráci.

Vo SE: Poskytovanie služieb sprostredkovania poistenia podnikmi, ktoré nie sú zaregistrované v krajinách EHP ako právnické osoby, si vyžaduje zriadenie obchodného zastúpenia (požiadavka na miestne zastúpenie).

Na SK: Poistenie leteckej a námornej dopravy, ktoré sa vzťahuje na lietadlá/plavidlá a zodpovednosť, môžu uzavrieť iba poisťovne usadené v Európskej únii alebo pobočka poisťovní, ktoré nie sú usadené v Európskej únii, schválená na SK.

Opatrenia

AT: Zákon o dohľade nad poisťovníctvom z roku 2016, článok 13 ods. 1 a 2, Spolková zbierka zákonov I č. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015).

DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) pre všetky poisťovacie služby, v súvislosti s Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) len v prípade povinného poistenia leteckej dopravy.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

EL: Článok 130 zákona č. 4364/2016 (Vládny vestník 13/A/5.2.2016).

HU: Zákon LX z roku 2003. LT: Zákon o poisťovníctve z 18. septembra 2003, m. č. IX-1737, posledná zmena z 13. júna 2019, č. XIII-2232.

SE: Lag om försäkringsdistribution (zákon o sprostredkovaní distribúcie poistenia) (kapitola 3, oddiel 3, 2018:1219) a zákon o podnikaní zahraničných poisťovateľov vo Švédsku (kapitola 4, oddiely 1 a 10, 1998:293).

SK: Zákon č. 39/2015 Zb. o poisťovníctve.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V BG: Banky z krajín, ktoré nie sú členmi EHP, môžu v BG vykonávať bankové činnosti po získaní licencie od Bulharskej národnej banky na začatie a vykonávanie obchodných činností v BG prostredníctvom pobočky.

V IT: Na to, aby bola spoločnosť oprávnená prevádzkovať systém vyrovnania transakcií s cennými papiermi alebo poskytovať služby centrálného depozitára cenných papierov prostredníctvom prevádzkarne v IT, musí byť zaregistrovaná v Taliansku ako právnická osoba (nemôže ísť o pobočky).

V prípade podnikov kolektívneho investovania iných ako podniky kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (ďalej len „PKIPCP“) harmonizované podľa právnych predpisov Európskej únie sa vyžaduje, aby bol ich správca alebo depozitár usadený v IT alebo v inom členskom štáte a mal pobočku v IT.

Od správcovských spoločností investičných fondov, ktoré nie sú harmonizované podľa právnych predpisov Európskej únie, sa takisto vyžaduje, aby boli zaregistrované v IT (nemôže ísť o pobočky).

Činnosť správy zdrojov dôchodkových fondov môžu vykonávať iba banky, poisťovne, investičné spoločnosti a spoločnosti spravujúce PKIPCP harmonizované podľa právnych predpisov Európskej únie a s ústredím v Európskej únii, ako aj PKIPCP zaregistrované v IT.

Pri poskytovaní podomového predaja musia sprostredkovatelia využívať autorizovaných finančných predajcov s pobytom na území členského štátu.

Zastupiteľské kancelárie sprostredkovateľov z krajín mimo Európskej únie nemôžu vykonávať činnosti zamerané na poskytovanie investičných služieb, a to ani obchodovanie na vlastný účet alebo na účet zákazníkov, umiestňovanie a upisovanie finančných nástrojov (vyžaduje sa zriadenie pobočky).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V PT: Správu dôchodkových fondov môžu vykonávať len špecializované spoločnosti zapísané v obchodnom registri v PT na tento účel a poisťovne usadené v PT a oprávnené podnikat' v oblasti životného poistenia alebo subjekty oprávnené vykonávať správu dôchodkových fondov v iných členských štátoch. Priame zakladanie pobočiek spoločností z krajín mimo Európskej únie nie je povolené.

Opatrenia:

BG: Zákon o úverových inštitúciách, článok 2 ods. 5, článok 3a a článok 17, zákonník sociálneho poistenia, články 121, 121b a 121f a menový zákon, článok 3.

IT: Legislatívny dekrét č. 58/1998, články 1, 19, 28, 30 – 33, 38, 69 a 80, spoločné nariadenie talianskej centrálnej banky a talianskeho úradu pre dohľad nad finančným trhom Consob z 22. februára 1998, články 3 a 41, nariadenie talianskej centrálnej banky z 25. januára 2005, nariadenie talianskeho úradu pre dohľad nad finančným trhom Consob č. 16190 z 29. októbra 2007, hlava V kapitola VII oddiel II články 17 – 21, 78 – 81 a 91 – 111 a s výhradou Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014¹

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii a o centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

PT: Zákonný dekrét č. 12/2006 zmenený zákonným dekrétom č. 180/2007, zákonný dekrét č. 357-A/2007, nariadenie č. 7/2007-R zmenené nariadením č. 2/2008-R, nariadenie č. 19/2008-R, nariadenie č. 8/2009, a článok 3 právneho režimu upravujúceho zriaďovanie a fungovanie dôchodkových fondov a ich subjektov správy schválený zákonom č. 27/2020 z 23. júla.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V HU: Pobočky spoločností správy investičných fondov so sídlom mimo EHP sa nemôžu podieľať na správe investičných fondov Európskej únie ani poskytovať služby v oblasti správy aktív pre súkromné dôchodkové fondy.

Opatrenia:

HU: Zákon CCXXXVII z roku 2013 o úverových inštitúciách a finančných podnikoch zákon CCXXXVII z roku 2013 o úverových inštitúciách a finančných podnikoch a zákon CXX z roku 2001 o kapitálovom trhu.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V BG: Banku spoločne riadia a zastupujú najmenej dve osoby. Osoby, ktoré riadia a zastupujú banku, sú osobne prítomné na adrese vedenia banky. Právnické osoby nemôžu byť zvolenými členmi správnej rady ani predstavenstva banky.

Opatrenia:

BG: Zákon o úverových inštitúciách, článok 10, zákonník sociálneho poistenia, článok 121e a menový zákon, článok 3.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V HU: V predstavenstve úverovej inštitúcie musia byť najmenej dvaja členovia, ktorí sa považujú za rezidentov podľa devízových predpisov a mali v HU predchádzajúci trvalý pobyt najmenej jeden rok.

Opatrenia:

HU: Zákon CCXXXVII z roku 2013 o úverových inštitúciách a finančných podnikoch zákon CCXXXVII z roku 2013 o úverových inštitúciách a finančných podnikoch a zákon CXX z roku 2001 o kapitálovom trhu.

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V HU: Spoločnosti so sídlom mimo EHP môžu poskytovať finančné služby alebo sa podieľať na pomocných činnostiach finančných služieb výlučne prostredníctvom svojej pobočky v Maďarsku.

Opatrenia:

HU: Zákon CCXXXVII z roku 2013 o úverových inštitúciách a finančných podnikoch zákon CCXXXVII z roku 2013 o úverových inštitúciách a finančných podnikoch a zákon CXX z roku 2001 o kapitálovom trhu.

ODDIEL D

BUDÚCE OPATRENIA

Výhrada č. 1: Pododvetvie: Poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

Miestne zastúpenie

Úroveň verejnej správy: EÚ/členský štát (ak nie je uvedené inak)

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V BG: Poistenie prepravy tovaru, poistenie vozidiel ako takých a poistenie zodpovednosti týkajúcej sa rizík v Bulharsku nesmú uzatvárať priamo zahraničné poisťovne.

V DE: Ak zahraničná poisťovňa zriadila pobočku v Nemecku, môže v Nemecku uzatvárať poisťné zmluvy týkajúce sa medzinárodnej dopravy iba prostredníctvom tejto pobočky usadenej v Nemecku.

Existujúce opatrenia:

DE: Luftverkehrsgesetz – LuftVG (zákon o leteckej doprave) Luftverkehrszulassungsordnung – LuftVZO (nariadenie o povolení leteckej dopravy).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V ES: Na výkon povolania aktuára sa vyžaduje trvalý pobyt alebo dva roky skúseností.

Vo FI: Poskytovanie služieb sprostredkovateľov poistenia je podmienené trvalým miestom podnikateľskej činnosti v Európskej únii.

Služby priameho poistenia vrátane spolupoistenia môžu ponúkať len poisťovatelia, ktorí majú svoje ústredie v Európskej únii alebo pobočku vo Fínsku.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zákon o zahraničných poisťovniach) (398/1995),

Vakuutusyhtiölaki (zákon o poisťovniach) (521/2008),

Laki vakuutusten tarjoamisesta (Zákon o distribúcii poistenia) (234/2018).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

Vo FR: Poistenie rizík týkajúcich sa pozemnej dopravy môžu vykonávať len poisťovne založené v Európskej únii.

Existujúce opatrenia:

FR: Code des assurances.

V HU: Služby priameho poistenia môžu poskytovať len právnické osoby Európskej únie a pobočky registrované v Maďarsku.

Existujúce opatrenia:

HU: Zákon LX z roku 2003

V IT: Poistenie prepravy tovaru, poistenie vozidiel a poistenie zodpovednosti v súvislosti s rizikami v Taliansku môžu vykonávať iba poisťovne usadené v Európskej únii, s výnimkou medzinárodnej dopravy, ktorej súčasťou je dovoz do Talianska.

Cezhraničné poskytovanie služieb aktuárov nie je povolené.

Existujúce opatrenia:

IT: Článok 29 zákona o súkromnom poistení (legislatívny dekrét č. 209 zo 7. septembra 2005).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V PT: Poistenie leteckej a námornej dopravy vzťahujúce sa na tovar, lietadlo, trup lode a zodpovednosť za škodu môžu uzatvárať len podniky – právnické osoby zmluvnej strany EÚ. Len fyzické osoby alebo podniky usadené v zmluvnej strane EÚ môžu v PT pôsobiť ako sprostredkovatelia takéhoto poistenia.

Existujúce opatrenia:

PT: Článok 3 zákona č. 147/2015, článok 8 zákona č. 7/2019.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod so službami – miestne zastúpenie:

Na SK: Zahraniční štátni príslušníci môžu založiť poisťovňu vo forme akciovej spoločnosti alebo vykonávať poisťovaciu činnosť prostredníctvom svojich pobočiek so sídlom v Slovenskej republike. Povolenie v oboch prípadoch podlieha posúdeniu orgánu dohľadu.

Existujúce opatrenia:

SK: Zákon č. 39/2015 o poisťovníctve.

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

Vo FI: Aspoň polovica členov predstavenstva a dozornej rady a výkonný riaditeľ poisťovne poskytujúcej zákonné dôchodkové poistenie musia mať miesto pobytu v EHP, pokiaľ príslušné orgány neudelili výnimku. Zahraniční poisťovatelia nemôžu vo FI získať licenciu ako pobočka na poskytovanie zákonného dôchodkového poistenia. Aspoň jeden audítora musí mať trvalý pobyt v EHP.

V prípade ostatných poisťovní musí mať aspoň jeden člen dozornej rady a predstavenstva a výkonný riaditeľ pobyt v EHP. Aspoň jeden audítora musí mať trvalý pobyt v EHP. Generálny zástupca poisťovne Čile musí mať pobyt vo Fínsku, pokiaľ táto spoločnosť nemá ústredie v Európskej únii.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zákon o zahraničných poisťovniach) (398/1995),

Vakuutusyhtiölaki (zákon o poisťovniach) (521/2008),

Laki vakuutusedustuksesta (Zákon o sprostredkovaní poistenia) (570/2005)

Laki vakuutusten tarjoamisesta (Zákon o distribúcii poistenia) (234/2018) a

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (Zákon o spoločnostiach poskytujúcich zákonné dôchodkové poistenie) (354/1997).

Výhrada č. 2: Pododvetvie: Bankové a iné finančné služby

Typ výhrady: Národné zaobchádzanie

 Vrcholový manažment a predstavenstvo

 Miestne zastúpenie

Úroveň verejnej správy: EÚ/členský štát (ak nie je uvedené inak)

Opis:

EÚ si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie, pokiaľ ide o:

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie a cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V EÚ: Iba právnické osoby so sídlom v Európskej únii môžu pôsobiť ako depozitári aktív investičných fondov. Na výkon činnosti správy spoločných fondov vrátane podielových fondov a, ak je to povolené v rámci vnútroštátnych právnych predpisov, investičných spoločností sa vyžaduje zriadenie špecializovanej správcovskej spoločnosti, ktorá má svoje ústredie a sídlo v tom istom členskom štáte.

Existujúce opatrenia:

EÚ: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES¹ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ².

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V EE: Na prijímanie vkladov sa vyžaduje povolenie od estónskeho úradu pre finančný dohľad a zápis do obchodného registra podľa estónskeho práva vo forme akciovej spoločnosti, dcérskej spoločnosti alebo pobočky.

Existujúce opatrenia:

EE: Krediidiasutuste seadus (zákon o úverových inštitúciách), § 206 a § 21.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) (Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcoch alternatívnych investičných fondov a o zmene a doplnení smerníc 2003/41/ES a 2009/65/ES a nariadení (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 1095/2010 (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie, vrcholový manažment a predstavenstvá:

Vo FI: Aspoň jeden zo zakladateľov úverovej inštitúcie a aspoň jeden z členov jej predstavenstva, ako aj jej výkonný riaditeľ musia mať trvalý pobyt alebo, ak je zakladateľom právnická osoba, sídlo v EHP, pokiaľ úrad pre finančný dohľad neudelí výnimku. Výnimka sa môže udeliť, ak neohrozuje účinný dohľad nad úverovou inštitúciou a riadenie úverovej inštitúcie v súlade so zásadami riadneho a obozretného podnikania. Aspoň jeden audítor musí mať trvalý pobyt v EHP.

Na platobné služby sa môže vyžadovať miesto pobytu alebo bydlisko vo Fínsku.

Existujúce opatrenia:

FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (zákon o komerčných bankách a iných úverových inštitúciách s právnou formou akciovej spoločnosti) (1501/2001), Säästöpankkilaki (1502/2001) (zákon o sporiteľniach), Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (423/2013) (zákon o družstevných bankách a iných úverových inštitúciách s právnou formou družstevnej banky), Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (zákon o hypotekárnych bankách), Maksulaitoslaki (297/2010) (zákon o platobných inštitúciách), Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (zákon o prevádzke zahraničnej platobnej inštitúcie vo Fínsku) a Laki luottolaitostoiminnasta (zákon o úverových inštitúciách) (610/2014).

Pokiaľ ide o liberalizáciu investícií – národné zaobchádzanie:

V IT: Služby „consulenti finanziari“ (finančný konzultant). Pri poskytovaní podomového predaja musia sprostredkovatelia využívať autorizovaných finančných predajcov s pobytom na území členského štátu.

Existujúce opatrenia:

IT: Články 91 až 111 nariadenia Consob o sprostredkovateľoch (č. 16190 z 29. októbra 2007).

Pokiaľ ide o cezhraničný obchod s finančnými službami – miestne zastúpenie:

V LT: Iba banky so sídlom alebo pobočkou v LT, ktoré sú oprávnené poskytovať investičné služby v EHP, môžu pôsobiť ako depozitári aktív dôchodkových fondov. Aspoň jeden člen vedenia správnej rady banky musí ovládať litovský jazyk.

Existujúce opatrenia:

LT: Zákon Litovskej republiky o bankách č. IX-2085 z 30. marca 2004 zmenený zákonom č. XIII-729 zo 16. novembra 2017, zákon Litovskej republiky č. IX-1709 zo 4. júla 2003 o podnikoch kolektívneho investovania zmenený zákonom č. XIII-1872 z 20. decembra 2018, zákon Litovskej republiky č. VIII-1212 z 3. júna 1999 o doplnkovom dobrovoľnom dôchodkovom zabezpečení (revidovaný zákonom č. XII-70 z 20. decembra 2012), zákon Litovskej republiky č. IX-1596 z 5. júna 2003 o platbách, naposledy zmenený zákonom č. XIII-2488 zo 17. októbra 2019, a zákon Litovskej republiky č. XI-549 z 10. decembra 2009 o platobných inštitúciách (v znení zákona č. XIII-1093 zo 17. apríla 2018).

ČILE: VÝHRADY A ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU NA TRH

ODDIEL A

ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA CEZHRAŇIČNÉHO OBCHODU S FINANČNÝMI SLUŽBAMI

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie v súvislosti s článkom 25.7, s výnimkou nasledujúcich pododvetví a finančných služieb vymedzených v súlade s príslušnými čilskými zákonmi a inými právnymi predpismi a za požiadaviek, obmedzení a podmienok uvedených ďalej.

Rozumie sa, že záväzky zmluvnej strany týkajúce sa cezhraničných služieb investičného poradenstva samé osebe nemožno vykladať tak, že sa nimi vyžaduje, aby táto zmluvná strana povolila verejnú ponuku cenných papierov (ako je vymedzená v jej príslušných zákonoch a iných právnych predpisoch) na svojom území cezhraničným poskytovateľom druhej zmluvnej strany, ktorí poskytujú alebo sa snažia poskytovať takéto služby investičného poradenstva. Zmluvná strana môže na služby cezhraničného poskytovateľa uplatniť regulačné a registračné požiadavky vrátane požiadavky poskytovať rovnakú kategóriu služieb v krajine pôvodu a podliehať dohľadu v krajine pôvodu.

Odvetvie	Pododvetvie
Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením	Predaj poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov) a pre tovar v medzinárodnom tranzite (zahŕňa prepravovaný tovar). Nezahŕňa vnútroštátnu dopravu – „kobotáž“.
	Sprostredkovatelia poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov) a pre tovar v medzinárodnom tranzite (vrátane prepravovaného tovaru, vozidiel prepravujúcich tovar alebo akejkoľvek občianskej povinnosti z toho vyplývajúcej). Nezahŕňa vnútroštátnu dopravu – „kobotáž“.
	Zaistenie a retrocesia; sprostredkovanie zaistenia a konzultačné služby, služby aktuárov a služby posúdenia rizika.
Bankové služby a iné finančné služby (okrem poistenia)	Poskytovanie a prenos finančných informácií a spracovanie finančných údajov, ako aj súvisiaceho softvéru, poskytovateľmi iných finančných služieb.
	Poradenské a iné pomocné finančné služby okrem sprostredkovania a úverových referencií a analýz, ktoré sa týkajú bankových a iných finančných služieb.

ODDIEL B

ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU NA TRH, POKIAĽ IDE O LIBERALIZÁCIU INVESTÍCIÍ

Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie v súvislosti s článkom 25.6, s výnimkou nasledujúcich pododvetví a finančných služieb vymedzených v súlade s príslušnými čilskými zákonmi a inými právnymi predpismi a v zmysle záväzkov, obmedzení a podmienok uvedených ďalej.

1. Čilský sektor finančných služieb je čiastočne rozdelený, to znamená, že domáce a zahraničné inštitúcie, ktoré majú povolenie pôsobiť ako banky, sa nemôžu priamo zúčastňovať na poisťovníctve a obchodovaní s cennými papiermi a naopak.
2. Čile si vyhradzuje právo prijať opatrenia na reguláciu finančných konglomerátov vrátane subjektov, ktoré sú súčasťou takýchto konglomerátov.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh
Všetky finančné služby	Čile môže na nediskriminačnom základe obmedziť alebo vyžadovať určitý typ právnickej osoby vrátane korporácií, zahraničných pobočiek, zastupiteľských kancelárií alebo akejkoľvek inej formy obchodnej prítomnosti, prostredníctvom ktorej môžu subjekty pôsobiace vo všetkých pododvetviach finančných služieb poskytovať finančné služby. Čile môže na nediskriminačnom základe obmedziť alebo vyžadovať určitý typ korporácie.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh
Všetky poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením	<p>Poisťovníctvo v Čile sa delí na dve skupiny: do prvej skupiny patria spoločnosti, ktoré poisťujú tovar alebo majetok (<i>patrimonio</i>) proti riziku straty alebo poškodenia, zatiaľ čo do druhej skupiny patria spoločnosti, ktoré kryjú osobné riziká alebo v priebehu určitého obdobia alebo na jeho konci garantujú kapitálovú sumu, vyplatenie poisťky alebo príjem pre poistenca či oprávnené osoby. Tá istá poisťovňa nesmie byť zriadená tak, aby pokrývala obe kategórie rizík.</p> <p>Úverové poisťovne musia byť zriadené ako právnické osoby, ktorých jediným účelom je kryť tento druh rizika, napríklad stratu alebo poškodenie poisteného majetku v dôsledku nezaplatenia peňažného dlhu alebo úveru, pričom môžu kryť aj riziká spojené s ručením a vernosťou.</p> <p>Poisťovacie korporácie môžu byť zákonne zriadené len v súlade s ustanoveniami „zákona o korporáciách (<i>ley sobre sociedades anónimas</i>)“.</p> <p>Pobočky zahraničných spoločností, ktoré môžu pôsobiť v čilskom sektore poisťovníctva, by mali byť zriadené v Čile ako „agentúra zahraničnej korporácie (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>)“ s povolením vydaným na tento účel.</p> <p>Poistenie možno uzavrieť priamo alebo prostredníctvom registrovaných sprostredkovateľov poistenia, ktorí musia byť na vykonávanie tejto činnosti zapísaní v registri.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Priame poistenie	Predaj priameho životného poistenia (nezahŕňa poistenie súvisiace so systémom sociálneho zabezpečenia) (CPC 81211).	Poist'ovacie služby môžu poskytovať len poisťovne zriadené v Čile ako korporácie (<i>sociedades anónimas</i>) alebo ako pobočky zahraničných korporácií, ktorých jediným účelom je rozvíjať túto oblasť obchodnej činnosti.
	Predaj priameho všeobecného poistenia (CPC 8129, okrem CPC 81299) s výnimkou zdravotných inštitúcií sociálneho zabezpečenia (<i>Instituciones de Salud Previsional, ISAPRES</i>), napríklad právnických osôb zriadených na účely poskytovania zdravotných dávok fyzickým osobám, ktoré sa rozhodnú stať členmi a sú financované prostredníctvom povinných príspevkov zo zdaniteľného zisku, prípadne vyššej sumy. Nezahŕňa to ani Národný fond zdravia (<i>Fondo Nacional de Salud, FONASA</i>), verejnú agentúru financovanú vládou a prostredníctvom povinných príspevkov zo zdaniteľného zisku, ktorá je zodpovedná za vyplácanie zdravotných dávok osobám, ktoré nie sú členmi ISAPRE. Nezahŕňa to predaj poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo a tovar v medzinárodnom tranzite.	Poist'ovacie služby môžu poskytovať len poisťovne zriadené v Čile ako korporácie (<i>sociedades anónimas</i>) alebo ako pobočky zahraničných korporácií, ktorých jediným účelom je rozvíjať túto oblasť obchodnej činnosti, a to buď poskytovanie priameho životného poistenia, alebo priameho všeobecného poistenia. V prípade všeobecného úverového poistenia (CPC 81296) musí byť podnik založený ako poisťovacia korporácia usadená v Čile, ktorej jediným účelom je krytie tohto druhu rizika.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
	<p>Predaj poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov) a pre tovar v medzinárodnom tranzite (vrátane prepravovaného tovaru). Nezahŕňa vnútroštátnu dopravu – „kobotáž“.</p>	<p>Predaj poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov) a pre tovar v medzinárodnom tranzite (vrátane prepravovaného tovaru) môžu ponúkať poisťovacie korporácie zriadené v Čile, ktorých jediným účelom je rozvíjať činnosť v oblasti priameho všeobecného poistenia.</p>
<p>Zaistenie a retrocesia</p>	<p>Zaistenie a retrocesia (vrátane sprostredkovateľov zaistenia)</p>	<p>Zaistenie poskytujú poisťovacie korporácie usadené v Čile, ktoré dostali povolenie od CMF. Poisťovacie korporácie môžu poskytovať aj zaistovacie služby ako doplnok k svojej poisťovacej činnosti, ak to umožňujú ich stanovy.</p> <p>Služby zaistenia a retrocesie môžu poskytovať aj zahraniční zaistovatelia a zahraniční sprostredkovatelia zaistenia zapísaní v registri vedenom CMF (ďalej len „register“).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Sprostredkovanie poistenia	Sprostredkovanie poistenia (okrem poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru vrátane satelitov a pre tovar v medzinárodnom tranzite).	Služby sprostredkovania poistenia môžu poskytovať len právnické osoby, ktoré boli v Čile zákonne zriadené na tento konkrétny účel.
	Sprostredkovanie poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov) a pre tovar v medzinárodnom tranzite vrátane prepravovaného tovaru, vozidiel prepravujúcich tovar alebo akejkoľvek občianskej povinnosti z toho vyplývajúcej. Nezahŕňa vnútroštátnu dopravu – „kabetáž“.	Sprostredkovatelia poistenia pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodné komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov) a pre tovar v medzinárodnom tranzite musia byť zapísaní v registri a spĺňať požiadavky stanovené CMF. Túto službu môžu poskytovať len právnické osoby, ktoré boli v Čile zákonne zriadené na tento konkrétny účel.
Pomocné služby súvisiace s poistením, napríklad konzultačné služby, služby aktúarov, služby posúdenia rizika a služby likvidácie poistných nárokov	Služby likvidácie poistných nárokov.	Služby likvidácie poistných nárokov môžu ponúkať priamo poisťovne usadené v Čile alebo právnické osoby zriadené v Čile.
	Pomocné poisťovacie služby (zahŕňajúce len konzultačné služby, služby aktúarov a posúdenie rizika).	Pomocné poisťovacie služby môžu poskytovať len právnické osoby zriadené v Čile.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
	Správa plánov dobrovoľného dôchodkového sporenia (<i>ahorro previsional voluntario</i>) prostredníctvom životného poistenia.	Neviazané, pokiaľ ide o článok 25.6 ods. 1 písm. e). Plány dobrovoľného dôchodkového sporenia môžu ponúkať len spoločnosti pôsobiace v oblasti životného poistenia usadené v Čile v súlade s tým, čo je uvedené v predchádzajúcom texte. Tieto plány a súvisiace politiky musí vopred schváliť CMF.
Bankové služby	<p>Zahraničné bankové inštitúcie musia byť bankovými spoločnosťami (<i>sociudades bancarias</i>) zákonne zriadenými v krajine pôvodu a musia vložiť kapitál požadovaný čilskými zákonmi.</p> <p>Zahraničné bankové inštitúcie môžu pôsobiť len:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) prostredníctvom podielov v čilských bankách založených ako korporácie (<i>sociudades anónimas</i>) v Čile; b) ak sú založené ako korporácie v Čile alebo c) ako pobočky zahraničných korporácií zriadené v Čile vo forme agentúry zahraničnej korporácie (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>), v takom prípade sa uznáva právna subjektivita v krajine pôvodu. Na účely operácií pobočky zahraničnej banky v Čile sa berie do úvahy kapitál skutočne investovaný v Čile, a nie kapitál hlavného sídla. Zvýšenie kapitálu alebo rezerv, ktoré nepochádza z kapitalizácie ostatných rezerv, sa bude posudzovať rovnako ako počiatočný kapitál a rezervy. Pri transakciách medzi pobočkou a jej hlavným sídlom v zahraničí sa obe považujú za nezávislé subjekty. 	

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh
	<p>Žiadna domáca ani zahraničná fyzická alebo právnická osoba nesmie priamo alebo prostredníctvom tretích strán nadobudnúť akcie banky, ktoré samy osebe alebo spolu s akciami, ktoré táto osoba už vlastní, predstavujú viac ako 10 % kapitálu banky, bez toho, aby predtým získala povolenie od CMF.</p> <p>Okrem toho partneri alebo akcionári finančnej inštitúcie nesmú previesť percentuálny podiel práv alebo akcií vo svojej spoločnosti vyšší ako 10 % bez toho, aby získali povolenie od CMF.</p> <p>Bankové inštitúcie musia byť založené ako korporácie (<i>sociedades anónimas</i>) alebo ako pobočky podľa čilských zákonov a iných právnych predpisov v súlade so všeobecným bankovým zákonom (DFL N°3) a so zákonom <i>Sociedades Anónimas</i> (Ley N°18.046), ktorý sa týka založenia agentúry zahraničnej korporácie. Kapitál a rezervy, ktoré zahraničné banky pridelia svojim pobočkám, musia byť skutočne prevedené a konvertované na domácu menu v súlade s niektorým zo systémov povolených zákonom alebo Centrálnou bankou Čile (<i>Banco Central de Chile</i>). Zvýšenie kapitálu alebo rezerv, ktoré nepochádza z kapitalizácie ostatných rezerv, sa bude posudzovať rovnako ako počiatočný kapitál a rezervy. Pri transakciách medzi pobočkou a jej hlavným sídlom v zahraničí sa obe považujú za nezávislé subjekty. Žiadna zahraničná banka sa nebude môcť odvolávať na práva vyplývajúce z jej štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o transakcie, ktoré jej pobočka môže vykonávať v Čile.</p> <p>Finančné služby, ktoré dopĺňajú základné bankové služby, môžu tieto inštitúcie po predchádzajúcom povolení poskytovať priamo alebo prostredníctvom registrovaných dcérskych spoločností, ktoré určí CMF.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Prijímanie vkladov a iných splatných finančných prostriedkov od verejnosti	<p>Prijímanie vkladov [len bežné bankové účty (<i>cuentas corrientes bancarias</i>), netermínované vklady, sporiace účty s termínovanými vkladmi, finančné nástroje so zmluvami o repo transakcii a záručné vklady alebo garančné dlhopisy].</p> <p>Nákup verejne ponúkaných cenných papierov (len nákup dlhopisov, nákup akreditívov, upisovanie a investovanie akcií, dlhopisov a akreditívov v úlohe prostredníka).</p> <p>Úschova cenných papierov.</p>	Iba banky usadené v Čile v súlade s uvedenými ustanoveniami.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Pôžičky všetkých typov vrátane spotrebiteľského úveru, hypotekárneho úveru, faktoringu a financovania obchodných transakcií	Poskytovanie úverov (vrátane len bežných úverov, spotrebiteľských úverov, akreditívov, hypotekárnych úverov, hypotekárnych úverov v akreditívoch, nákupu finančných nástrojov so zmluvami o ďalšom predaji, úverov na emisiu bankových garančných dlhopisov alebo iných druhov financovania, vydávanie a dojednávanie akreditívov na dovoz a vývoz a vydávanie a potvrdzovanie záložných akreditívov).	Iba banky usadené v Čile v súlade s uvedenými ustanoveniami.
	Faktoring.	Neviazané, pokiaľ ide o článok 25.6 ods. 1 písm. e). Služby faktoringu sa považujú za doplnkové bankové služby, a preto podliehajú povoleniu od CMF. CMF môže stanoviť prísnejšie nediskriminačné požiadavky.
	Sekuritizácia.	Služby sekuritizácie sa považujú za doplnkové bankové služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Finančný lízing	Finančný lízing (CPC 81120) (tieto spoločnosti môžu ponúkať lízingové zmluvy na tovar obstaraný na žiadosť klienta, t. j. nemôžu obstarávať tovar s cieľom skladovať ho a ponúkať na lízing).	Služby finančného lízingu sa považujú za doplnkové bankové služby a môžu ich poskytovať banky alebo registrované dcérske spoločnosti, ktoré sú na tieto účely výslovne oprávnené. CMF môže stanoviť prísnejšie nediskriminačné požiadavky.
Všetky služby týkajúce sa platieb a peňažných prevodov vrátane kreditných, charge a debetných kariet, cestovných šekov a bankových zmeniek	Vydávanie a prevádzkovanie kreditných a debetných kariet (CPC 81133) (zahŕňa len kreditné karty vydané v Čile). Cestovné šeky. Prevod finančných prostriedkov (bankové zmenky). Diskontovanie alebo nadobúdanie zmeniek a vlastných zmeniek.	Iba banky usadené v Čile v súlade s uvedenými ustanoveniami.
Záruky a záväzky	Indosament a ručenie za záväzky tretích strán v čilskej mene a v cudzej mene.	Iba banky usadené v Čile v súlade s uvedenými ustanoveniami.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Obchodovanie na vlastný účet alebo na účet zákazníkov, buď na burze, alebo mimoburzovom trhu alebo inak	Sprostredkovanie verejne ponúkaných cenných papierov (CPC 81321).	Sprostredkovanie verejne ponúkaných cenných papierov sa považuje za doplnkové bankové služby a môžu ho poskytovať banky prostredníctvom dcérskych spoločností registrovaných v Čile, makléri alebo burzovní agenti, ktorí na to majú výslovné oprávnenie.
Iné finančné služby	Poradenské a iné pomocné finančné služby (CPC 8133) (zahŕňa len služby uvedené v bankovom pododvetví v tomto oddiele).	žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Iné finančné služby	Plány dobrovoľného dôchodkového sporenia (<i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i>).	Neviazané, pokiaľ ide o článok 25.6 ods. 1 písm. e). Plány dobrovoľného sporenia môžu ponúkať len banky usadené v Čile na základe jednej z uvedených dohôd.
	Operácie riadenia správy majetku (<i>administración de fideicomisos</i>).	Iba banky usadené v Čile v súlade s uvedenými ustanoveniami.
	Poskytovanie a prenos finančných informácií a spracovanie finančných údajov, ako aj súvisiaceho softvéru, poskytovateľmi iných finančných služieb	žiadne.
	Operácie na devízovom trhu vykonávané v súlade s nariadením, ktoré vydala alebo vydá Centrálna banka Čile.	Na oficiálnom devízovom trhu môžu pôsobiť len banky, právnické osoby, burzovní agenti a makléri, ktorí musia byť v Čile usadení ako právnické osoby. Právnické osoby, burzovní agenti a makléri potrebujú na pôsobenie na oficiálnom devízovom trhu predchádzajúce povolenie od Centrálnaj banky Čile (<i>Banco Central de Chile</i>).

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh
Iné finančné služby/služby súvisiace s cennými papiermi	<ol style="list-style-type: none"> 1. S verejne ponúkanými cennými papiermi môžu obchodovať právnické osoby, ktorých jediným účelom je sprostredkovanie obchodu s cennými papiermi, a to buď v úlohe členov burzy cenných papierov (burzových agentov), alebo mimo burzy cenných papierov (maklérov), a ktoré musia byť zaregistrované v CMF. Obchodovať s akciami alebo ich derivátmi (upisovacími opciami) na burze však môžu len burzovní agenti. S cennými papiermi, ktoré nie sú akciami, môžu obchodovať burzovní agenti alebo makléri. 2. Služby v oblasti ratingu rizika verejne ponúkaných cenných papierov poskytujú ratingové agentúry zriadené výlučne na účely ratingu verejne ponúkaných cenných papierov, ktoré musia byť zapísané v Registri agentúr pre rating rizika (<i>Registro de Entidades Clasificadoras de Riesgo</i>), ktorý vedie CMF. Inšpekciu a kontrolu vykonáva CMF. Na druhej strane za inšpekciu ratingových agentúr v súvislosti s ratingom cenných papierov emitovaných bankami a finančnými spoločnosťami zodpovedá CMF. 3. Na oficiálnom devízovom trhu môžu pôsobiť len banky, právnické osoby, burzovní agenti a makléri, ktorí musia byť v Čile usadení ako právnické osoby. Právnické osoby, burzovní agenti a makléri potrebujú na pôsobenie na oficiálnom devízovom trhu predchádzajúce povolenie od Centrálny banky Čile (<i>Banco Central de Chile</i>). 4. Aby mohli sprostredkovatelia (burzovní agenti) obchodovať na burze, musia byť v Čile zaregistrovaní ako právnické osoby. Musia získať akciu na príslušnej burze a byť prijatí za členov tejto burzy.
Pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh
Sprostredkovanie verejne ponúkaných cenných papierov okrem akcií (CPC 81321). Upisovanie a investovanie v úlohe prostredníka.	Sprostredkovateľské činnosti sa musia poskytovať prostredníctvom právnickej osoby zriadenej v Čile. CMF môže vyžadovať prísnejšie nediskriminačné požiadavky.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
	Sprostredkovanie verejne ponúkaných akcií korporácií (CPC 81321) (zahŕňa upisovanie a investovanie v úlohe prostredníka).	Aby mohli sprostredkovatelia (burzovní agenti) obchodovať na burze, musia byť v Čile zaregistrovaní ako právnické osoby. Musia získať akciu na príslušnej burze a byť prijatí za členov tejto burzy. CMF môže stanoviť prísnejšie nediskriminačné požiadavky.
	Operácie s derivátmi na burze povolené komisiou CMF (zahŕňa len dolárové a úrokové futures a opcie na akcie. Akcie musia spĺňať požiadavky stanovené príslušným klíringovým ústavom (<i>Cámara de Compensación</i>)).	Aby mohli sprostredkovatelia (burzovní agenti) obchodovať na burze, musia byť v Čile zaregistrovaní ako právnické osoby. Musia získať akciu na príslušnej burze a byť prijatí za členov tejto burzy. CMF môže stanoviť prísnejšie nediskriminačné požiadavky.
	Obchodovanie s kovmi na burze (zahŕňa len zlato a striebro).	So zlatom a striebrom môžu na burze obchodovať burzovní agenti na vlastný účet a v mene tretích strán v súlade s pravidlami burzy. Aby mohli sprostredkovatelia (burzovní agenti) obchodovať na burze, musia byť v Čile zaregistrovaní ako právnické osoby. Musia získať akciu na príslušnej burze a byť prijatí za členov tejto burzy. CMF môže stanoviť prísnejšie nediskriminačné požiadavky.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
	<p>Rating rizika cenných papierov (týka sa výlučne ratingu alebo vydávania stanovísk k verejne ponúkaným cenným papierom).</p>	<p>Musia byť zriadené v Čile ako verejná obchodná spoločnosť (<i>sociedad de personas</i>). Jednou z osobitných požiadaviek, ktoré musia byť splnené, je, že najmenej 60 % kapitálu spoločnosti musia vlastníť hlavní spoločníci (fyzické alebo právnické osoby v tejto oblasti obchodnej činnosti, ktoré majú minimálne 5 % členských práv v ratingovej agentúre).</p>
	<p>Úschova cenných papierov vykonávaná sprostredkovateľmi obchodu s cennými papiermi (CPC 81319) [nezahŕňa služby ponúkané poskytovateľmi, ktorí kombinujú úschovu, schvaľovanie cenných papierov a vyrovnanie transakcií s cennými papiermi (depozitáre cenných papierov, <i>depósitos de valores</i>)].</p>	<p>Pokiaľ ide o úschovu cenných papierov, sprostredkovatelia (burzovní agenti a makléři) musia byť v Čile zriadení ako právnické osoby.</p> <p>Úschovu cenných papierov môžu vykonávať sprostredkovatelia obchodu s cennými papiermi (burzovní agenti a makléři) ako doplnkovú činnosť k ich jedinému účelu, ktorým je sprostredkovanie obchodu s cennými papiermi. Môžu ju vykonávať aj subjekty poskytujúce služby depozitára a úschovy cenných papierov, ktoré by mali byť zriadené ako osobitné právnické osoby s jediným účelom prijímať do úschovy verejne ponúkané cenné papiere od subjektov oprávnených podľa zákona a uľahčovať operácie prevodu takýchto cenných papierov (<i>centralizados depósitos de valores</i>).</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
	Úschova vykonávaná subjektmi na účely uloženia a úschovy cenných papierov.	Subjekty zaoberajúce sa uložením a úschovou cenných papierov musia byť v Čile zriadené ako korporácie založené výlučne na tento účel.
	Správa finančného portfólia poskytovaná sprostredkovateľmi obchodu s cennými papiermi [v žiadnom prípade sem nepatrí všeobecná správa fondov (<i>Administradora General de Fondos</i>), správa podielových fondov, investičných fondov zahraničného kapitálu, investičných fondov a dôchodkových fondov].	Služby správy finančného portfólia poskytované sprostredkovateľmi obchodu s cennými papiermi usadenými ako právnické osoby v Čile. CMF môže stanoviť prísnejšie nediskriminačné požiadavky.
	Finančné poradenské služby poskytované sprostredkovateľmi obchodu s cennými papiermi (CPC 81332) (finančné poradenstvo sa vzťahuje len na služby v oblasti cenných papierov, v prípade ktorých sa prijímajú záväzky týkajúce sa prístupu na trh).	<p>Finančné poradenské služby poskytované sprostredkovateľmi obchodu s cennými papiermi zriadenými ako právnické osoby v Čile. CMF môže stanoviť prísnejšie nediskriminačné požiadavky.</p> <p>Finančné poradenské služby, ktoré zahŕňajú poskytovanie finančného poradenstva v oblasti alternatív financovania, hodnotenia investícií, investičných možností a stratégií pre splátkový kalendár dlhu, môžu sprostredkovatelia obchodu s cennými papiermi (burzovní agenti a makléři) vykonávať ako doplnkovú činnosť k ich jedinému účelu.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
	<p>Správa finančných prostriedkov tretích strán vykonávaná:</p> <p>[v žiadnom prípade sem nepatrí správa dôchodkových fondov a plány dobrovoľného dôchodkového sporenia (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>)]</p> <ul style="list-style-type: none"> – správcovskými spoločnosťami pre podielové fondy, – správcovskými spoločnosťami pre investičné fondy, – správcovskými spoločnosťami pre investičné fondy zahraničného kapitálu. 	<p>Službu správy fondov môžu vykonávať korporácie zriadené výlučne na tento účel, založené v Čile a s povolením CMF. Investičné fondy zahraničného kapitálu môžu spravovať aj správcovské spoločnosti pre investičné fondy.</p>
	<p>Správa plánov dobrovoľného dôchodkového sporenia (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>).</p>	<p>Neviazané, pokiaľ ide o článok 25.6 ods. 1 písm. e). Plány dobrovoľného sporenia môžu ponúkať len správcovia podielových fondov a investičných fondov usadení v Čile v súlade s tým, čo je uvedené v predchádzajúcom texte. Tieto plány musí vopred schváliť CMF.</p>
	<p>Služby klíringových ústavov pre deriváty (futures a opcie na cenné papiere).</p>	<p>Klíringové ústavy pre futures a opcie na cenné papiere musia byť v Čile zriadené ako korporácie, a to výlučne na tento účel a s povolením CMF. Môžu ich zriaďovať len burzy a ich agenti.</p>

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
	Všeobecné depozitáre (ručenia) [zodpovedá službám skladovania tovaru, ku ktorým sa vydáva depozitný certifikát a hypotekárny záložný list (<i>vale de prenda</i>)].	Iba právnické osoby riadne zriadené v Čile, ktorých jediným účelom je poskytovanie ručiteľských služieb.
	Služby súvisiace s emisiou a registráciou cenných papierov (CPC 81332) (nezahŕňa služby súvisiace s uložením a úschovou cenných papierov).	žiadne.
	Burzy s dobytkom a poľnohospodárskymi komoditami. Služby klíringových ústavov pre futures a opcie na dobytok a poľnohospodárske komodity.	Subjekty musia byť založené ako účelové korporácie (<i>societades anónimas especiales</i>) podľa čilského práva.
	Sprostredkovanie obchodu s dobytkom a poľnohospodárskymi komoditami.	Činnosť sprostredkovateľa obchodu s dobytkom a poľnohospodárskymi komoditami musia vykonávať právnické osoby zriadené podľa čilského práva.
	Burzy cenných papierov.	Burzy cenných papierov musia byť založené ako účelové korporácie (<i>societades anónimas especiales</i>) podľa čilského práva.

Odvetvie alebo pododvetvie	Obmedzenia týkajúce sa prístupu na trh	
Iné finančné služby	Správa hypotekárnych úverov podľa <i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 251, <i>Ley de Seguros</i> , hlava V.	Agentúry pre správu hypotekárnych úverov musia byť založené ako korporácie (<i>sociedades anónimas</i>).
Iné služby súvisiace s finančnými službami	Zastupiteľské kancelárie zahraničných bánk v úlohe obchodných zástupcov (v žiadnom prípade nesmú tieto zastupiteľské kancelárie vykonávať úkony, ktoré sú vlastné bankovému odvetviu).	<p>CMF môže povoliť zahraničným bankám, aby si ponechali zastupiteľské kancelárie, ktoré pôsobia ako obchodní zástupcovia pre ich hlavné sídla, a uplatňuje voči nim rovnaké kontrolné právomoci, aké má CMF vo vzťahu k bankám na základe všeobecného zákona o bankách (<i>Ley General de Bancos</i>).</p> <p>Povolenie, ktoré CMF udeľuje zastupiteľským kanceláriám, možno zrušiť, ak sa zistí, že jeho zachovanie je nevýhodné, ako sa uvádza vo všeobecnom zákone o bankách (<i>Ley General de Bancos</i>).</p>

POZNÁMKY k ODDIELOM C a D

1. Závazky v odvetví finančných služieb podľa kapitoly 25 podliehajú obmedzeniam a podmienkam uvedeným v týchto poznámkach a v listine ďalej.
2. Na právnické osoby poskytujúce finančné služby a zriadené podľa zákonov a iných právnych predpisov Čile sa vzťahujú nediskriminačné obmedzenia týkajúce sa právnej formy. Napríklad verejné obchodné spoločnosti (*sociedades de personas*) nie sú všeobecne prijateľnými právnymi formami pre finančné inštitúcie v Čile. Táto poznámka sama osebe nemá za cieľ ovplyvniť rozhodnutie sa finančnej inštitúcie zmluvnej strany EÚ medzi pobočkou a dcérskou spoločnosťou ani takéto rozhodnutie inak obmedzovať, pokiaľ sa tak nestanovuje v zákonoch a iných právnych predpisoch Čile.

ODDIEL C

EXISTUJÚCE OPATRENIA

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Bankové a iné finančné služby
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie Vrcholový manažment a predstavenstvo
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opatrenia:	<i>Ley N° 18.045, úradný vestník z 22. októbra 1981, Ley de Mercado de Valores, hlavy VI a VII, články 24, 26 a 27.</i>
Opis:	Riaditelia, správcovia, manažéri alebo právni zástupcovia právnických osôb alebo fyzické osoby vykonávajúce činnosť burzových agentov a maklérov musia byť Čiľania alebo cudzinci s povolením na trvalý pobyt.

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie (článok 25.3)
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opatrenia:	<i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 251, úradný vestník z 22. mája 1931, <i>Ley de Seguros</i> , hlava I, článok 16.
Opis:	Sprostredkovanie zaistenia môžu vykonávať zahraniční sprostredkovatelia zaistenia. Títo sprostredkovatelia musia byť právnickými osobami, preukázať, že subjekt je právne organizovaný v krajine pôvodu a oprávnený sprostredkovať riziká postúpené zo zahraničia, a uviesť dátum udelenia tohto oprávnenia. Tieto subjekty určia zástupcu v Čile s rozsiahlymi právomocami, ktorý ich bude zastupovať. Zástupca môže byť predvolaný a musí mať pobyt v Čile.

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením
Dotknutá povinnosť:	Národné zaobchádzanie Vrcholový manažment a predstavenstvo
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opatrenie:	<i>Decreto con Fuerza de Ley 251, úradný vestník z 22. mája 1931, Ley de Seguros, hlava III, články 58 a 62, Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda, úradný vestník z 5. apríla 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, hlava I, článok 2, písmeno c).</i>
Opis:	Správcovia a právni zástupcovia právnických osôb alebo fyzické osoby vykonávajúce činnosť likvidácie poistných nárokov a sprostredkovania poistenia musia byť Čiľania alebo cudzinci s povolením na trvalý pobyt.

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opatrenia:	<i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 251, úradný vestník z 22. mája 1931, <i>Ley de Seguros</i> , hlava I, článok 20.
Opis:	V prípade druhov poistenia, na ktoré sa vzťahuje <i>Decreto Ley</i> 3.500 a ktoré zahŕňajú postúpenie zaistenia zahraničným zaist'ovateľom, nemôže odpočet za zaistenie presiahnuť 40 % celkových technických rezerv spojených s týmito druhmi poistenia alebo vyšší percentuálny podiel stanovený Komisiou pre finančný trh (<i>Comisión para el Mercado Financiero</i>).

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opatrenia:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, 22. mája 1931, Ley de Seguros, hlava I.</i>
Opis:	<p>Zaist'ovaciú činnosť môžu vykonávať zahraničné subjekty, ktoré medzinárodne uznávané agentúry pre rating rizika podľa Komisie pre finančný trh (<i>Comisión para el Mercado Financiero</i>) zaradili minimálne do rizikovej kategórie BBB alebo inej rovnocennej kategórie. Tieto subjekty majú zástupcu v Čile s rozsiahlymi právomocami, ktorý ich bude zastupovať. Zástupca môže byť predvolaný. Bez ohľadu na uvedené skutočnosti určenie zástupcu nebude potrebné, ak zaist'ovaciú činnosť vykonáva sprostredkovateľ zaistenia registrovaný v evidencii Komisie. Na všetky účely, najmä na tie, ktoré sa týkajú uplatňovania a plnenia zaistej zmluvy v krajine, sa tento sprostredkovateľ považuje za právneho zástupcu zaist'ovateľov.</p>

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Bankové a iné finančné služby
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie
Opatrenia:	<i>Ley N° 18.045, úradný vestník z 22. októbra 1981, Ley de Mercado de Valores, hlavy VI a VII, články 24 a 26.</i>
Opis:	Fyzické osoby vykonávajúce činnosť burzového agenta a makléra v Čile musia byť Čiľania alebo cudzinci s povolením na pobyt.

Odvetvie: Finančné služby

Pododvetvie: všetky

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Výkonnostné požiadavky

Úroveň verejnej správy: ústredná

Opatrenia: D.F.L. ministerstva práce a sociálneho zabezpečenia č. 1, úradný vestník, 24. januára 1994, Zákonník práce, úvodná hlava, kniha I, kapitola III (*D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III*).

Opis:

Minimálne 85 % zamestnancov, ktorí pracujú pre toho istého zamestnávateľa, musia tvoriť čilské fyzické osoby alebo cudzinci s viac ako päťročným pobytom v Čile. Toto pravidlo sa vzťahuje na zamestnávateľov, ktorí majú viac ako 25 zamestnancov s uzatvorenou pracovnou zmluvou (*contrato de trabajo*¹). Toto ustanovenie sa nevzťahuje na odborných technických zamestnancov, ako to určilo Riaditeľstvo práce (*Dirección del Trabajo*). Zamestnancom sa rozumie každá fyzická osoba, ktorá vykonáva duševnú alebo fyzickú činnosť na základe vzťahu závislosti alebo podriadenosti podľa pracovnej zmluvy.

¹ V záujme väčšej istoty treba uviesť, že na účely cezhraničného obchodu so službami nie je podmienkou uzatvorenie pracovnej zmluvy (*contrato de trabajo*).

ODDIEL D

BUDÚCE OPATRENIA

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	všetky
Dotknuté povinnosti:	Cezhraničné poskytovanie finančných služieb
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opis:	Nákup finančných služieb osobami nachádzajúcimi sa na území Čile a jeho štátnymi príslušníkmi, nech sa nachádzajú kdekoľvek, od poskytovateľov finančných služieb zo zmluvnej strany EÚ podlieha devízovým predpisom prijatým alebo udržiavaným Centrálnou bankou Čile (<i>Banco Central de Chile</i>) v súlade s jej organickým zákonom (<i>Ley 18.840</i>).
Existujúce opatrenia:	<i>Ley 18.840</i> , úradný vestník z 10. októbra 1989, <i>Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile</i> , hlava III

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Bankové a iné finančné služby
Dotknuté povinnosti:	Národné zaobchádzanie
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opis:	Čile môže prijať alebo zachovať opatrenia týkajúce sa udelenia právomocí Čilskej štátnej banke (<i>Banco del Estado de Chile</i>) na plnenie funkcií súvisiacich s finančnou správou štátu, ktoré sú alebo by mohli byť ustanovené podľa zákonov a iných právnych predpisov Čile. Tieto opatrenia zahŕňajú správu finančných zdrojov čilskej vlády prostredníctvom vkladov v <i>Cuenta Única Fiscal</i> a jej dcérskych účtoch, ktoré musia byť všetky vedené v <i>Banco del Estado de Chile</i> .
Existujúce opatrenia:	<i>Decreto Ley</i> N° 2.079, úradný vestník z 18. januára 1978, <i>Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile</i> <i>Decreto Ley</i> N° 1.263, úradný vestník z 28. novembra 1975, <i>Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado</i> , článok 6.

Odvetvie:	Finančné služby
Pododvetvie:	Poist'ovacie služby a služby súvisiace s poistením
Dotknuté povinnosti:	Cezhraničné poskytovanie finančných služieb
Úroveň verejnej správy:	ústredná
Opis:	Žiadne druhy poistenia ¹ , ktoré čilské zákony stanovujú alebo môžu stanoviť ako povinné, a žiadne poistenia súvisiace so sociálnym zabezpečením nie je možné uzavrieť mimo Čile.

Táto výhrada sa neuplatňuje v prípade, že čilské zákony stanovujú povinné poistenie pre medzinárodnú námornú dopravu, medzinárodnú komerčné letectvo, vypúšťanie a dopravu nákladu do kozmického priestoru (vrátane satelitov) a pre tovar v medzinárodnom tranzite (vrátane prepravovaného tovaru). Táto výnimka sa nevzťahuje na poistenie v prípade kabotáže alebo súvisiacich činností.

Existujúce opatrenia:	<i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 251, úradný vestník z 22. mája 1931, <i>Ley de Seguros</i> , hlava I, článok 4.
-----------------------	---

¹ V záujme väčšej istoty je potrebné uviesť, že táto výhrada sa neuplatňuje na služby zaistenia.

Odvetvie: Finančné služby

Pododvetvie: Sociálne služby

Dotknuté povinnosti: Prístup na trh

Cezhraničné poskytovanie finančných služieb

Výkonnostné požiadavky

Úroveň verejnej správy: ústredná

Opis: Čile si vyhradzuje právo prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa poskytovania služieb presadzovania verejného práva a nápravných služieb, ako aj týchto služieb, pokiaľ predstavujú sociálne služby zriadené alebo prevádzkované z dôvodu verejného záujmu: zabezpečenie alebo poistenie príjmu, sociálne zabezpečenie alebo poistenie, sociálna starostlivosť, verejné vzdelávanie, verejné programy odbornej prípravy, zdravotná starostlivosť a starostlivosť o deti.

Odvetvie: Finančné služby

Pododvetvie: všetky

Dotknuté povinnosti: Národné zaobchádzanie

Vrcholový manažment a predstavenstvo

Opis: Pri prevode alebo scudzení akéhokoľvek podielu akcií alebo aktíva v držbe existujúceho štátneho podniku alebo vládneho subjektu si Čile vyhradzuje právo zakázať alebo obmedziť vlastníctvo tohto podielu alebo aktíva a právo zahraničných investorov alebo ich investícií kontrolovať akýkoľvek takto vytvorený štátny podnik alebo jeho investície. V súvislosti s takýmto prevodom alebo scudzením môže Čile prijať alebo zachovať akékoľvek opatrenie týkajúce sa štátnej príslušnosti členov vrcholového manažmentu a predstavenstva. Štátny podnik je podnik, ktorý Čile vlastní alebo kontroluje prostredníctvom vlastnickeho podielu, vrátane podnikov založených po nadobudnutí platnosti tejto dohody výlučne na účely predaja alebo scudzenia podielov na kapitáli alebo aktív v existujúcich štátom vlastnených podnikoch alebo vládnych subjektoch.